

**ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ
ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА**

ГОДОВОЙ ДОКЛАД

30 апреля 2009 года – 19 мая 2010 года

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 2010 ГОД**

ДОПОЛНЕНИЕ № 19



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ
ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА**

ГОДОВОЙ ДОКЛАД

30 апреля 2009 года – 19 мая 2010 года

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 2010 ГОД**

ДОПОЛНЕНИЕ № 19



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк, 2010 год**

DMR A2010-000178

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

E/2010/39
E/ESCAP/66/27

ISSN: 0252 – 2284

СОДЕРЖАНИЕ

[26 May 2010]

| | Пункты | Стр. |
|---|---------|------|
| Сокращения..... | | vi |
| Введение..... | 1 | 1 |
| <i>Глава</i> | | |
| I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ..... | 2 | 1 |
| II. РАБОТА КОМИССИИ ПОСЛЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ..... | 3-7 | 2 |
| A. Деятельность вспомогательных органов..... | 3-5 | 2 |
| B. Издания..... | 6 | 2 |
| C. Отношения с другими программами Организации Объединенных Наций..... | 7 | 2 |
| III. ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ КОМИССИИ..... | 8-293 | 3 |
| A. Участники и организация работы..... | 8-21 | 3 |
| B. Повестка дня..... | 22 | 4 |
| C. Отчет о работе..... | 23-293 | 5 |
| <i>Сегмент старших должностных лиц</i> | | |
| Пункт 2 повестки дня Специальный орган по тихоокеанским островным развивающимся странам:..... | 26-45 | 5 |
| a) Среднесрочный обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств..... | 26-44 | 5 |
| b) Прочие вопросы..... | 45 | 7 |
| Пункт 3 повестки дня Обзор вопросов, касающихся вспомогательной структуры Комиссии, включая доклад о выполнении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов и работу региональных учреждений ЭСКАТО:..... | 46-168 | 7 |
| a) Макроэкономическая политика, сокращение бедности и открытое для всех развитие | 47-59 | 7 |
| b) Торговля и инвестиции | 60-77 | 9 |
| c) Транспорт | 78-91 | 11 |
| d) Окружающая среда и развитие | 92-104 | 12 |
| e) Информационная и коммуникационная технология | 105-116 | 14 |
| f) Уменьшение опасности бедствий | 117-128 | 15 |
| g) Социальное развитие | 129-144 | 16 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | Пункты | Стр. |
|--|---------|------|
| h) Статистика | 145-159 | 18 |
| i) Субрегиональные мероприятия в целях развития..... | 160-168 | 20 |
| Пункт 4 повестки дня | | |
| Вопросы управления | 169-209 | 20 |
| a) оценки: доклад по оценочным мероприятиям ЭСКАТО в двухгодичный период 2008-2009 годов и итоги оценок АТЦИКТ и СИАТО | 169-174 | 20 |
| b) изменения в программе на двухгодичный период 2010-2011 годов | 175-178 | 21 |
| c) проект стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов .. | 179-182 | 21 |
| d) мероприятия ЭСКАТО по техническому сотрудничеству и объявление намеченных взносов | 183-209 | 22 |
| Пункт 5 повестки дня | | |
| Деятельность Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии | 210-219 | 24 |
| Пункт 6 повестки дня | | |
| Сроки, место проведения и главная тема шестьдесят седьмой сессии Комиссии | 220-225 | 25 |
| <i>Министерский сегмент</i> | | |
| Пункт 7 повестки дня | | |
| Вопросы политики для Азиатско-Тихоокеанского региона | 226-265 | 25 |
| a) основные задачи для открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе..... | 226-243 | 25 |
| b) обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2010 год..... | 244-265 | 29 |
| Пункт 8 повестки дня | | |
| Главная тема шестьдесят шестой сессии: «Решение задач в ходе достижения Целей развития тысячелетия: содействие устойчивой и поддерживающей финансовой системе; и «зеленый рост», или экологически устойчивый экономический рост, в том числе на основе технологии и финансирования» | 266-290 | 32 |
| Пункт 9 повестки дня | | |
| Прочие вопросы | 291 | 35 |
| Пункт 10 повестки дня | | |
| Утверждение доклада Комиссии | 292-293 | 35 |
| IV. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ..... | | 36 |
| 66/1 Инчхонская декларация | | 36 |
| 66/2 Пятилетний обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств | | 38 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <i>Стр.</i> |
|-------|--|
| 66/3 | Осуществление положений Даккского итогового документа по Брюссельской программе действий для наименее развитых стран 39 |
| 66/4 | Осуществление Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии 41 |
| 66/5 | Осуществление Джакартской декларации о партнерствах государственного и частного секторов в целях развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе 43 |
| 66/6 | Повышение безопасности дорожного движения в Азиатско-Тихоокеанском регионе 46 |
| 66/7 | Тихоокеанский план по развитию городов..... 47 |
| 66/8 | Обзор предложения о создании Азиатско-Тихоокеанского центра по борьбе с бедствиями с применением информационной, коммуникационной и космической технологии в Исламской Республике Иран..... 49 |
| 66/9 | Полное и эффективное осуществление Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов в Азиатско-Тихоокеанском регионе..... 49 |
| 66/10 | Региональный призыв к действиям в целях обеспечения всеобщего доступа к профилактике ВИЧ, лечению, уходу и поддержке в Азиатско-Тихоокеанском регионе..... 51 |
| 66/11 | Подготовка в регионе к Межправительственному совещанию высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы..... 53 |
| 66/12 | Шестая Азиатско-тихоокеанская конференция по народонаселению..... 54 |
| 66/13 | Укрепление регионального сотрудничества в Северной и Центральной Азии.... 54 |
| 66/14 | Продолжение деятельности Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития..... 56 |
| 66/15 | Укрепление оценочной функции секретариата Комиссии..... 57 |

Приложения

| | |
|------|--|
| I. | Заявление о последствиях для бюджета по программам действий и предложений Комиссии 58 |
| II. | Совещания вспомогательных органов и другие межправительственные совещания, проведенные после шестьдесят пятой сессии Комиссии 60 |
| III. | Издания и документы, представленные Комиссии 63 |

СОКРАЩЕНИЯ

| | |
|----------|--|
| ККАБВ | Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам |
| ККПП | Консультативный комитет постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии |
| АБР | Азиатский банк развития |
| АТЦИКТ | Азиатско-Тихоокеанский учебный центр информационно-коммуникационной технологии в целях развития |
| АТЦПТ | Азиатско-Тихоокеанский центр по передаче технологии |
| АТЭС | Форум по Азиатско-Тихоокеанскому экономическому сотрудничеству |
| СУТАТР | Сеть общеобразовательных и специальных учебных учреждений по туризму Азиатско-Тихоокеанского региона |
| АПТА | Азиатско-Тихоокеанское торговое соглашение |
| АРНеТ | Азиатско-Тихоокеанская сеть научно-исследовательских и учебных учреждений по торговле |
| АСЕАН | Ассоциация государств Юго-Восточной Азии |
| БИМШТЭС | Инициатива Бенгальского залива по многостороннему техническому и экономическому сотрудничеству |
| КАПСА | Центр по сокращению масштабов нищеты на основе развития производства вспомогательных сельскохозяйственных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе |
| ККГИ | Комитет по координации программ геонаучных исследований в Восточной и Юго-Восточной Азии |
| ОЭС | Организация экономического сотрудничества |
| ТОЦЭ | Тихоокеанский оперативный центр ЭСКАТО |
| ВВП | валовой внутренний продукт |
| ВИЧ/СПИД | вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита |
| ИККТ | информационно-коммуникационная и космическая технология |
| МСЭ | Международный союз электросвязи |
| ЯААП | Японское агентство по освоению аэрокосмического пространства |
| НЕАСПЕК | Субрегиональная программа природоохранного сотрудничества стран Северо-Восточной Азии |
| НПО | неправительственная организация |
| ОПР | официальная помощь развитию |
| НИОКР | исследования и разработки |
| РИМЕС | Широкополосный межсетевой технический испытательный и демонстрационный спутник |
| СААРК | Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии |
| СИАТО | Статистический институт для Азии и Тихого океана |
| МСП | мелкие и средние предприятия |
| СПЕКА | Специальная программа для экономик Центральной Азии |
| ТСРС | техническое сотрудничество между развивающимися странами |

СОКРАЩЕНИЯ (продолжение)

| | |
|-----------|--|
| ЮНЭЙДС | Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу |
| АТЦСМАООН | Азиатско-Тихоокеанский центр сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций |
| ЮНКТАД | Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию |
| ПРООН | Программа развития Организации Объединенных Наций |
| ЮНИФЕМ | Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин |
| ВОЗ | Всемирная организация здравоохранения |
| ВИНДС | Региональная комплексная система раннего предупреждения о многих видах бедствий |
| ВМО | Всемирная метеорологическая организация |
| ВТО | Всемирная торговая организация |

Введение

1. Годовой доклад Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, который охватывает период с 30 апреля 2009 года по 19 мая 2010 года, был единогласно принят Комиссией на пятом пленарном заседании ее шестьдесят шестой сессии 19 мая 2010 года.

Глава I

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЙ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ

2. На своей шестьдесят шестой сессии Комиссия приняла 15 резолюций. Резолюция 66/13 об укреплении регионального сотрудничества в Северной и Центральной Азии требует действий Совета; остальные резолюции доводятся до сведения Совета. Текст резолюций см. в главе IV.

Глава II

РАБОТА КОМИССИИ ПОСЛЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ

А. Деятельность вспомогательных органов

3. За рассматриваемый период во исполнение резолюции 64/1 Комиссии совещания провели следующие вспомогательные органы:

Сессии комитетов

- a) Комитет по макроэкономической политике, уменьшению бедности и открытому развитию;
- b) Комитет по торговле и инвестициям;
- c) Комитет по окружающей среде и развитию;
- d) Комитет по статистике;
- e) Комитет по уменьшению опасности бедствий;

Советы управляющих

- f) Совет управляющих АТЦИКТ;
- g) Совет управляющих АТЦПТ;
- h) Совет управляющих АТЦСМАООН;
- i) Совет управляющих КАПСА;
- j) Совет управляющих СИАТО;

Межправительственные совещания

- a) Форум министров транспорта стран Азии;
- b) Азиатско-тихоокеанского межправительственного совещания высокого уровня для обзора регионального осуществления Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов;
- c) Специальное межправительственное совещание по новым субрегиональным отделениям ЭСКАТО для Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии и Южной и Юго-Западной Азии.

4. Сроки, состав бюро и условные обозначения докладов этих совещаний приводятся в приложении II. В докладах этих органов

отражены проведенные дискуссии, достигнутые договоренности и принятые ими решения.

5. Во исполнение резолюции 64/1 Комиссии о перестройке конференционной структуры Комиссии Специальный орган по тихоокеанским островным развивающимся странам был организован как часть сессии Комиссии со статусом Комитета полного состава. Заседание Специального органа по тихоокеанским островным развивающимся странам было проведено 13 мая 2010 года в ходе сегмента старших должностных лиц.

В. Издания

6. Перечень изданий, выпущенных за отчетный период 2009/2010 года^{1,2}, и предсессионных документов, представленных шестьдесят шестой сессии, дается в приложении III.

С. Отношения с другими программами Организации Объединенных Наций

7. Секретариат поддерживал тесные и регулярные связи с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и сотрудничал с соответствующими департаментами, а также секретариатами других региональных комиссий при осуществлении проектов, представляющих общий интерес.

¹ Двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2008-2009 годов (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 6 (A/61/6/Rev.1)*) (на основании документа E/ESCAP/63/22).

² Стратегические рамки на период 2010-2011 годов (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 6 (A/63/6/Rev.1)*) (на основании документа E/ESCAP/64/22/Rev.1).

Глава III

ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ КОМИССИИ

А. Участники и организация работы

8. Шестидесят шестую сессию Комиссии принимало у себя правительство Республики Корея и город Инчхон с 13 по 19 мая 2010 года в конференц-центре «Сонгдо Конвенсия». Сессия включала два сегмента: сегмент старших должностных лиц проводился 13-15 мая 2010 года, а министерский сегмент – 17-19 мая 2010 года.

9. В работе сессии приняли участие представители следующих членов и ассоциированных членов:

Члены

| | |
|---|---------------------------|
| Австралия | Нидерланды |
| Азербайджан | Пакистан |
| Армения | Палау |
| Афганистан | Папуа – Новая Гвинея |
| Бангладеш | Республика Корея |
| Бруней - Даруссалам | Российская Федерация |
| Бутан | Самоа |
| Вануату | Сингапур |
| Вьетнам | Соединенные Штаты Америки |
| Индия | Соломоновы Острова |
| Индонезия | Таиланд |
| Иран (Исламская Республика) | Тимор-Лешти |
| Казахстан | Тонга |
| Камбоджа | Тувалу |
| Кирибати | Туркменистан |
| Китай | Турция |
| Кыргызстан | Узбекистан |
| Лаосская Народно-Демократическая Республика | Фиджи |
| Малайзия | Филиппины |
| Мальдивские Острова | Франция |
| Монголия | Шри-Ланка |
| Мьянма | Япония |
| Науру | Гонконг (Китай) |
| Непал | Макао (Китай) |

Ассоциированные члены

10. Согласно правилу 3 правил процедуры Комиссии, в работе сессии участвовали представители Чешской Республики и Южной Африки. В ее работе также принял участие представитель Святейшего Престола.

11. В работе сессии приняли участие представители следующих подразделений секретариата Организации Объединенных Наций: Канцелярии Высокого представителя наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств и

Нью-Йоркского отделения региональных комиссий.

12. В работе сессии приняли участие представители следующих органов Организации Объединенных Наций: Региональной группы поддержки Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Проектный офис Организации Объединенных Наций по вопросам управления.

13. В консультативном качестве присутствовали представители следующих специализированных учреждений: Международного агентства по атомной энергии, Международной морской организации и Всемирной метеорологической организации.

14. В качестве наблюдателей присутствовали представители следующих межправительственных организаций: Азиатско-тихоокеанского сообщества по кокосовому ореху, Азиатского банка развития, Центра комплексного развития сельских районов для Азии и Тихого океана, Конференции по взаимодействию и мерам доверия в Азии, Международной организации по вопросам миграции и секретариата Комитета по тайфунам.

15. Присутствовали наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международного движения по оказанию помощи бедствующим группам населения – «четвертому миру», Международной федерации планируемого родительства, Всемирной мусульманской лиги, Международного союза охраны природы и природных ресурсов и Глобального альянса НРС.

16. Присутствовали также представители Форума азиатского экономического сообщества, Азиатского технологического института и Ассоциации региональных правительств Северо-Восточной Азии.

17. Список участников приводится в документе E/ESCAP/66/INF/2/Rev.2.

18. В соответствии с правилом 13 правил процедуры Комиссия избрала Председателем г-на Кима Чон-хуна (Республика Корея).

19. Следуя своей ранее принятой практике, Комиссия постановила избрать заместителями Председателя следующих глав делегаций:

г-на Абдулу Хади Аргхандевала (Афганистан)
г-на Лай Тхуча (Камбоджа)
г-на Лиу Чженминя (Китай)
г-на Иноке Кубуабола (Фиджи)
г-жу Армиду С. Алисжахбану (Индонезия)
г-на Саеда Махамада Гасема Хосейни (Исламская Республика Иран)
г-жу Чинами Нисимуру (Япония)
г-на Бахыта Султанова (Казахстан)
г-на Аноте Тонга (Кирибати)
г-на Бункета Сангсомсака (Лаосская Народно-Демократическая Республика)
г-на Абдуллу Шахида (Мальдивские Острова)
У Нйяна Вина (Мьянма)
г-на Джагадиша Чандру Покхарела (Непал)
г-жу Шахназу Вазир Али (Пакистан)
г-на Сали Субама (Папуа – Новая Гвинея)
г-на Гила С. Белтрана (Филиппины)
г-на Геннадия М. Гатилова (Российская Федерация)
г-на Никела Ли Ханга (Самоа)
г-на Педа Шанеля Аговаку (Соломоновы Острова)
г-на Панича Викитсретха (Таиланд)
г-на Лотоалу Метию (Тувалу)
г-на Нипаке Эдварда Натапея (Вануату)
г-на Доана Ксуана Хунга (Вьетнам).

20. Работа сегмента старших должностных лиц проводилась в двух комитетах полного состава. Были избраны следующие должностные лица:

- а) Комитет полного состава I:
Председатель
г-жа Нумеа Сими (Самоа)
заместители Председателя
г-н Анусон Чинванно (Таиланд)
г-н Ахмед Амджад Али (Пакистан)
- б) Комитет полного состава II:
Председатель
г-н Мохаммад Хатта (Индонезия)

заместители Председателя

г-н Дав Пенджо (Бутан)
г-н Николай Н. Помощников
(Российская Федерация)

21. Комиссия также учредила Рабочую группу по проектам резолюций под председательством г-на Юджи Кумамару (Япония) для рассмотрения представленных в ходе сессии проектов резолюций. Заместителем Председателя Рабочей группы был избран г-н Саед Бакри бин Саед Абдул Рахман (Малайзия).

В. Повестка дня

22. Комиссия утвердила следующую повестку дня:

Сегмент старших должностных лиц

- Открытие сессии:
 - вступительные речи;
 - выборы должностных лиц;
 - утверждение повестки дня.
- Специальный орган по тихоокеанским островным развивающимся странам:
 - среднесрочный обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;
 - прочие вопросы.
- Обзор вопросов, касающихся вспомогательной структуры Комиссии, включая доклад о выполнении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов и работу региональных учреждений ЭСКАТО:
 - макроэкономическая политика, уменьшение бедности и открытое для всех развитие;
 - торговля и инвестиции;
 - транспорт;
 - окружающая среда и развитие;
 - информационная и коммуникационная технология;

- f) уменьшение опасности бедствий;
 - g) социальное развитие;
 - i) субрегиональные мероприятия в целях развития.
4. Вопросы управления:
- a) оценки: доклад по оценочным мероприятиям ЭСКАТО в двухгодичный период 2008-2009 годов и итоги оценок АТЦИКТ и СИАТО;
 - b) изменения в программе на двухгодичный период 2010-2011 годов;
 - c) проект стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов;
 - d) мероприятия ЭСКАТО по техническому сотрудничеству и объявление намеченных взносов.
5. Деятельность Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии.
6. Сроки, место проведения и главная тема шестьдесят седьмой сессии Комиссии (апрель/май 2011 года).

Министерский сегмент

7. Вопросы политики для Азиатско-Тихоокеанского региона:
- a) основные задачи для открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
 - b) обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2010 год.
8. Главная тема шестьдесят шестой сессии: «Решение задач в ходе достижения Целей развития тысячелетия: содействие устойчивой и поддерживающей финансовой системе; и «зеленый рост», или экологически устойчивый экономический рост, в том числе на основе технологии и финансирования».
9. Прочие вопросы.
10. Утверждение доклада Комиссии.

С. Отчет о работе

Сегмент старших должностных лиц

23. Сегмент старших должностных лиц шестьдесят шестой сессии Комиссии открыла 13 мая 2010 года Исполнительный секретарь ЭСКАТО. Исполнительный секретарь выступила с приветственным заявлением. Со вступительным словом выступил г-н Ким Кюн-су, Генеральный директор по международным экономическим отношениям Министерства иностранных дел и торговли Республики Корея.

Министерский сегмент

24. Исполняющий обязанности Председателя шестьдесят пятой сессии г-н Никел Ли Ханг (Самоа) объявил открытым 17 мая 2010 года министерский сегмент шестьдесят шестой сессии Комиссии. Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций было показано по видео. Исполнительный секретарь ЭСКАТО выступила с приветственным заявлением.

25. С основными докладами выступили г-жа Шейх Хасина, премьер-министр Бангладеш, и г-н Нипаки Эдвард Наталей, премьер-министр Вануату. Со вступительным обращением выступил г-н Чунг Ун-чан, премьер-министр Республики Корея. при открытии сессии также присутствовали г-н Аноте Тонг, президент Кирибати, и г-н Чунг Бюунг-иль, исполняющий обязанности мэра города Инчхон.

Пункт 2 повестки дня

Специальный орган по тихоокеанским островным развивающимся странам

Подпункт а

Среднесрочный обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств

26. Комиссии было представлено Портвильское итоговое заявление (E/ESCAP/66/1) и информационная записка, озаглавленная «Итоги Тихоокеанской конференции на тему «Человеческое лицо мирового экономического кризиса» (E/ESCAP/66/INF/7).

27. С заявлениями выступили представители следующих стран: Вануату, Индонезии, Кирибати, Китая, Науру, Республики Корея, Тонга, Тувалу, Фиджи, Франции и Японии.

28. Комиссия отметила, что во исполнение резолюции 64/1 от 30 апреля 2008 года о перестройке конференционной структуры Комиссии Специальный орган по тихоокеанским островным

развивающимся странам встречался впервые в рамках сегмента старших должностных лиц сессии Комиссии. Несколько делегаций выразили удовлетворение новым статусом Специального органа.

29. Исполнительный секретарь ЭСКАТО выступила с заявлением и была модератором в ходе дискуссии высокого уровня. Участниками дискуссии были следующие лица:

а) г-н Села Молиса, министр финансов и экономического планирования, Вануату;

б) г-н Лотоала Метиа, министр финансов и экономического планирования, Тувалу;

в) г-н Чейк Сиди Диарра, заместитель Генерального секретаря, специальный советник по Африке и Высокий представитель по наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам.

30. Комиссия отметила, что, несмотря на попытки тихоокеанских малых островных развивающихся государств создать условия для устойчивого экономического, социального и экологического развития, по-прежнему сохраняется ряд острых проблем, в частности угроза изменения климата, уязвимость перед природными бедствиями и высокие издержки, связанные развитием инфраструктуры, а также узкая ресурсная база, что является следствием изолированности и небольшой территории суши, а также численности населения.

31. Комиссия признала особое положение тихоокеанских малых островных развивающихся государств и вновь заявила о своей приверженности делу оказания помощи. Несколько делегаций поддержали цель расширения связей между Тихоокеанским субрегионом и Азией на основе сотрудничества Юг-Юг, прежде всего в рамках таких форумов, как ЭСКАТО, в качестве регионального координационного механизма.

32. Считая изменение климата одной из острейших проблем, Комиссия с озабоченностью отметила увеличение числа случаев возникновения связанных с климатом бедствий и ухудшения условий, например, береговая эрозия и увеличение числа случаев разрушительных штормов и наводнений. Она также отметила важное значение постановки наиболее неотложных первоочередных задач с тем, чтобы обеспечить более эффективную адресацию

помощи. Несколько делегаций предложили включить в число приоритетов адаптацию к изменению климата, уменьшение опасности бедствий, наращивание людского потенциала, развитие инфраструктуры, организационное укрепление и проведение экономических реформ.

33. Комиссия отметила необходимость оказания безотлагательной и скоординированной помощи тихоокеанским малым островным развивающимся государствам и расширения доступа к финансированию, о чем говорится в Портвильском итоговом заявлении.

34. Комиссия отметила несколько осуществляемых в тихоокеанских островных развивающихся странах инициатив, касающихся возобновляемых источников энергии.

35. Делегация Японии информировала Комиссию об итогах пятой встречи Форума лидеров тихоокеанских островов (ПАЛМ5), состоявшейся 22 и 23 мая 2009 года, в числе которых можно отметить обязательство о выделении в течение трех лет 50 млрд. иен на оказание помощи тихоокеанским островным странам. Такая помощь будет иметь под собой три основы, а именно: окружающую среду и изменение климата, повышение безопасности людей на основе развития людских ресурсов в областях здравоохранения, водоснабжения и образования, обменов между людьми, которые способствовали установлению более тесных связей между Японией и тихоокеанскими островными странами.

36. Комиссию проинформировали о процессах партнерских обзоров, которые осуществляются в результате заключения Кэрнского договора на сороковом совещании Форума тихоокеанских островов в 2009 году. Первый обзор в рамках этого Договора проводился в Науру и касался процессов национального планирования и связей с бюджетом. Итоги обзора будут представлены на совещании Форума лидеров тихоокеанских островов в августе 2010 года.

37. Ссылаясь на Портвильское итоговое заявление и упоминая о недавних бедствиях в Тонга и Самоа, одна из делегаций просила оказать международную помощь в деле создания систем раннего оповещения, механизмов страхования и увеличения объема помощи, связанной с бедствиями, для финансирования и восстановления.

38. Несколько делегаций проинформировали Комиссию о своей постоянной решимости поддерживать тихоокеанские малые островные развивающиеся государства на основе

сотрудничества Юг-Юг в таких областях, как разработка политики, организационное укрепление, развитие людских ресурсов, рыболовство, изменение климата, уменьшение опасности бедствий, профессиональная подготовка в вопросах микрофинансирования и дипломатии, предоставления стипендий в сфере искусства и культуры, «зеленый» рост и информационные и коммуникационные технологии.

39. Делегация Республики Корея проинформировала Комиссию о том, что ее правительство в ходе диалога партнеров, состоявшегося после Форума тихоокеанских лидеров, предложило оказать существенную помощь малым островным развивающимся государствам, среди прочего, в виде взносов натурой и программ по наращиванию потенциала. Республика Корея особенно заинтересована в оказании поддержки усилению региональной соединяемости, развитию информационно-коммуникационной технологии и связанной с морем деятельности на основе многостороннего и двустороннего сотрудничества.

40. Комиссия отметила, что в настоящее время Тихоокеанский оперативный центр ЭСКАТО (ТОЦЭ) концентрирует свое внимание на оказании технической помощи и программных консультаций, направленных на укрепление национальных стратегий устойчивого развития, содействие стратегиям «зеленого» роста, облегчение процесса выполнения Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹ в Тихоокеанском субрегионе, а также на развитие партнерств как внутри данного субрегиона, так и на основе более широких партнерств, включая сотрудничество Юг-Юг и региональное сотрудничество, с уделением особого внимания укреплению связей между Тихоокеанским субрегионом и Азией.

41. Одна из делегаций отметила прогресс, который наблюдается на пути устойчивого развития в тихоокеанских малых островных развивающихся государствах, и предложила уделять повышенное внимание этой стратегии в свете недавних мировых кризисов.

42. Комиссия в целом утвердила Портвильское итоговое заявление в качестве вклада Азиатско-

¹ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10-14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.05.P.A.4 и исправление), глава I, резолюция I, приложение II.

Тихоокеанского региона в глобальный обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств.

43. Комиссия поддержала предложение о переименовании Тихоокеанского оперативного центра ЭСКАТО в «Субрегиональное отделение ЭСКАТО для Тихого океана».

44. Комиссия приняла резолюцию 66/2 о пятилетнем обзоре Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

Подпункт b **Прочие вопросы**

45. Никакие прочие вопросы не обсуждались.

Пункт 3 повестки дня **Обзор вопросов, касающихся вспомогательной структуры Комиссии, включая доклад о выполнении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов и работу региональных учреждений ЭСКАТО**

46. Комиссии были представлены: доклад о выполнении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов (E/ESCAP/66/4), обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2) и резюме прогресса в осуществлении резолюций Комиссии (E/ESCAP/66/3).

Подпункт a **Макроэкономическая политика, уменьшение бедности и открытое для всех развитие**

47. Помимо общих документов, рассматриваемых в рамках пункта 3 повестки дня, Комиссии были представлены: доклад Комитета по макроэкономической политике, уменьшению бедности и открытому развитию о работе его первой сессии (E/ESCAP/66/5), Азиатско-тихоокеанский региональный обзор Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов: Даккский итоговый документ (E/ESCAP/66/6), доклад Центра по сокращению масштабов нищеты на основе развития производства вспомогательных сельскохозяйственных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/7).

48. С заявлениями выступили представители следующих стран: Бангладеш, Индии, Индонезии,

Китая, Малайзии, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Филиппин и Японии.

49. Комиссия выразила признательность за высококачественную аналитическую работу и содействие в наращивании потенциала, оказанное правительствам стран-членов в их усилиях по решению проблем, связанных с глобальным экономическим кризисом, по содействию достижению Целей развития тысячелетия и реализации Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов (Брюссельская программа действий)².

50. Комиссия констатировала, что, хотя в регионе и наблюдается оживление, после того как была пройдена низшая точка кризиса, здоровая и сбалансированная база для такого оживления еще не заложена, а само оно зависит от многих неопределенных факторов. В этой связи директивные органы сталкиваются с многочисленными сложностями в определении политики и вероятностью отката назад в процессе оживления и углубления открытого для всех развития под воздействием, в частности, нестабильности на глобальных финансовых рынках, роста цен на продовольствие и нефть с вытекающей отсюда инфляцией, а также с вероятностью новой вспышки экономического недуга после долгового кризиса в Греции. В этой связи Комиссия приняла к сведению обращенную к секретариату просьбу продолжить усилия, ориентированные на выработку политики, по оказанию странам-членам помощи в противодействии этим вызовам.

51. Комиссия отметила, что глобальный экономический кризис неодинаково сказался как на разных странах, так и внутри стран. Поскольку экономический спад больше всего ударил по неимущим и уязвимым социальным группам, кризис грозил частично отбросить регион назад в его продвижении к достижению Целей развития тысячелетия и возводит препятствия на пути к достижению цели открытого для всех развития. Комиссия приняла к сведению обращенную к секретариату просьбу продолжить аналитическую проработку подходов к сокращению масштабов бедности и углублению открытого для всех развития.

52. Учитывая неопределенность перспектив процесса экономического восстановления после кризиса, важнейшим условием дальнейшего экономического развития в регионе, способного к тому же внести вклад в устойчивое глобальное экономическое восстановление, является углубление регионального сотрудничества в экономической и финансовой области, включая

региональную самопомощь и финансовую архитектуру. В этой связи была подчеркнута также роль сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, поскольку страны, схожие по своим обстоятельствам и уровню развития, вполне могут обмениваться опытом и учиться друг у друга. Кроме того, была отмечена необходимость прилагать усилия к налаживанию физических и электронных связей между странами региона в интересах достижения Целей развития тысячелетия. В этой связи Комиссия приняла к сведению обращенную к секретариату просьбу и впредь оказывать аналитическую поддержку по политическим вопросам странам региона в деле достижения Целей развития тысячелетия.

53. Комиссия в целом утвердила Даккский итоговый документ (E/ESCAP/66/6) и обратилась к Исполнительному секретарю с просьбой препроводить его в качестве азиатско-тихоокеанского вклада для четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоится в мае 2011 года в Стамбуле, Турция. В этой связи Комиссия выразила секретариату признательность за его усилия и вклад в проведение Азиатско-Тихоокеанского регионального обзора Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов, завершившегося принятием Даккского итогового документа. Она отметила, что такие итоги обзора пойдут на пользу наименее развитым странам и к тому же станут вкладом в выработку скоординированной региональной позиции.

54. Комиссия выразила признательность за различные инициативы, предпринятые рядом азиатско-тихоокеанских государств-членов в интересах наименее развитых стран. Несколько делегаций просили секретариат и впредь оказывать поддержку наименее развитым странам в преодолении сложностей в области развития, в том числе связанных с последствиями экономического кризиса, посредством, в частности, отмены пошлин и введения преференциальных тарифов для экспорта из наименее развитых стран по 94 процентам тарифных позиций Индии и поощрения торговли с членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), включая наименее развитые страны, в рамках выполнения Соглашения о всестороннем экономическом партнерстве между Японией и государствами – членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, а также деятельности Центра «АСЕАН-Япония» и выполнения Республикой Корея плана по углублению сотрудничества в области развития с наименее развитыми странами в целях реализации политики «зеленого» роста, призванной содействовать преодолению проблем, связанных с изменением климата.

² A/CONF.191/13, глава II.

55. Комиссия приняла к сведению обращаемую к странам-донорам просьбу своевременно выполнять свои существующие обязательства в отношении официальной помощи развитию (ОПР) с тем, чтобы не допустить обращения вспять продвижения к достижению Целей развития тысячелетия, отметив при этом необходимость более эффективной координации действий между странами-донорами. Кроме того, она обратилась ко всем странам с призывом взять на себя основную ответственность за собственное развитие и изучить варианты мобилизации финансовых ресурсов, помимо ОПР. Ввиду ограниченности финансовых ресурсов полезными в этой связи могут оказаться подходы, основанные на широком участии, которые позволяют объединить усилия широкого круга заинтересованных сторон. В этой связи Комиссия отметила план по ОПР Республики Корея, который нацелен на оказание помощи странам с особыми потребностями в их развитии, а также созыв в 2011 году четвертого Форума высокого уровня по повышению эффективности помощи.

56. Комиссия с признательностью отметила деятельность Центра по сокращению масштабов нищеты путем развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе (КАПСА) и напомнила о работе, проделанной Центром за время его существования. Учитывая ту центральную роль, которую Центр способен выполнять в развитии сельского хозяйства и сокращении масштабов бедности, Комиссия призвала страны-члены вносить средства на его нужды. Комиссия в целом поддержала рекомендацию Совета управляющих Центра по переименованию его в Центр по уменьшению бедности на основе устойчивого развития сельского хозяйства с сохранением акронима «КАПСА».

57. Комиссия приняла к сведению обращенную к секретариату просьбу оказать аналитическую поддержку в интересах выработки региональной позиции и подхода в связи с важными международными форумами, такими, как встреча лидеров «двадцатки», которая состоится в Республике Корея в ноябре 2010 года, саммит Организации Объединенных Наций по выполнению Целей развития тысячелетия, который будет проведен в 2010 году, и четвертая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, намеченная на 2011 год. Кроме того, Комиссия приняла к сведению обращенную к секретариату просьбу оказать странам региона помощь в преобразовании инициатив, согласованных на международных форумах, в конкретные политические рекомендации на региональном уровне.

58. Комиссия в целом одобрила рекомендации, сформулированные в документах, рассматриваемых по пункту 3а повестки дня.

59. Комиссия приняла резолюцию 66/3 об осуществлении положений Даккского итогового документа по Брюссельской программе действий для наименее развитых стран.

Подпункт b **Торговля и инвестиции**

60. В дополнение к общим документам, рассматриваемым по пункту 3 повестки дня, Комиссии был представлен доклад Комитета по торговле и инвестициям о работе его первой сессии (E/ESCAP/66/8), доклад Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии (E/ESCAP/66/9) и доклад Азиатско-тихоокеанского центра сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций (E/ESCAP/66/10).

61. С заявлениями выступили представители следующих стран: Индии, Китая, Монголии, Пакистана, Российской Федерации, Таиланда, Фиджи и Японии.

62. Комиссия отметила необходимость соблюдения обязательств по обеспечению доступа к рынкам и воздержания от протекционизма, который замедлит восстановление после глобального экономического кризиса, а не будет содействовать этому.

63. В этой связи Комиссия заявила о своей приверженности первенству основывающейся на правилах, справедливой и транспарентной многосторонней торговой системы в поощрении глобальной торговли и развития и отметила важность скорейшего завершения многосторонних торговых переговоров в рамках Дохинской программы развития³ со сбалансированными итогами. В этой связи Комиссия приняла к сведению обращенную к секретариату просьбу продолжать свои усилия по содействию развивающимся странам региона, которые еще не являются членами Всемирной торговой организации, с их вступлением в эту организацию и оказанию помощи тем странам, которые уже являются ее членами, с получением выгод от их членства в тесном сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями.

64. Комиссия отметила эффект синергии между завершением Дохинского раунда и поощрением помощи в целях торговли в деле укрепления потенциала развивающихся стран для

³ См. A/C.2/56/7, приложение.

получения выгод от торговли и восстановления после глобального экономического кризиса. В этой связи она отметила инициативу правительства Японии по наращиванию его помощи в целях торговли, в том числе посредством инициативы под названием «Инициатива в области развития в целях торговли 2009 года», которая включает пакет объемом 12 млрд. долл. США для двусторонних проектов в области торговли на период 2009–2011 годов.

65. Комиссия отметила, что различные малые страны, включая островные развивающиеся страны, сталкиваются с эрозией тарифных преференций, что подрывает их возможности для получения поступлений и сокращения масштабов бедности. В то же время она приняла к сведению использование различными развитыми странами всеобщих систем преференций в пользу менее и наименее развитых стран. Такие программы приветствуются в той мере, в какой они не приводят к замещению торговли и не включают ограничивающие правила происхождения.

66. Комиссия признала роль разработки торговой политики на основе реальных данных, в том числе на страновом уровне, и в этом контексте поддержала работу, осуществляемую в рамках Азиатско-тихоокеанской сети научно-исследовательских и учебных учреждений по торговле (АРТНеТ).

67. Комиссия приняла к сведению обращенную к секретариату просьбу продолжать его усилия по укреплению региональной торговли и инвестиций с акцентом на поощрении торговли и инвестиций по линии Юг-Юг в сотрудничестве с соответствующими организациями и подразделениями. Она отметила, что региональные соглашения по торговле, которые соответствуют правилам Всемирной торговой организации, могут содействовать расширению региональной торговли и потоков инвестиций и стать составными элементами региональной интеграции. В этой связи она заявила о поддержке инициатив секретариата в этой области, таких как Азиатско-тихоокеанское торговое соглашение (АПТА) и Азиатско-тихоокеанская база данных по соглашениям о торговле и инвестициям (АПТИАД).

68. Комиссия отметила прогресс в рамках АПТА в деле принятия рамочных соглашений по содействию инвестициям и торговле на третьей сессии Совета министров, проходившей в Сеуле 15 декабря 2009 года, предполагаемого завершения четвертого раунда тарифных переговоров и подписания рамочного соглашения по торговле услугами, а также заключения полномасштабного соглашения в этих областях. Комиссия также отметила начало процесса присоединения Монголии к АПТА. В этой связи делегация

Монголии выразила свою признательность за техническую помощь Монголии со стороны секретариата в целях укрепления ее потенциала для проведения конструктивных переговоров о присоединении к АПТА и другим торговым соглашениям.

69. Комиссия подчеркнула необходимость наращивать региональное сотрудничество по вопросам содействия торговле, включая активизацию укрепления инфраструктуры и развития людских ресурсов в интересах содействия торговле и укрепление регионального сотрудничества между финансовыми учреждениями. В этой связи Комиссия отметила различные мероприятия стран, осуществляемые в целях содействия торговле и перевозкам на региональном и страновом уровнях.

70. Комиссия подчеркнула роль частного сектора в сфере торговли и инвестиций и необходимость формирования стимулирующего и стабильного окружения для развития частного сектора. В этой связи она призвала осуществлять учитывающие потребности мероприятия в области технической помощи для укрепления частного сектора с акцентом на наращивании потенциала малых и средних предприятий, такие как мероприятия секретариата, осуществляемые в этой области в субрегионе Большого Меконга.

71. Комиссия отметила прочную связь между торговлей и инвестициями, в частности прямыми иностранными инвестициями. Она призвала укрепить синергию между внутренними и иностранными инвестициями, в том числе на основе координации национальной политики и стратегий в области развития и инвестиций. В этой связи она отметила важную роль партнерств государственного и частного секторов. Комиссия также отметила просьбу о том, чтобы секретариат провел дополнительное исследование о формировании эффективных партнерств государственного и частного секторов в целях поощрения крупномасштабных инвестиций, которые позволят удовлетворить местные потребности в сфере развития.

72. Комиссия приняла к сведению замечание одной делегации о том, что важно поощрять корпоративную социальную ответственность всех заинтересованных сторон.

73. Комиссия заявила о решительной поддержке работы Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии (АТЦПТ) и Азиатско-тихоокеанского центра сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций (АТЦСМАООН) и призвала укрепить синергию между всеми региональными учреждениями

ЭСКАТО и соответствующими национальными учреждениями.

74. Комиссия была проинформирована о том, что Индия как страна, принимающая АТЦПТ, продолжит оказывать организационную и финансовую поддержку Центру, а также такую административную поддержку, как материально-техническое обеспечение зданий, помимо прочего.

75. Комиссия отметила важную работу АТЦПТ в области пропаганды национальных инновационных систем и программу работы по технологиям возобновляемой энергии. В этой связи она была проинформирована о том, что правительство Индии подписало соглашение о целевом фонде для рассчитанного на три года проекта стоимостью 321 750 долл. США, касающегося пропаганды национальных инновационных систем в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

76. Комиссия отметила обязательство правительства Индии по финансированию АТЦСМАООН на 2009-2010 и 2010-2011 финансовые годы. Делегация Индии подчеркнула необходимость того, чтобы АТЦСМАООН продолжал рассматривать вопросы передачи надлежащей технологии и развития возобновляемых источников энергии для сельского хозяйства в сотрудничестве с соответствующими национальными учреждениями.

77. Комиссия в целом одобрила рекомендации, содержащиеся в документах, рассмотренных по пункту 3b повестки дня.

Подпункт c Транспорт

78. В дополнение к обычным документам, рассматриваемым по пункту 3 повестки дня, Комиссии был представлен доклад Форума министров транспорта стран Азии о работе его первой сессии (E/ESCAP/66/11).

79. Представители следующих стран выступили с заявлениями; Индии, Индонезии, Китая, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда и Японии.

80. Комиссия признала важную роль транспорта и связи в поощрении устойчивого экономического и социального развития, сокращении масштабов бедности и улучшении общего благосостояния народа в рамках всеобъемлющего процесса социально-экономического развития. Комиссия отметила прогресс в развитии сетей Азиатских автомобильных дорог и Трансазиатских железных дорог и улучшении межрегиональных связей, включая интермодальные транспортные коридоры между Азией и Европой, и подчеркнула, что эти усилия следует

продолжить. Она также с признательностью отметила мероприятия секретариата по улучшению региональных связей, в частности, в деле перехода к реализации концепции международной комплексной интермодальной транспортно-логистической системы, и просила секретариат продолжить их реализацию. В этой связи она далее с интересом отметила инициативы Индии и Российской Федерации по поощрению связей в странах, и со всеми странами и регионами, а также инициативы стран Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по расширению коммуникационных возможностей, охватывающих информационно-коммуникационные технологии, энергетику, туризм и обмена между людьми.

81. Комиссия отметила предложение о том, чтобы секретариат продолжал его усилия по содействию странам-членам в развитии интермодальных связей на основе интеграции сетей Азиатских автомобильных дорог и Трансазиатских железных дорог и других транспортных систем при помощи работы по подготовке межправительственного соглашения по «сухим портам». Это создаст возможности для перехода от использования автодорожного транспорта к использованию железнодорожного транспорта и повысит устойчивость перевозок на основе улучшения логистики.

82. Комиссия с признательностью отметила предложение правительства Республики Корея оказать поддержку для развития интермодальной соединяемости и создания «сухих портов».

83. Комиссия с удовлетворением отметила ратификацию Индонезией Межправительственного соглашения по сети Азиатских автомобильных дорог⁴ и ее прогресс в деле присоединения к Межправительственному соглашению по сети Трансазиатских железных дорог⁵.

84. Комиссия с интересом отметила, что в феврале 2010 года в Токио будет организован семинар в честь пятидесятой годовщины Азиатских автомобильных дорог.

85. Комиссия подчеркнула необходимость рассматривать проблему безопасности дорожного движения в качестве одного из приоритетов политики и просила секретариат продолжать оказывать странам-членам помощь по повышению безопасности дорожного движения. Комиссия просила секретариат организовать

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2323, No. 41607.

⁵ Резолюция 62/4 Комиссии от 12 апреля 2006 года, приложение.

региональные и субрегиональные совещания для содействия осуществлению Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения в регионе, 2011-2020 годы.

86. Комиссия отметила важное значение содействия развитию транспорта в процессе налаживания связей и создания транзитных коридоров, что будет включать устранение нефизических препятствий, упрощение таможенных процедур и формальностей при пересечении границ.

87. Комиссия с признательностью отметила работу секретариата по вопросам содействия развитию транспорта, и, в частности, роль ЭСКАТО в подготовке Соглашения между правительствами государств — членов Шанхайской организации сотрудничества о содействии международным автодорожным перевозкам⁶.

88. Комиссия отметила просьбу о том, чтобы секретариат продолжал разрабатывать конкретные проекты для поощрения процесса облегчения перевозок и торговли, включая организацию семинаров и мероприятий по укреплению потенциала. Делегация Китая заявила о готовности ее правительства продолжать оказывать свою помощь региональным странам-партнерам на основе проведения исследований и участия в финансировании объектов инфраструктуры для налаживания региональных связей.

89. Комиссия отметила важное значение партнерств государственного и частного секторов для финансирования процесса развития социально-экономической инфраструктуры. Она отметила успешное завершение Азиатско-тихоокеанской конференции министров по партнерствам государственного и частного секторов в целях развития инфраструктуры, которая проходила в Джакарте, Индонезия, с 14 по 17 апреля 2010 года и которая приняла Джакартскую декларацию по партнерствам государственного и частного секторов в целях развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/CRP.17). В этой связи Комиссия отметила предложение о том, чтобы секретариат давал указания и содействовал поощрению обмена положительным опытом между членами и ассоциированными странами-членами в целях дальнейшего поощрения партнерствам государственного и частного секторов.

⁶ Переговоры по основному соглашению проводились в районе озера Иссык-Куль, Кыргызстан, в июне 2008 года.

90. Комиссия в целом одобрила доклад и рекомендации Форума министров транспорта стран Азии, принятые на его первой сессии.

91. Комиссия утвердила следующие резолюции:

а) резолюция 66/4 об осуществлении Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии;

б) резолюция 66/5 об осуществлении Джакартской декларации о партнерствах государственного и частного секторов в целях развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

в) резолюция 66/6 о повышении безопасности дорожного движения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Подпункт d **Окружающая среда и развитие**

92. В дополнение к общим документам, рассматриваемым по пункту 3 повестки дня, Комиссии были представлены: доклад о работе первой сессии Комитета по окружающей среде и развитию (E/ESCAP/66/12), доклад Комитета по координации программ геонаучных исследований в Восточной и Юго-Восточной Азии (E/ESCAP/66/INF/3), доклад Комиссии по реке Меконг (E/ESCAP/66/INF/4).

93. С заявлениями выступили представители следующих стран: Бангладеш, Индии, Камбоджи, Китая, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Фиджи и Японии.

94. Комиссия признала актуальность работы Комиссии по реке Меконг, о чем свидетельствует высокий уровень участников ее первого саммита, который проходил в Хуахине, Таиланд, в апреле 2010 года. Комиссия приветствовала роль Комиссии по реке Меконг как региональной платформы для диалога и обмена информацией по трансграничному водопользованию и заявила о необходимости расширения сотрудничества между различными субрегиональными механизмами и рамками в целях повышения эффективности.

95. Комиссия признала важную роль регионального сотрудничества в решении экологических и касающихся развития вопросов и высказалась за дальнейшее сотрудничество с другими международными организациями и международными финансовыми организациями в целях активизации усилий по обеспечению экономического развития, социального прогресса и экологической устойчивости.

96. Комиссия приняла к сведению подготовительную работу секретариата в связи с шестой Конференцией министров по окружающей среде и развитию, которая будет приниматься правительством Казахстана с 27 сентября по 2 октября 2010 года в Астане. Несколько делегаций призвали государства – члены Комиссии активно участвовать в Конференции министров и заявили о поддержке проходящего подготовительного процесса. Комиссия также отметила, что при поддержке правительства Республики Корея одновременно с пятым Политическим форумом Сети Сеульской инициативы по экологически безопасному росту, который пройдет 5-7 июля 2010 года, будет организовано региональное консультативное совещание для этой Конференции министров.

97. Комиссия отметила, что экологически устойчивый экономический рост, или «зеленый» рост, является одним из подходов, используемых в регионе для достижения прогресса в деле устойчивого развития и уменьшения масштабов бедности. В этой связи Комиссия приветствовала различные инициативы, осуществляемые странами Азиатско-Тихоокеанского региона с учетом их национальных приоритетов и обстоятельств, и с признательностью отметила усилия государств-членов, включая инициативы в следующих областях: низкоуглеродного развития; сокращения, повторного использования и переработки и применения; подхода «молчаливой», продвигаемого Японией; энергоэффективности и модернизации экономики в Российской Федерации; использования энергии солнца в Индии; поощрения использования чистых видов топлива, включая сжиженный природный газ, в целях сокращения масштабов загрязнения воздуха в Бангладеш; поощрения партнерств государственного и частного секторов в целях «зеленых» инвестиций и развития предпринимательской деятельности в Таиланде; создания секретариата «зеленого» роста и подготовки дорожной карты «зеленого» роста в Камбодже; устойчивого развития городов на Фиджи и в других тихоокеанских островных странах. Комиссия признала успешное завершение к 2010 году реализации Японией Китаюсюйской инициативы «За здоровую окружающую среду»⁷ и с признательностью приняла к сведению намерение правительства Республики Корея оказать свою

⁷ Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, *Конференция министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2000 год, Китаюсю, Япония, 31 августа - 5 сентября 2000 года: Декларация министров, Региональная программа действий (2001-2005 годы) и Китаюсюйская инициатива «За здоровую окружающую среду» (ST/ESCAP/2096)* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером. R.01.II.F.12), часть три.

поддержку Сети Сеульской инициативы по экологически безопасному росту⁸.

98. С учетом недавнего экономического кризиса Комиссия признала необходимость принять новые парадигмы и стратегии для улучшения противодействия таким кризисам. В этой связи она отметила усилия многих правительств по изменению политики в направлении низкоуглеродного развития и признала необходимость использовать согласованную модель развития, обеспечивающую устойчивое развитие. Государства-члены обменялись информацией по ряду инициатив, которые придают большое значение энергоэффективности и возобновляемой энергии, в том числе определению целей по расширению использования возобновляемой энергии, поощрению применения более чистых видов топлива и повышению энергоэффективности в борьбе с загрязнением воздуха и повышению эффективности экономики.

99. Комиссия отметила, что изменение климата, как ожидается, будет приводить к увеличению числа стихийных бедствий. В связи с этим она приняла к сведению просьбу о предоставлении международной поддержки осуществления планов по уменьшению опасности бедствий в подверженных бедствиям странах региона.

100. Несколько делегаций отметили задачи, связанные с быстрой урбанизацией, включая загрязнение воздуха, неадекватность инфраструктуры и услуг и необходимость укрепления потенциала в области городского планирования и управления. Эти проблемы наблюдаются в городах стран Тихого океана, несмотря на их относительно небольшой размер. По мнению Японии, уроки, полученные в ходе реализации Китаюсюйской инициативы, будут дополнительно содействовать улучшению окружающей среды городов в регионе.

101. Комиссия отметила прогресс, достигнутый некоторыми странами-членами в деле поощрения комплексного водопользования и, в частности, инициативы, принятые в регионе в целях сокращения объема потребления, повторного использования и переработки водных ресурсов. Комиссия также признала наличие проблемы доступа к системам водоснабжения и канализации в странах региона. Комиссия

⁸ См. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, *пятая Конференция министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2005 год (ST/ESCAP/2379)* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.F.31), приложение III.

приняла к сведению просьбу о том, чтобы секретариат укреплял сотрудничество с Европейской экономической комиссией по вопросам, касающимся рационального использования водных ресурсов. Комиссия просила секретариат провести обсуждения по водным ресурсам таким образом, который бы позволял акцентировать внимание на комплексном использовании водных ресурсов с применением концепций, согласованных на международном уровне.

102. Комиссия была проинформирована о том, что Япония примет у себя десятую Конференцию Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в городе Айчи-Нагоя в октябре 2010 года, в ходе которой предполагается обсудить концепцию «сосуществования с природой» и концепцию «сохранение биологического разнообразия как мерила развития и борьбы с нищетой». Комиссия призвала государства-члены принять активное участие в этой Конференции.

103. Комиссия в целом одобрила рекомендации Комитета по окружающей среде и развитию (E/ESCAP/66/12, глава I), отметив, что они могут также служить вкладом в процесс проведения шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которая состоится в Астане, Казахстан.

104. Комиссия приняла резолюцию 66/7 о Тихоокеанской программе в области городов.

Подпункт е **Информационная и коммуникационная технология**

105. В дополнение к общим документам, которые рассматриваются в рамках пункта 3 повестки дня, Комиссии был представлен доклад Азиатско-тихоокеанского центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития (E/ESCAP/66/13).

106. Представители следующих стран выступили с заявлениями: Бангладеш, Вьетнам, Индии, Индонезии, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Тонга и Японии.

107. Комиссия отметила, что информационно-коммуникационная технология (ИКТ) является важной основой для социально-экономического развития и уменьшения опасности бедствий. Наряду с признанием работы секретариата в обеспечении вариантов выбора политики и оказании помощи в осуществлении стратегий, направленных на преодоление электронно-цифрового разрыва, а также поддержки усилий по достижению Целей развития тысячелетия,

Комиссия отметила, что поддержка различных приложений ИКТ, таких, как э-торговля, «единые окна», э-правительство, телемедицина и э-обучение, имеет важное значение для социально-экономического развития стран региона, однако в силу того, что потребности в средствах на развитие инфраструктуры и услуг ИКТ будут превышать национальные бюджетные возможности развивающихся стран – членов ЭСКАТО, было рекомендовано, чтобы секретариат обратил внимание на вопрос о привлечении инвестиций в ИКТ с использованием механизма государственно-частных партнерств. В знак признания растущего спроса на ИКТ среди развивающихся стран – членов ЭСКАТО и необходимости расширения доступа к различным ресурсам, к секретариату была обращена просьба тщательно проанализировать важность ИКТ и оказывать поддержку осуществлению инициатив в области ИКТ в различных секторах в будущем.

108. Принимая во внимание меморандум о взаимопонимании между Японским агентством по освоению аэрокосмического пространства (ЯААП) и секретариатом, который был подписан в декабре 2008 года, делегация Японии выразила признательность за усилия секретариата по содействию использованию услуг широкополосной связи на базе широкополосного межсетевое испытательного и демонстрационного спутника (ВИНДС) для тихоокеанских островных стран и обмена информацией по вопросам спутниковых коммуникационных возможностей и приложений.

109. Что касается соединяемости в Тихоокеанском субрегионе, то Комиссию проинформировали о том, что Форум лидеров тихоокеанских островов обратился с просьбой провести обзор цифровой стратегии Тихоокеанского плана⁹ и обновить рамки развития ИКТ для Тихоокеанского субрегиона. В этой связи секретариатом Тихоокеанского сообщества с 16 по 18 июня 2010 года в Тонга будет созвано совещание должностных лиц и министров в области ИКТ Тихоокеанского субрегиона с целью рассмотрения новой пятилетней стратегии в области ИКТ для Тихоокеанского субрегиона. Делегация Тонга обратилась к секретариату с просьбой об оказании помощи в реализации приоритетов в области ИКТ, одобренных министрами, отвечающими за ИКТ в Тихоокеанском субрегионе.

110. Комиссия выразила признательность за существенный вклад Азиатско-тихоокеанского

⁹ Тихоокеанский план по укреплению регионального сотрудничества и интеграции был одобрен на совещании Форума лидеров тихоокеанских островов в октябре 2005 года. Размещен в Интернете по адресу: www.forumsec.org.fj.

учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития (АТЦИКТ) и важные функции, которые выполняет АТЦИКТ. Услуги в области наращивания человеческого и организационного потенциала были признаны ценными и носящими новаторский характер, и тот факт, что партнерские связи и сотрудничество между правительствами и АТЦИКТ были налажены в относительно короткий период времени, был сочтен знаменательным.

111. Комиссия приняла к сведению просьбу о дальнейшем наращивании потенциала АТЦИКТ для разработки политики в области ИКТ. Комиссия также приняла к сведению просьбу о расширении деятельности Центра, направленную на удовлетворение насущных потребностей и требований членов.

112. Кроме того, Комиссию проинформировали о текущем сотрудничестве между АТЦИКТ и некоторыми правительствами в деле локализации и осуществления Академии основ ИКТ для лидеров государственного управления на национальном уровне. Комиссию также проинформировали об инициативах, нацеленных на использование Академии в подготовке руководящих сотрудников по вопросам информации и местных государственных чиновников в области ИКТ. Комиссию информировали о том, что Вьетнам – четырнадцатая страна, в которой была развернута программа Академии на национальном уровне, - будет проводить курсы по различным учебным дисциплинам для правительственных должностных лиц управленческого звена на всех уровнях.

113. Делегация Республики Корея проинформировала Комиссию о том, что правительство ее страны поддерживает предложение о продолжении деятельности АТЦИКТ в период после 2011 года. Эта делегация также указала на готовность правительства ее страны и впредь оказывать финансовую поддержку Центру. Представители Индии и Индонезии напомнили Комиссии о взносах для Центра, ранее сделанных правительствами их стран.

114. Наблюдалась решительная поддержка предложения о продолжении деятельности АТЦИКТ в период после 2011 года, что было подкреплено единодушно вынесенной рекомендацией Совета управляющих АТЦИКТ и результатами независимой оценки.

115. Комиссия подчеркнула необходимость укрепления человеческого и организационного потенциала в деле использования ИКТ в интересах устойчивого социально-экономического развития, включая применение ИКТ для э-правительства,

электронной торговли и общинных электронных пунктов доступа.

116. Комиссия приняла к сведению доклад АТЦИКТ и в целом утвердила рекомендации четвертой сессии Совета управляющих Центра.

Подпункт f Уменьшение опасности бедствий

117. В дополнение к обычным документам, рассматриваемым по пункту 3 повестки дня, Комиссии были представлены два информационных документа: доклад Комитета по тайфунам (E/ESCAP/66/INF/5) и доклад Группы по тропическим циклонам (E/ESCAP/66/INF/6).

118. С заявлениями выступили представители следующих стран: Бангладеш, Ирана (Исламской Республики), Китая, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда и Японии.

119. Сознвая крайнюю уязвимость Азиатско-Тихоокеанского региона перед лицом бедствий, Комиссия заявила о поддержке усилий по уменьшению опасности бедствий, которые признаны имеющими важное значение для обеспечения устойчивого и открытого для всех развития.

120. Комиссия с удовлетворением отметила работу секретариата по содействию реализации Хиогской рамочной программы действий на 2005-2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин¹⁰ и важные инициативы, которые секретариат выдвинул в этом отношении, такие как создание Азиатско-тихоокеанского портала по уменьшению опасности бедствий и развитию, и подготовка азиатско-тихоокеанского доклада о бедствиях, который, как предполагается, будет очень хорошим примером сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в области уменьшения опасности бедствий и управления их рисками.

121. Комиссия была проинформирована о том, что ЯААП и ЭСКАТО осуществляют серию мероприятий и инициатив по поощрению эффективного использования получаемых при помощи спутников изображений и дистанционного зондирования для уменьшения опасности бедствий и связи при помощи таких инициатив, как «Часовой Азии» и ВИНДС. Комиссия также была проинформирована о том, что на своей шестнадцатой сессии, проходившей в Бангкоке в январе 2010 года, Азиатско-тихоокеанский форум космических агентств выразил пожелание расширить использование

¹⁰ A/CONF.206/6 и Corr.1, глава I, резолюция 2.

«Часового Азии» организациями, занимающимися борьбой с бедствиями, при поддержке ЭСКАТО и других соответствующих организаций в регионе. Делегация Таиланда приветствовала создание Региональной комплексной системы предупреждения о многих видах бедствий (РИМЕС).

122. Комиссия с удовлетворением отметила мероприятия секретариата, предназначенные для уменьшения опасности бедствий в Азиатско-Тихоокеанском регионе и подчеркнула важность сотрудничества с другими организациями, в том числе с Межучрежденческим секретариатом Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, в целях избежания дублирования. Также было отмечено, что ЭСКАТО следует тесно работать со Всемирной метеорологической организацией (ВМО) по вопросам уменьшения опасности бедствий.

123. Комиссия подчеркнула необходимость пропаганды космических разработок для целей управления рисками бедствий. В этой связи делегация Китая проинформировала Комиссию о том, что ее правительство направило секретариату послание с предложением бесплатных продуктов и услуг двух орбитальных спутников в составе группы, включающей восемь узкопрофильных спутников, которую Китай планирует создать. Комиссия с признательностью отметила финансовую поддержку, предложенную правительством Китая в связи с созданием Регионального механизма сотрудничества по мониторингу и раннему предупреждению засух. По мнению Комиссии, этот механизм может помочь странам углубить понимание природы засух и улучшить оценки экономических, экологических и социальных последствий на основе использования космических разработок.

124. Делегация Исламской Республики Иран сообщила о прогрессе в осуществлении Хиогской рамочной программы действий и о создании национальной организации по чрезвычайным ситуациям после разрушительного землетрясения в Баме в 2003 году. Делегация указала на важность анализа коренных причин бедствий, который включает целый ряд вопросов социально-экономического развития, в том числе участие общин, оповещение общественности, обмен информацией, раннее предупреждение, выделение ресурсов, использование местных возможностей и ресурсов и даже урбанизацию и изменение климата. Эта делегация вновь подтвердила намерение правительства ее страны принять у себя центр по борьбе с бедствиями с использованием информационной, коммуникационной и космической технологии, что будет содействовать сотрудничеству между членами Комиссии и его укреплению.

125. Комиссия признала важное значение Комитета ЭСКАТО/ВМО по тайфунам и Группы ВМО/ЭСКАТО по тропическим циклонам для уменьшения опасности, связанных с тропическими циклонами бедствий в регионе.

126. Представитель ВМО, сославшись на возможность учета информации о климате в деятельности по уменьшению опасности бедствий, проинформировал Комиссию о том, что ВМО продолжит в максимально возможной степени поддерживать работу двух региональных межправительственных органов в сотрудничестве с ЭСКАТО.

127. Представитель Комитета по тайфунам проинформировал Комиссию о его недавних мероприятиях, охватывающих метеорологию, гидрологию и уменьшение опасности бедствий, особенно в связи с уменьшением опасности наводнений в городах в условиях изменения климата. Этот представитель выразил признательность правительству Макао (Китай), за то, что оно продолжит принимать у себя секретариат Комитета по тайфунам до 2014 года, и правительству Республики Корея – за принятие у себя следующей ежегодной сессии Комитета в 2011 году.

128. Комиссия приняла резолюцию 66/8 об обзоре предложения о создании Азиатско-тихоокеанского центра по борьбе с бедствиями с применением информационной, коммуникационной и космической технологии в Исламской Республике Иран.

Подпункт г **Социальное развитие**

129. Помимо общих документов, рассматриваемых по пункту 3 повестки дня, Комиссии был представлен доклад Межправительственного совещания высокого уровня для обзора регионального осуществления Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов (E/ESCAP/66/14 и Согг.1).

130. С заявлениями выступили представители следующих стран: Бангладеш, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Китая, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Филиппин и Японии.

131. Комиссия вновь подтвердила важность социального развития в усилиях региона по обеспечению открытого для всех и устойчивого развития. Она заявила о решительной поддержке работы секретариата в этой области и призвала дополнительно укрепить ее.

132. Комиссия отметила воздействие экономического кризиса в регионе, прежде всего на наиболее уязвимые социальные группы. Несколько делегаций сообщили о спектре осуществляемых программ социальной защиты, включая предоставление доступной медицинской помощи, пенсионные планы для пожилых лиц, стратегии на рынке труда и планы поддержки доходов для смягчения воздействия кризиса и содействия ускорению процесса восстановления наиболее пострадавших людей. Далее Комиссия отметила потенциальный вклад социальной защиты в сокращение рисков и уязвимости, а также в поддержку достижения Целей развития тысячелетия. Она подчеркнула важное значение регионального сотрудничества в обмене периодовой практикой и опытом в области социальной защиты и призвала секретариат дополнительно укрепить свою работу в этой области.

133. Комиссия признала важность связей между народонаселением и развитием и приветствовала организацию в 2012 году шестой Азиатско-тихоокеанской конференции по народонаселению в соответствии с резолюцией 74 (XXIII) Комиссии от 17 апреля 1967 года о региональном сотрудничестве в области народонаселения. Несколько делегаций выявили следующие приоритетные области в качестве имеющих важное значение в сфере народонаселения и развития: старение населения и его последствия для социальной защиты и здравоохранения; международная миграция и развитие; урбанизация; воспитание молодежи и материнская смертность.

134. Комиссия с удовлетворением отметила прогресс многих стран региона в осуществлении Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия¹¹ и Бивако+5¹² в ходе проведения второго Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2003-2012 годов. Несколько делегаций сообщили о стратегиях и программах, осуществляемых в целях защиты и поощрения прав инвалидов, включая согласование национальных законов в соответствии с

Конвенцией о правах инвалидов¹³. Комиссия поблагодарила секретариат за его работу по поддержке правительств в этой области, включая успешную организацию Конгресса ЭСКАТО – города Такаяма по созданию открытого для всех и доступного общества в Азиатско-Тихоокеанском регионе, который состоялся в ноябре 2009 года в Такаяме, Япония.

135. Комиссия приветствовала предложение правительства Республики Корея провести у себя в 2012 году межправительственное совещание высокого уровня по заключительному обзору осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2003-2012 годов.

136. Комиссия заявила о своей решительной поддержке итогов Азиатско-тихоокеанского межправительственного совещания высокого уровня для обзора регионального осуществления Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов, включая Бангкокскую декларацию по Пекину+15¹⁴. В признании важности полного и эффективного осуществления Пекинской платформы действий¹⁵ и Бангкокской декларации, Комиссия призвала секретариат оказать дополнительную поддержку правительствам в этой области работы.

137. Комиссия отметила несколько основных проблем, с которыми сталкиваются страны региона, в том числе положение женщин в условиях бедности и женщин с инвалидностью; торговля женщинами и девочками и международная миграция; насилие в отношении женщин; женщины и ВИЧ/СПИД; и высокие показатели материнской смертности. Она приняла к сведению целый ряд мер, осуществляемых правительствами в регионе в целях поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. К их числу относятся дальнейшее укрепление национальной политики, стратегий и программ в области гендерного равенства; поощрение роли женщин в вопросах руководства и принятия решений, включая представленность женщин в национальных парламентах; повышение роли женщин в экономике, в том числе на основе инициатив микрофинансирования; принятие учитывающих гендерные аспекты бюджетов; разработка национальных планов действий по осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности о женщинах, мире и

¹¹ Бивакоская основа для действий на пороге тысячелетия в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/APDDP/4/Rev.1) (см. также резолюцию 59/3 Комиссии от 4 сентября 2003 года).

¹² Бивако+5 для действий на пороге тысячелетия в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/APDDP(2)/2).

¹³ Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

¹⁴ E/ESCAP/66/14 и Corr.1.

¹⁵ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

безопасности; и планы созыва региональной конференции по вопросам женщин и градостроительства.

138. Одна делегация выразила поддержку роли Исполнительного секретаря ЭСКАТО как Председателя регионального координационного механизма, включая его работу в Тематической рабочей группе по равенству полов и расширению прав и возможностей женщин в поощрение охватывающей всю систему Организации Объединенных Наций согласованности политики на региональном уровне.

139. Комиссия приняла к сведению процесс быстрых демографических изменений и старения населения в нескольких странах региона. Правительство Китая выразило заинтересованность в сотрудничестве с секретариатом в поощрении регионального сотрудничества в областях образования и медико-санитарной помощи для пожилых людей.

140. Комиссия признала важность международной миграции и ее вклада в развитие. Российская Федерация указала на то, что она финансирует проект по содействию региональному сотрудничеству в области международной миграции и денежных переводов среди стран региона.

141. Представитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения выразила свою признательность секретариату ЭСКАТО за организацию Азиатско-тихоокеанского форума высокого уровня по МКНР+15: ускорение реализации положений МКНР и Целей развития тысячелетия, который проходил 16-18 сентября 2009 года в Бангкоке. Она настоятельно призвала правительства дополнительно инвестировать финансовые и людские ресурсы в целях эффективного сокращения материнской смертности. Представитель отметила, что систематические усилия по поощрению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин содействовали бы уменьшению бедности и материнской смертности и обеспечению хорошего состояния репродуктивного здоровья. Она далее отметила, что шестая Азиатско-тихоокеанская конференция по народонаселению предоставит возможность рассмотреть эти и другие важные вопросы народонаселения и развития.

142. Представитель Объединенной программы Организации Объединенных Наций по борьбе с ВИЧ/СПИДом (ЮНЭЙДС) подчеркнул, что регион располагает возможностью для воздействия на будущее распространение ВИЧ в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Отметив рекомендации Комиссии по СПИДу в Азии и

Комиссии по СПИДу в Тихоокеанском субрегионе, представитель настоятельно призвал правительства рассмотреть конкретные ответные меры региона, которые будут содействовать достижению национальных и региональных социальных, касающихся здравоохранения и экономических целей. По его мнению, было бы своевременно, если бы ЭСКАТО и ее секретариат тесно сотрудничали с ЮНЭЙДС в поддержку обеспечения всеобщего доступа к системам предупреждения ВИЧ, лечения, ухода и поддержки инфицированных, особенно в связи с достижением Целей развития тысячелетия.

143. Комиссия отметила щедрый финансовый вклад правительств Китая, Республики Корея, Российской Федерации и Японии в работу секретариата в области социального развития.

144. Комиссия приняла следующие резолюции:

a) резолюцию 66/9 о полном и эффективном осуществлении Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

b) резолюцию 66/10 о региональном призыве к действиям в целях обеспечения всеобщего доступа к профилактике ВИЧ, лечению, уходу и поддержке в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

c) резолюцию 66/11 о подготовке в регионе к Межправительственному совещанию высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы;

d) резолюцию 66/12 о шестой Азиатско-тихоокеанской конференции по народонаселению.

Подпункт h Статистика

145. Помимо общих документов, рассматриваемых по пункту 3 повестки дня, Комиссии был представлен доклад Статистического института для Азии и Тихого океана (E/ESCAP/66/15 и Согг. 1).

146. Представители следующих стран выступили с заявлениями: Бангладеш, Индии, Индонезии, Китая, Монголии, Республики Корея, Российской Федерации, Филиппин и Японии.

147. Комиссия подчеркнула важное значение развития статистики в регионе на основе методологической работы и технического

сотрудничества по увеличению потенциала для сбора и обработки данных, анализа и распространения статистических данных и показателей в поддержку разработки политики на основе фактов, анализа тенденций развития и мониторинга прогресса в достижении целей развития.

148. Комиссия выразила секретариату благодарность за признание важной роли подпрограммы 7 «Статистика», включая Статистический институт для Азии и Тихого океана (СИАТО), в поддержку экономического и социального развития в регионе. В этой связи некоторые делегации поделились своим опытом по улучшению национальной статистики и настоятельно призвали секретариат и впредь наделять приоритетностью программу работы в рамках подпрограммы и ту поддержку, которую он оказывает наращиванию потенциала национальных статистических управлений.

149. Комиссия выразила поддержку секретариату за его работу по развитию статистики, особенно в отношении улучшения показателей измерения неофициальной занятости, экономического вклада неофициального сектора и сбора данных по инвалидности.

150. Что касается предлагаемых будущих областей работы, то одна делегация выразила обеспокоенность в связи с тем, что работа по гендерной статистике, возможно, будет дублировать работу других органов системы Организации Объединенных Наций. Секретариат пояснил, что предлагаемая программа работы будет ориентироваться на глобальные инициативы, приоритезированные Статистической комиссией Организации Объединенных Наций для осуществления на региональном уровне с учетом специфических региональных реалий и потребностей стран. Секретариат далее пояснил, что его стратегия технического сотрудничества будет обеспечивать, чтобы работа проводилась в тесной координации и сотрудничестве с международными и региональными партнерами по развитию статистики.

151. Комиссия выразила мнение, что в его работе в области статистики секретариату следует продолжать тесное сотрудничество с субрегиональными и статистическими учреждениями.

152. Комиссия выразила заинтересованность в том, чтобы в подпрограмму 7 «Статистика» были включены новые области работы, связанные с развитием, включая статистику по инфраструктуре и разработку новых учебных планов. Было упомянуто о том, что Комитет по борьбе с нищетой отметил, что необходим

региональный план действий по совершенствованию статистики нищеты¹⁶.

153. Комиссия поздравила Статистический институт для Азии и Тихого океана с его сороковой годовщиной и высоко оценила тот факт, что возможности национальных статистиков были расширены с помощью учебных программ Института.

154. Комиссия выразила свою поддержку новым направлениям, отраженным в программе работы СИАТО на 2010-2014 учебные годы, одобренные Советом управляющих на его пятой сессии, которые делают акцент на подготовке на основе профессиональных навыков и дальнейшем развитии электронного обучения в качестве метода предоставления профессиональной подготовки.

155. Несколько делегаций выразили устойчивую заинтересованность в том, чтобы работать в тесной связи с СИАТО при проведении обучения на уровне стран, в том числе путем предоставления национальных средств обучения для проведения субрегиональных и региональных учебных курсов.

156. Представитель Японии – страны, принимающей СИАТО, – выразил признательность за взносы членов и ассоциированных членов и международных организаций, предоставленные для Института. Некоторые делегации призвали всех членов и ассоциированных членов, укрепить их чувство причастности к деятельности СИАТО, увеличив финансовую поддержку для Института, что позволит поддерживать и расширять его учебные мероприятия.

157. Комиссия отметила, что в ответ на ее резолюцию 65/2 о региональном техническом сотрудничестве и наращивании потенциала в области развития статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе некоторые государства-члены увеличили свои денежные взносы в СИАТО.

158. Несколько делегаций выразили свою заинтересованность в том, чтобы быть избранными в члены Совета управляющих СИАТО и выполнять их функции.

159. Комиссия избрала, наряду с принимающей стороной Японией, следующие страны в Совет управляющих СИАТО на период 2010-2015 годов: Австралию, Индию, Индонезию, Китай, Малайзию, Республику Корея и Таиланд.

¹⁶ См. доклад Комитета по борьбе с нищетой о работе его первой сессии (E/ESCAP/1306), пункт 8.

Подпункт j
Субрегиональные мероприятия в целях развития

160. Помимо обычных документов, рассматриваемых по пункту 3 повестки дня, Комиссии был представлен доклад Специального межправительственного совещания по новым субрегиональным отделениям ЭСКАТО для Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии и Южной и Юго-Западной Азии (E/ESCAP/66/16).

161. С заявлениями выступили Представители следующих стран: Индии, Китая, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда и Японии.

162. Комиссия приветствовала создание субрегиональных отделений для Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии и Южной и Юго-Западной Азии, которые, являясь неотъемлемой частью ЭСКАТО, будут заниматься различными приоритетами развития в каждом субрегионе, содействовать развитию субрегионального сотрудничества в интересах осуществления устойчивого развития и большей обзорности работы Комиссии.

163. Комиссия в целом утвердила доклад Специального межправительственного совещания по новым субрегиональным отделениям ЭСКАТО для Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии и Южной и Юго-Западной Азии и содержащиеся в нем рекомендации. Во исполнение решения пятнадцатого Совещания старших должностных лиц Субрегиональной программы природоохранного сотрудничества стран Северо-Восточной Азии (НЕАСПЕК) Комиссия отметила, что субрегиональное отделение для Восточной и Северо-Восточной Азии будет функционировать в качестве секретариата НЕАСПЕК.

164. Комиссия отметила, что субрегиональным отделениям следует избегать дублирования работы других органов системы Организации Объединенных Наций и организаций-партнеров, стремиться к обеспечению взаимодополняемости со всеми вспомогательными органами ЭСКАТО и осуществлять свою деятельность в рамках действующих мандатов и программы работы секретариата ЭСКАТО. Комиссия также отметила, что деятельность субрегиональных отделений должна вестись на транспарентной и подотчетной основе.

165. Комиссия приняла к сведению предложение о включении проекта по техническому сотрудничеству применительно к механизмам сотрудничества в целях содействия развитию инфраструктуры в Южной и Юго-Западной Азии с

акцентом на транспорт и прежде всего на упрощение процедур торговли и перевозок, включая сообщения.

166. Комиссия отметила огромный объем работы и области субрегионального сотрудничества, в которых придется действовать субрегиональному отделению для Северной и Центральной Азии, и необходимость обеспечения постоянства в укомплектованности штатов в субрегиональных отделениях в целях равномерного распределения рабочей нагрузки.

167. Комиссия приняла к сведению информацию о прогрессе, достигнутом в окончательной доработке организационных и административных механизмов, включая соглашения с принимающими странами, в целях открытия всех трех субрегиональных отделений.

168. Комиссия приняла резолюцию 66/13 об укреплении регионального сотрудничества в Северной и Центральной Азии.

Пункт 4 повестки дня
Вопросы управления

Подпункт a
Оценки: доклад по оценочным мероприятиям ЭСКАТО в двухгодичный период 2008-2009 годов и итоги оценок АТЦИКТ и СИАТО

169. Комиссии был представлен доклад по оценочным мероприятиям ЭСКАТО в двухгодичный период 2008-2009 годов (E/ESCAP/66/17 и Согг.1), доклад по оценке АТЦИКТ (E/ESCAP/66/18) и реакция руководства на оценку деятельности (E/ESCAP/66/18/Add.1) и доклад об оценке СИАТО (E/ESCAP/66/19 и Add.1).

170. С заявлениями выступили представители следующих стран: Бангладеш, Индонезии, Камбоджи, Малайзии, Пакистана, Папуа–Новой Гвинеи, Республики Корея, Таиланда, Тимора-Лешти, Фиджи, Филиппин, Шри-Ланки и Японии.

171. Высоко оценив достижения и значимость Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития (АТЦИКТ) и отметив положительные результаты оценки, содержащиеся в документе E/ESCAP/66/18, Комиссия выразила всестороннюю поддержку продолжению работы АТЦИКТ в соответствии с его установленными принципами.

172. Отметив анализ операций, содержащийся в документе E/ESCAP/66/19/Add.1, Комиссия признала стратегическую важность СИАТО. Она призвала использовать доклад и его рекомендации

в дальнейшем руководстве работой СИАТО, особенно Советом управляющих СИАТО.

173. Сославшись на доклад по оценочным мероприятиям ЭСКАТО в двухгодичный период 2008-2009 годов (E/ESCAP/66/17 и Сог.1), Комиссия признала актуальность и важность оценки и использования результатов оценки для установления приоритетов и консолидации мероприятий, а также выразила свою поддержку дальнейшему укреплению оценочной функции ЭСКАТО.

174. Комиссия приняла резолюции 66/14 о продолжении деятельности Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития и 66/15 об укреплении оценочной функции секретариата Комиссии.

Подпункт б **Изменения в программе на двухгодичный период 200-2011 годов**

175. Комиссии была представлена записка секретариата, содержащая предлагаемые изменения в программе на двухгодичный период 2010-2011 годов (E/ESCAP/66/20).

176. Комиссию проинформировали о том, что предлагаемые изменения в программе будут способствовать достижению ожидаемых результатов и не имеют дополнительных последствий для регулярного бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов.

177. Комиссию проинформировали о том, что программа работы на 2010-2011 годы, относящаяся к субрегиональной деятельности в целях развития, которая была одобрена Комиссией на ее шестьдесят пятой сессии, могла бы включать приоритетные области, определенные Специальным межправительственным совещанием по новым субрегиональным отделениям ЭСКАТО для Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии и Южной и Юго-Западной Азии, которое состоялось 2-4 марта 2010 года в Бангкоке (см. E/ESCAP/66/16). Что касается предложения о включении проекта по техническому сотрудничеству по механизмам сотрудничества для содействия развитию инфраструктуры в Южной и Юго-Западной Азии (см. E/ESCAP/66/16, пункт 12), то Комиссия отметила, что предлагаемое мероприятие будет включено в проект программы работы на двухгодичный период 2012-2013 годов.

178. Комиссия одобрила предлагаемые изменения в программе на двухгодичный период

2010-2011 годов, изложенные в рассматриваемом документе.

Подпункт с **Проект стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов**

179. Комиссии был представлен документ E/ESCAP/66/21, содержащий проект стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов.

180. Представители следующих стран выступили с заявлениями: Малайзии, Пакистана, Российской Федерации и Таиланда.

181. Комиссия была проинформирована о том, что проект стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов был разработан на основе тесных партнерских связей между секретариатом и государствами-членами с учетом миссии ЭСКАТО, заключающейся в содействии региональному сотрудничеству с целью обеспечения более открытого и устойчивого будущего для людей Азиатско-Тихоокеанского региона. Комиссия также была проинформирована о том, что этот документ отражает итоги предыдущих обзоров, проведенных Специальным межправительственным совещанием по новым субрегиональным отделениям ЭСКАТО и Консультативным комитетом постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, на их двух специальных сессиях.

182. Отмечая важность достижения Целей развития тысячелетия в Азиатско-Тихоокеанском регионе к 2015 году и потребность в решении задач, касающихся эффективности помощи, Комиссия одобрила проект стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов со следующим изменением:

Подпрограмма 8

Компонент 2: субрегиональные мероприятия в целях развития в Восточной и Северо-Восточной Азии

Ожидаемые достижения секретариата подпункт а *следует читать*:

- а) укрепление потенциала государств – членов ЭСКАТО в целях разработки и осуществления стратегий и программ в области развития, включая стратегии и программы с учетом тендерных аспектов, для рассмотрения вопросов устойчивого развития с учетом подхода «зеленого» роста и энергоэффективности, информационной и коммуникационной технологии, уменьшения опасности бедствий и

ликвидации их последствий, уменьшения бедности и развития инфраструктуры.

Подпункт d
Мероприятия ЭСКАТО по техническому сотрудничеству и объявление намеченных взносов

183. Комиссии был представлен обзор мероприятий по техническому сотрудничеству и внебюджетных взносов (Е/ESCAP/66/22).

184. С заявлениями выступили представители следующих стран: Индии, Индонезии, Китая, Малайзии, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда и Японии.

185. Комиссия отметила, что цели работы по техническому сотрудничеству заключаются в а) развитии потенциала государств-членов для разработки и осуществления эффективных программ и политики, касающихся открытого для всех и устойчивого развития; б) устранении пробелов развития; в) обеспечении устойчивости; и д) оказании поддержки государствам-членам в достижении их целей развития.

186. Комиссия была проинформирована о том, что секретариат получил новые взносы из регулярного бюджета на проведение мероприятий по техническому сотрудничеству в 2009 году, а также из добровольных источников, средства из которых составили приблизительно 15,8 млн. долл. США, а на все мероприятия по техническому сотрудничеству было выделено 19,6 млн. долл. США.

187. Исполнительный секретарь отметила достижения, полученные в течение 2009 года, которые включали завершение регионального доклада за 2009 год по Целям развития тысячелетия, подготовленного в партнерстве с Азиатским банком развития и Программой развития Организации Объединенных Наций¹⁷. В докладе определены ключевые стратегии, которые поддерживают: а) достижение Целей развития тысячелетия в связи с глобальным экономическим кризисом; б) участие в диалоге на высоком уровне с правительством Мьянмы по вопросам средств к существованию в сельских районах и сокращения масштабов нищеты с экономистом и лауреатом Нобелевской премии Джозефом Стиглицем; в) улучшение региональных коммуникационных возможностей и интеграции на основе транспортной соединяемости и безопасности дорожного движения, углубления регионального сотрудничества и проведения

исследований в области торговли, а также на основе усиления потенциала в сфере информационно-коммуникационной технологии; и д) управление добровольным Целевым фондом многосторонних доноров для механизмов раннего предупреждения о цунами в Индийском океане в Юго-Восточной Азии, который поддерживает осуществление 14 проектов правительствами и неправительственными и другими организациями с выплатой в размере 9,9 млн. долл. США.

188. Комиссию информировали о том, что секретариат продолжал обеспечивать общесистемную слаженность на региональном уровне посредством создания элементов взаимодополнения с учреждениями Организации Объединенных Наций на основе азиатско-тихоокеанского регионального координационного механизма и своих связей с Группой развития Организации Объединенных Наций.

189. Комиссия с удовлетворением отметила деятельность секретариата по техническому сотрудничеству, в том числе мероприятия пяти региональных учреждений ЭСКАТО, особенно в связи с достижением Целей развития тысячелетия.

190. Комиссия также приняла к сведению следующие объявленные членами и ассоциированными членами ЭСКАТО взносы в 2010 году.

191. *Бангладеш.* Правительство Бангладеш уведомило секретариат в письменном виде о том, что оно внесет следующие суммы для региональных учреждений:

| | <i>В долл. США</i> |
|---------------------------|--------------------|
| АТЦИКТ | 5 000 |
| АТЦПТ | 5 000 |
| КАПСА | 1 000 |
| СИАТО | 3 000 |
| АТЦСМАООН | 3 000 |
| Целевой фонд по цунами | 10 000 |

192. *Китай.* Делегация Китая объявила, что правительство ее страны внесет 1,5 млн. юаней и 150 000 долл. США в Программу сотрудничества Китая-ЭСКАТО.

193. Делегация Китая также объявила о том, что правительство ее страны будет и впредь поддерживать работу АТЦПТ, СИАТО и АТЦСМАООН и что Китай будет и впредь поддерживать сотрудничество с ЭСКАТО по линии институтов национального и провинциального уровней.

¹⁷ *Achieving the Millennium Development Goals in an Era of Global Uncertainty: Asia-Pacific Regional Report 2009/10* (United Nations, Sales No. E.08.II.F.15).

194. *Индия.* Делегация Индии объявила о том, что правительство ее страны сделает следующие взносы в региональные учреждения:

| | <i>В долл. США</i> |
|--|--------------------|
| АТЦПТ | 200 000 |
| АТЦИКТ | 10 000 |
| СИАТО | 25 000 |
| АТЦСМАООН | 15 000 |
| Субрегиональное отделение ЭСКАТО для Южной и Юго-Западной Азии | 154 000 |

195. Кроме того, делегация Индии объявила о том, что ее правительство внесет 250 000 долл. США для осуществления резолюции 64/3 от 30 апреля 2008 года о содействии использованию возобновляемых источников энергии в целях энергетической безопасности и устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе, из которых 75 000 долл. США уже были выделены, а также 321 750 долл. США для АТЦПТ для пропагандирования национальных инновационных систем, из которых 121 750 долл. США будут выделены в 2010 году.

196. *Индонезия.* Делегация Индонезии объявила о том, что правительство ее страны сделает следующие взносы в региональные учреждения:

| | |
|-----------|----------------------------|
| АТЦПТ | 10 000 долл. США |
| КАПСА | 767 000 000 индонез. рупий |
| СИАТО | 20 000 долл. США |
| АТЦСМАООН | 29 982 долл. США |

197. Кроме того, делегация Индонезии объявила о том, что правительство ее страны намерено сделать взнос натурой в размере 230 000 долл. США для Академии основ ИКТ для лидеров государственного управления АТЦИКТООН.

198. *Иран (Исламская Республика).* Правительство Исламской Республики Иран уведомило секретариат в письменном виде о том, что оно внесет следующие суммы:

| | <i>В долл. США</i> |
|-------------------------|--------------------|
| Программа работы ЭСКАТО | 26 000 |
| АТЦПТ | 10 000 |
| СИАТО | 12 000 |
| АТЦСМАООН | 12 000 |

199. *Япония.* Делегация Японии объявила о том, что правительство ее страны сделает

следующие взносы на период с апреля 2010 года по март 2011 года:

| | <i>В долл. США</i> |
|-----------------------------------|--------------------|
| Фонд сотрудничества Япония-ЭСКАТО | 100 000 |
| СИАТО | 1 680 000 |

200. Кроме того, делегация Японии объявила о том, что правительство ее страны намерено сделать взнос натурой в размере 1 229 085 долл. США для СИАТО на период с апреля 2010 года по март 2011 года. Кроме того, в рамках своей программы технического сотрудничества по линии Японского агентства международного сотрудничества в сотрудничестве с СИАТО правительство Японии намерено выделить 71 стипендию.

201. *Макао (Китай).* Правительство Макао (Китай) уведомило секретариат о том, что оно сделает следующие взносы для региональных учреждений:

| | <i>В долл. США</i> |
|--------|--------------------|
| АТЦИКТ | 5 000 |
| АТЦПТ | 5 000 |
| КАПСА | 3 000 |
| СИАТО | 18 000 |

202. *Малайзия.* Делегация Малайзии объявила о том, что правительство ее страны сделает следующие взносы для региональных учреждений:

| | <i>В долл. США</i> |
|-------|--------------------|
| АТЦПТ | 15 000 |
| КАПСА | 10 000 |
| СИАТО | 20 000 |

203. *Монголия.* Правительство Монголии уведомило секретариат о том, что оно сделает взнос в размере 5 000 долл. США для программы работы ЭСКАТО.

204. *Пакистан.* Правительство Пакистана уведомило секретариат, что оно сделает следующие взносы для региональных учреждений:

| | <i>В долл. США</i> |
|--------|--------------------|
| АТЦИКТ | 7 500 долл. США |
| СИАТО | 15 000 долл. США |

205. *Филиппины.* Правительство Филиппин уведомило секретариат о том, что оно сделает следующие взносы в региональные учреждения:

| | <i>В долл. США</i> |
|-------------------------|--------------------|
| Программа работы ЭСКАТО | 43 000 |
| Сотрудничество Юг-Юг | 6 000 |
| АТЦПТ | 5 400 |
| КАПСА | 10 500 |
| СИАТО | 16 100 |
| АТЦСМАООН | 2 000 |

206. *Республика Корея.* Делегация Республики Корея подтвердила, что правительство ее страны решительно поддерживает деятельность по техническому сотрудничеству ЭСКАТО по линии Фонда сотрудничества Республики Корея-ЭСКАТО взносом в размере 300 000 долл. США. Делегация информировала Комиссию о том, что размер ее общих добровольных взносов для ЭСКАТО на 2010 год будет больше, чем в 2009 году, когда их объем составил приблизительно 3,5 млн. долл. США.

207. *Российская Федерация.* Делегация Российской Федерации информировала Комиссию о том, что правительство ее страны сделает добровольный годовой взнос в размере 1,2 млн. долл. США, включая 30 000 долл. США для СИАТО.

208. *Таиланд.* Делегация Таиланда объявила о том, что правительство ее страны сделает следующие взносы для региональных учреждений:

| | <i>В долл. США</i> |
|---|--------------------|
| АТЦПТ | 15 000 |
| КАПСА | 10 000 |
| СИАТО | 20 000 |
| АТЦСМАООН | 15 000 |
| ККСР | 40 000 |
| Комитет по тайфунам | 12 000 |
| Целевой фонд по тропическим циклонам | 2 000 |
| Тихоокеанский целевой фонд | 1 000 |
| Целевой фонд для находящихся в неблагоприятном положении стран с переходной экономикой и Монголии | 2 000 |

209. В заключение секретариат поблагодарил Комиссию за ее неустанную решительную поддержку программы технического сотрудничества секретариата, а также членов и ассоциированных членов ЭСКАТО, которые обещали оказать поддержку в 2010 году.

Пункт 5 повестки дня Деятельность Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии

210. Комиссии был представлен доклад Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии (ККПП) (E/ESCAP/66/23 и Согг.1). В качестве Докладчика Консультативного комитета Постоянный представитель Непала при ЭСКАТО представил основные моменты деятельности Комитета за прошедший год.

211. Со времени проведения шестьдесят пятой сессии Комиссии ККПП провел шесть очередных сессий, две специальные сессии и четыре заседания Рабочей группы по проектам резолюций.

212. Одним из ключевых направлений работы Консультативного комитета за отчетный период стало вынесение секретариату ЭСКАТО руководящих указаний по осуществлению резолюций, принятых Комиссией на ее шестьдесят пятой сессии, включая резолюцию 65/1 об осуществлении Балийского итогового документа в ходе решения вопросов, связанных с продовольственным, топливным и финансовым кризисами.

213. Консультативный комитет также рассмотрел другие результаты шестьдесят пятой сессии Комиссии, включая созыв Специального органа по наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам в его высоком статусе как неотъемлемой части сессии Комиссии.

214. Консультативный комитет рассмотрел проект стратегических рамок ЭСКАТО на двухгодичный период 2012-2013 годов (E/ESCAP/66/21) и внес предложения по изменениям, которые были представлены на рассмотрение Комиссии.

215. Секретариат вкратце информировал Консультативный комитет о результатах рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам бюджета по программам ЭСКАТО на двухгодичный период 2012-2011 годов.¹⁸

216. Секретариат также продолжал информировать Консультативный комитет о начале

¹⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/64/7).*

деятельности трех новых субрегиональных отделений ЭСКАТО, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/260 от 24 декабря 2008 года о деятельности, связанной с развитием.

217. Комиссия отметила важную роль ККПП в конструктивном диалоге между странами-членами и секретариатом, а также в качестве эффективного канала для подготовки бюджета по программам, мониторинга деятельности и оценки ежегодных сессий Комиссии.

218. Комиссия выразила свое стремление к дальнейшему укреплению сотрудничества между членами ККПП и между ККПП и секретариатом в рамках подготовки сессий Комиссии.

219. Комиссия просила секретариат соблюдать правила процедуры в том, как они относятся к опубликованию документов и исследований, в частности *Economic and Social Survey for Asia and the Pacific* («Обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе»), а также исследование по главной теме для ежегодных сессий Комиссии.

Пункт 6 повестки дня

Сроки, место проведения и главная тема шестьдесят седьмой сессии Комиссии (2011 год)

220. Комиссии была представлена записка секретариата, озаглавленная «Сроки, место проведения и главная тема шестьдесят седьмой сессии Комиссии (2011 год)» (E/ESCAP/66/24).

221. С заявлениями выступили представители следующих стран: Китая, Индонезии, Японии, Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Шри-Ланки, Таиланда и Тимора-Лешти.

222. Комиссия приняла решение провести шестьдесят седьмую сессию в апреле/мае 2011 года в Бангкоке. Точные сроки будут определены по согласованию с ККПП.

223. Что касается главной темы шестьдесят седьмой сессии, то для рассмотрения были предложены две альтернативные темы, а именно:

a) После кризисов: долгосрочные перспективы в отношении социальной защиты и развития;

b) К региональной интеграции: соединяемость в целях открытого для всех и устойчивого развития.

224. Принимая во внимание выраженное странами значительное предпочтение, Комиссия

одобрила в качестве главной темы шестьдесят седьмой сессии Комиссии тему «После кризисов: долгосрочные перспективы в отношении социальной защиты и развития» с учетом экономических аспектов социальной защиты. Набросок этого исследования будет представлен на рассмотрение ККПП.

225. Учитывая важность региональной интеграции и соединяемости, Комиссия предложила секретариату провести более подробный анализ этой темы, в частности, на основе *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific* («Обзора экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе»).

Пункт 7 повестки дня

Вопросы политики для Азиатско-Тихоокеанского региона

Подпункт а

Основные задачи для открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Программное заявление Исполнительного секретаря

226. Исполнительный секретарь выступила с программным заявлением, в котором были изложены основные выводы, сделанные в двух публикациях ЭСКАТО - «*Обзор экономического и социального положения за 2010 год*»¹⁹ и «*Финансирование предоставляющего равные возможности для всех и «зеленого» будущего: обеспечивающая поддержку финансовая система и «зеленый» рост для достижения Целей развития тысячелетия в Азиатско-Тихоокеанском регионе*»²⁰, которые были подготовлены для рассмотрения в рамках, соответственно, пунктов 7 и 8 повестки дня.

227. Исполнительный секретарь подчеркнула, что регион к настоящему моменту миновал низшую точку глобального экономического кризиса и находится на этапе оживления, которое поддерживается массивным финансовым стимулированием. Вместе с тем она отметила неустойчивость процесса экономического оживления, обусловленную наличием ряда краткосрочных вызовов. К их числу относятся усиление инфляционных тенденций, особенно под воздействием роста цен на продовольствие, нарастание ценовых «пузырей» в сфере финансовых активов и негативные изменения валютных обменных курсов. Для сохранения

¹⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.10.II.F.2.

²⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.10.II.F.4.

тенденций к росту потребуются тонкая балансировка валютно-кредитной политики, в связи с чем в 2010 году предстоит принять сложные политические решения. Еще одной угрозой для роста является возвращение колоссальных краткосрочных потоков капитала на новые рынки региона в результате массивного нарастания объема ликвидных средств в развитых странах после кризиса. Необходимо рассмотреть вопрос о введении, в необходимых случаях, мер контроля за капиталом для сдерживания притока таких средств.

228. Исполнительный секретарь также подчеркнула, что, абстрагируясь от краткосрочных вызовов, ключевой проблемой региона является необходимость создания новых источников спроса, которые позволили бы восполнить падение спроса в экономике развитых стран, например в Соединенных Штатах Америки.

229. Исполнительный секретарь выразила обеспокоенность тем, что 11 странам Азиатско-Тихоокеанского региона, по всей видимости, не удастся достичь ту из Целей развития тысячелетия, которая касается преодоления бедности. Проведенный ЭСКАТО анализ свидетельствует о наличии возможности значительно ускорить темпы сокращения масштабов бедности, если добиться того, чтобы процесс роста не приводил к возрастанию неравенства, а сопровождался наращиванием потребления. Этой цели можно достичь, делая политику развития более открытой для всех. Преодоление отставания в достижении других Целей развития тысячелетия потребует дополнительных ресурсов в размере порядка 636 млрд. долл. США в период 2010-2015 годов. Эта цифра может показаться не столь уж поразительной для региона, но для некоторых бедных стран она несоразмерна объему их внутреннего валового продукта.

230. Для преодоления этого отставания было мобилизовано финансирование из отечественных и международных источников; оно должно быть использовано для финансирования приоритетных мер по достижению Целей развития тысячелетия. На национальном уровне подспорьем могут стать любые из таких мер, как повсеместное использование налоговых механизмов для финансирования мероприятий по достижению Целей развития тысячелетия, переориентация государственных расходов за счет налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами, увеличение объемов поступлений в государственный бюджет за счет расширения налоговой базы и использование налоговых стимулов для целей развития. На международном уровне, помимо официальной помощи на цели развития, дальнейшего внимания

заслуживает деятельность на следующих двух направлениях: возникновение новых возможностей в рамках сотрудничества Юг-Юг и расширение внутрирегиональных потоков прямых иностранных инвестиций; а также возможность сглаживания неустойчивости краткосрочных потоков капитала при одновременном получении миллиардных поступлений в долларовом выражении за счет глобального налогообложения финансовых операций.

231. Регион, располагающий валютными резервами в размере 5 трлн. долл. США, обладает возможностями для формирования более смелой финансовой архитектуры, способной не только содействовать преодолению отставания в достижении целей развития, но и регулировать кризисы и потенциально расширять совокупный спрос в менее развитых частях региона.

232. Исполнительный секретарь подчеркнула, что помимо мобилизации средств страны должны открыть широкий доступ к финансовым услугам для миллионов лишенных финансирования людей. Для этого потребуются участие различного рода финансовых учреждений, а также расширение спектра финансовых услуг для неимущих с охватом пяти «микро-»: микросбережений, микрокредитов, микропогашений, микроперечислений и микрострахования.

233. Еще одним важным инструментом открытого для всех роста является усиление социальной защиты. В Азиатско-Тихоокеанском регионе сейчас налицо ряд примеров смелых программ социальной защиты, например, в Таиланде, Индии, Индонезии и Филиппинах, которые следует активизировать и углубить, с тем чтобы удержаться на курсе, ведущем от бедности к безопасности человека.

234. Процесс развития можно сделать открытым для всех и путем наращивания темпов роста сельскохозяйственного производства, учитывая, что большинство неимущих проживают в сельской местности и извлекают доход в основном из производства сельскохозяйственной продукции. Необходима новая «зеленая революция», в большей мере основанная на знаниях и позволяющая сочетать научные достижения и успехи в агротехнике с уникальными традиционными знаниями стран региона, с тем чтобы сделать сельское хозяйство более устойчивым в экологическом отношении.

235. Одна из крупных нерешенных задач региона состоит в том, чтобы обеспечить устойчивость роста в условиях истощения природных ресурсов. Опираясь на поддержку правительства Республики Корея, ЭСКАТО разрабатывает «дорожную карту» низко-

углеродного «зеленого» роста для Восточной Азии, с помощью которой страны-члены смогут обеспечивать взаимоувязку задач в области развития и недопущения изменений климата. Необходимо будет целенаправленно содействовать повышению экоэффективности использования ресурсов посредством разработки стратегической политики в области промышленного производства и введения соответствующих мер стимулирования и нормативных положений. Исполнительный секретарь подчеркнула необходимость предоставления развивающимся странам технологий и финансирования для содействия их экологической устойчивости исходя из принципа общих, но дифференцированных обязанностей.

236. Затем она в общих чертах обрисовала региональный механизм для совместных действий по достижению всеми странами-членами цели устойчивого и открытого для всех развития. Помимо вышеупомянутой необходимости создания региональной финансовой архитектуры в том плане, как об этом было сказано выше, другими ключевыми элементами являются следующие:

a) *углубление региональной экономической интеграции*: существует возможность формирования более интегрированного регионального рынка за счет ускоренного продвижения в реализации двух текущих взаимопересекающихся предложений, поскольку они могут проложить путь к созданию еще более широкого объединенного азиатско-тихоокеанского рынка и экономического сообщества: речь идет о «Соглашении о свободной торговле в Восточной Азии», которое объединяет группировку АСЕАН+3, «Всеобъемлющем экономическом партнерстве в Восточной Азии» и Саммита государств Восточной Азии с участием группы стран АСЕАН+6;

b) *совершенствование транспортных связей*: секретариат ЭСКАТО помогает странам региона добиваться более тесной интеграции, в частности, путем углубления партнерств между государственным и частным секторами в целях стимулирования инвестиций в инфраструктуру, формирования интегрированной многоmodalной транспортной системы, например путем создания пунктов межmodalной перегрузки, так же известных как «сухие порты», и развития своих сетей Азиатских автомобильных дорог и Трансазиатских железных дорог. Кроме того, ЭСКАТО наряду с Азиатским банком развития оказывает АСЕАН содействие в разработке генерального плана транспортных связей.

237. В заключение Исполнительный секретарь констатировала, что в настоящее время перед регионом открывается историческая возможность сделать шаг вперед в решении задач обеспечения устойчивого и открытого для всех развития на основе регионального сотрудничества. Будучи региональным инструментом Организации Объединенных Наций и всеохватным форумом для Азиатско-Тихоокеанского региона, секретариат готов выполнять аналитические функции и вносить вклад в достижение политического консенсуса в интересах решения этой задачи. Она поблагодарила государства-члены за поддержку усилий секретариата и торжественно заявила о готовности оправдать их самые высокие ожидания в предстоящем году.

Резюме посланий Экспертной группы высокого уровня по вопросам сохранения процесса восстановления и динамизма в интересах предоставляющего равные возможности для всех развития

238. Совещание Экспертной группы высокого уровня по вопросам сохранения процесса восстановления и динамизма в интересах предоставляющего равные возможности для всех развития сконцентрировало свое внимание на стоящих перед регионом политических задачах по мере того, как он выводит мировую экономику из глобального финансового кризиса. Исполнительный секретарь ЭСКАТО выступила со вступительной речью, подчеркнув основные моменты, которыми обеспокоены страны в ближайшей и среднесрочной перспективах, и выступила в качестве посредника на совещании. Участниками совещания Экспертной группы были следующие лица:

- ◆ г-н Никел Ли Ханг, министр финансов, Самоа;
- ◆ г-жа Шахназ Вазир Али, советник премьер-министра, Пакистан;
- ◆ г-н Чейк Сиди Диарра, заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам;
- ◆ г-н С. Лоуренс Гринвуд, вице-президент, Азиатский банк развития.

239. Исполнительный секретарь подчеркнула необходимость проведения в регионе серьезных политических реформ в целях сохранения процесса восстановления в среднесрочной

перспективе путем задействования новых движителей роста, которые могут дополнить скованный спрос на импорт развитых стран. Основным средством увеличения внутреннего спроса может стать политика, направленная на повышение доходов почти миллиарда людей, которые по-прежнему проживают в регионе в нищете, а также путем ликвидации отставания в развитии по другим направлениям. В числе эффективных политических курсов, направленных на достижение этих целей, можно отметить укрепление социальной защиты, финансирование деятельности по ликвидации отставания в развитии, совершенствование методов ведения сельского хозяйства и развитие сельских районов, содействие внедрению новых экологически безопасных новшеств и промышленных технологий и расширение финансового охвата. Кроме того, региону следует проводить политику, призванную превратить его в еще более мощный экономический локомотив за счет создания более интегрированного и взаимосвязанного регионального рынка. В числе особых направлений действий можно, в частности, отметить углубление региональной экономической интеграции, укрепление сообщения в регионе и упрощения процедур торговли, а также задействование потенциала регионального финансового сотрудничества в целях действенного перераспределения накопленных регионом и наблюдающихся в нем разрывов в развитии.

240. По мнению г-на Ли Ханга, для сохранения нынешних темпов экономического роста в процессе выхода из кризиса, который наблюдается в Азиатско-Тихоокеанском регионе, потребуется перебалансировка отношений в направлении более равноправного и справедливого процесса развития. В связи с этим тихоокеанские островные развивающиеся страны продолжают отставать в развитии по ряду направлений вследствие небольшой территории, изолированности и все более острых проблем, связанных с экологической уязвимостью и незащищенностью людей. В попытке решить эти общие проблемы и более эффективно воспользоваться новыми возможностями тихоокеанские островные страны взяли на себя обязательство по новой Тихоокеанской интеграционной инициативе на основе принятия Тихоокеанского плана, в основе которого лежат три составляющие, а именно: региональное экономическое сотрудничество, предоставление услуг в регионе и региональная рыночная интеграция. Добросовестное управление является одним из ключевых элементов этого регионального интеграционного процесса, и в этой связи он выразил свою признательность донорам за поддержку в деле создания различных тихоокеанских региональных учреждений. В заключение он подчеркнул необходимость

проведения широких консультаций в целях достижения консенсуса в интересах изменения обстановки к лучшему. Инициативы по региональной соединяемости должны подкрепляться аналогичными инициативами в социальной области.

241. По мнению г-жи Вазир Али, в последние годы субрегион Южной Азии добился успехов и прогресса в деле применения программных подходов, которые основаны на модели комплексного развития человеческого потенциала, задействуя социальный капитал в качестве главного стимулятора экономической трансформации. Программы и подходы, в рамках которых акцент делался на социальные инвестиции и которые подкреплялись разнообразными стратегиями, а также осуществлялись на децентрализованной основе с передачей полномочий на места, дали свои результаты, которые способствуют сокращению разрыва в развитии и приближают некоторые страны к достижению Целей развития тысячелетия к 2015 году. И, тем не менее, сохраняются изъяны в принципах, разработке и осуществлении социальной политики. Проблемы, связанные с социальной изоляцией, похоже, особенно живучи в Азии и обусловлены целым рядом факторов, включая нищету, неравенство, политическую нестабильность и несправедливость. Социальная изоляция проявляет себя в различных формах, таких, как национальная рознь, сектантство и экстремизм. Пакистан осуществлял крупномасштабные проекты медицинского страхования и обеспечения доступа к учебным заведениям. Благодаря призыву к политической приверженности делу обеспечения образования и здравоохранения для всех в Южной Азии был достигнут немалый прогресс.

242. Г-н Сиди Диарра подчеркнул, что регион в целом неплохо справился с задачей выхода из кризиса, однако совершенно иная картина складывается в случае наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств: в случае этих стран в силу кризиса не только сохранились, но и еще более обострились серьезные проблемы, с которыми они сталкиваются в деле достижения Целей развития тысячелетия. В некоторых этих странах торговля просто рухнула, что привело к снижению уровня занятости в ориентированных на экспорт отраслях промышленности и сокращению государственных доходов и дефициту социальных расходов. Этот кризис указал многим из этих стран на необходимость перехода от модели роста, предусматривающей использование зависимости от экспорта природных ресурсов, к диверсификации экспортной продукции и усложнению производственно-сбытовой цепочки.

Четвертая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая запланирована на 2011 год, должна дать ответ на некоторые ключевые вопросы с тем, чтобы это мероприятие стало по-настоящему поворотным моментом в будущем развитии этих стран. В числе некоторых основных вопросов, которые необходимо решить, можно отметить следующие: развитие производственных мощностей, мобилизацию ресурсов из более широкого круга разнообразных источников, включая внутренние сбережения, которые будут использоваться в секторе производства, развитие сельского хозяйства в целях ликвидации угроз продовольственной безопасности, обеспечение более широкого и предсказуемого доступа к рынкам в целях расширения участия в мировой торговле и увеличения объема помощи в целях наращивания потенциала противодействия изменению климата и осуществление низкоуглеродных стратегий «зеленого» роста.

243. Г-н С. Гринвуд подчеркнул, что регион продемонстрировал свою жизнеспособность в период кризиса и для текущего восстановления и устойчивого роста в регионе потребуется перебалансировка экономики стран в направлении внутреннего и регионального потребления. В числе стратегий, направленных на содействие такой перебалансировке, можно отметить следующие: а) использование макроэкономической политики, например, возврат к трезвой финансово-бюджетной и валютной практике, недопущение ценовых «пузырей» применительно к активам и обеспечение гибкости обменных курсов; б) повышение внутреннего и регионального спроса за счет устранения перекосов, заключающихся в ориентации на экспорт, активное развитие сферы услуг и все более активное стимулирование инициатив «зеленой» экономики; в) укрепление социальной политики путем расширения официальных сетей социальной защиты; г) реформирование финансового сектора за счет банковских реформ и развитие рынков долгосрочного ссудного капитала; д) развитие регионального сотрудничества и интеграции на основе, в частности, совершенствования соединяемости, сотрудничества в целях предупреждения кризисов и обеспечение гибкости обменных курсов и сотрудничества.

Подпункт в
Обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2010 год

244. Комиссии было представлено резюме *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific 2010* («Обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2010 год») (E/ESCAP/66/25).

245. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Австралии, Армении, Афганистана, Бангладеш, Бруней-Даруссалама, Бутана, Вьетнама, Гонконга (Китай), Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Казахстана, Камбоджи, Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Монголии, Мьянмы, Науру, Непала, Пакистана, Палау, Папуа – Новой Гвинеи, Республики Корея, Российской Федерации, Самоа, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов, Таиланда, Тувалу, Турции, Фиджи, Франции и Японии.

246. Комиссия выразила удовлетворение своевременными и дальновидными выводами и рекомендациями, содержащимися в *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific 2010* («Обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2010 год»).²¹

247. Комиссия отметила, что в 2010 году в регионе стали наблюдаться признаки выхода из рецессии после мирового экономического кризиса. Комиссия также отметила, что регион в целом лучше других регионов мира выдержал мировой экономической кризис в 2009 году, и, согласно прогнозам, он также будет демонстрировать более высокие темпы роста в период восстановления в 2010 году. Регион стал одним из движителей роста мировой экономики. Относительно высокие темпы роста в регионе в период кризиса явились результатом прочных макроэкономических основ во многих странах, а также принятия странами инициативных пакетов финансово-бюджетных стимулов и гибкой валютной политики.

248. По мнению Комиссии, несмотря на жизнеспособность региона в целом в период кризиса, экономические показатели в различных странах были далеко не одинаковыми. Многие пострадали весьма серьезно, и это зависело от степени их уязвимости перед внешними потрясениями. Снижение объемов экспорта продукции обрабатывающей промышленности, падение цен на некоторые виды сырьевых товаров, сокращение притока прямых иностранных инвестиций, увеличение стоимости международного капитала и снижение доходов от туризма, а также уменьшение объема денежных переводов негативно сказались на многих странах, прежде всего не имеющих выхода к морю развивающихся странах, странах с переходной экономикой, наименее развитых странах и тихоокеанских островных развивающихся странах. Перспективы региона в контексте разворачивающегося процесса глобального

²¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.10.II.F.2.

экономического восстановления остаются крайне неопределенными.

249. Комиссия отметила, что позитивные темпы роста региона стали свидетельством его растущей самостоятельности. Для сохранения регионального динамизма в период после кризиса странам необходима новая стратегия роста. По мнению Комиссии, необходимо активизировать региональное сотрудничество на открытой и транспарентной основе при использовании нынешних основ для содействия растущей взаимозависимости стран. Комиссия отметила, что она бы могла внести ценный вклад в этот процесс.

250. Комиссия подчеркнула необходимость укрепления регионального сотрудничества в таких областях, в частности, как сообщение в регионе, координация макроэкономической политики, расширение действия региональных торговых и инвестиционных соглашений, не ограничивая их лишь либерализацией тарифов, и эволюция региональной финансовой архитектуры для направления региональных сбережений на удовлетворение инвестиционных потребностей региона, включая развитие инфраструктуры.

251. Комиссия признала усилия, предпринятые секретариатом для усиления роли тихоокеанских островных развивающихся стран в рамках Комиссии и налаживания более широких связей со странами в Азии по линии сотрудничества Юг-Юг и оптимального использования межправительственных процессов Комиссии. Некоторые делегации подчеркнули необходимость сбора более качественных данных для отслеживания прогресса тихоокеанских островных развивающихся государств на пути достижения Целей развития тысячелетия и устойчивого развития, а также просила секретариат оказать помощь в укреплении национальных статистических систем.

252. Комиссия признала важную роль ИКТ, которую она играет в содействии экономическому росту и развитию наукоемкой экономики. Комиссия признала, что дефицит средств связи в сельских районах представляет собой одно из главных препятствий на пути прогресса в достижении Целей развития тысячелетия в случае развивающихся стран - членов ЭСКАТО. В связи с этим Комиссию информировали о необходимости задействования накопленного опыта в целях более эффективного использования информации и знаний в интересах социально-экономического развития. Недорогостоящие и оперативные услуги в области ИКТ, как было признано, связаны со многими преимуществами для развития, прежде всего для тихоокеанских малых островных стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и наименее развитых

стран. С учетом высоких инвестиционных расходов, связанных с построением инфраструктуры ИКТ, прежде всего в малых островных развивающихся государствах, секретариат просили оказать техническую помощь и содействовать наращиванию потенциала в области ИКТ по линии сотрудничества Юг-Юг.

253. Несколько делегаций выразили признательность за его работу и просили и впредь оказывать помощь в наращивании потенциала в области ИКТ. Делегация Республики Корея проинформировала Комиссию о том, что она будет и впредь поддерживать и укреплять мероприятия АТЦИКТ, чей вклад в социально-экономическое развитие региона был признан странами-членами, что проявилось в продолжении деятельности Центра в период после 2011 года.

254. Комиссия отметила важное значение уменьшения опасности бедствий и ликвидации их последствий в регионе, при этом некоторые делегации подчеркнули актуальность этого в контексте адаптации к изменению климата. Делегация Самоа с удовлетворением отметила поддержку, оказанную Комиссией, Азиатским банком развития и Всемирным банком, в проведении оценки ущерба и потерь после бедствия цунами в сентябре 2009 года.

255. Комиссия отметила, что страны региона уделяют первоочередное внимание развитию сектора транспорта, который будет вносить вклад в дальнейшее восстановление после нынешнего финансового кризиса и достижения Целей развития тысячелетия благодаря расширению доступа к социально-экономическим услугам, созданию дополнительных рабочих мест и содействию региональной интеграции. Она отметила высокий спрос на инфраструктуру в области транспорта и ИКТ, прежде всего в тихоокеанских островных развивающихся странах, где значительная часть населения проживает в изолированных районах или на небольших островах, которые подвержены стихийным бедствиям.

256. Комиссия приняла к сведению просьбу некоторых делегаций в адрес секретариата о дальнейшем оказании технической помощи и содействии оказанию поддержки со стороны партнеров по развитию и частного сектора в интересах инвестиционной деятельности в целях расширения международно-транспортных сообщений в Тихоокеанском субрегионе. Комиссия также отметила важное значение трансграничных сообщений для не имеющих выхода к морю развивающихся стран, что обеспечивает связь с центрами роста региона и тем самым помогает им превернуться из не

имеющих выхода к морю стран в наземно связующие страны. Комиссия отметила, что обеспечение сообщения в регионе будет охватывать не только развитие физической инфраструктуры, например, смешанных перевозок и ИКТ, но и предусматривать обмены между людьми и организационные реформы.

257. Комиссия с удовлетворением отметила усилия секретариата по созданию международной интегрированной интермодальной транспортно-логистической системы, опирающейся на сеть Азиатских автомобильных дорог и сеть Трансазиатских железных дорог, с планом разработки межправительственного соглашения по «сухим портам», формирующего третий элемент. Вместе с евро-азиатскими транспортными коммуникациями такая система внесет вклад в дальнейшее расширение внутрорегиональной и межрегиональной торговли и регионального сотрудничества. В данной связи Комиссия с признательностью отметила поддержку правительством Российской Федерации проектов в областях транспорта, энергетики, окружающей среды, ИКТ и уменьшения опасности стихийных бедствий.

258. Комиссия отметила ту важную роль, которую могли бы сыграть новаторские формы финансирования, включая государственно-частные партнерства и инфраструктурные фонды, которые могли бы способствовать развитию и региональной соединяемости. Комиссия с интересом отметила, что вслед за успешным завершением состоявшейся в апреле 2010 года в Джакарте второй Азиатско-тихоокеанской конференции министров по государственно-частным партнерствам в целях развития инфраструктуры правительство Исламской Республики Иран предложило принять у себя третью такую Конференцию.

259. Комиссия признала тот факт, что региональное экономическое сотрудничество и соединяемость являются важными дополняющими глобальные экономические отношения механизмами для содействия торговле и инвестициям, которые продолжают двигать вперед экономический рост в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В данной связи она отметила, что масштабы осуществления региональных инициатив по экономической интеграции уже выходят за пределы обязательств в области торговли и инвестиций. Комиссия подчеркнула необходимость в справедливой, открытой и транспарентной системе для глобальной торговли и инвестиции, которая могла бы предоставить развивающимся странам возможность вырваться из тисков нищеты при помощи торговли. В данной связи она поддержала скорейшее завершение Дохинской

программы развития²² со сбалансированным итогом.

260. Комиссия отметила, что некоторые страны сталкиваются с трудностями в привлечении средств, которые необходимы им для достижения Целей развития тысячелетия, в результате эрозии тарифных преференций и сокращения притоков прямых иностранных инвестиций и официальной помощи в целях развития. Комиссия подчеркнула необходимость в расширении мер по упрощению торговых операций за счет ликвидации административных и процедурных барьеров на пути глобальной и региональной торговли. Комиссия приняла к сведению инициативы, которые различные страны осуществляли в целях стимулирования инвестиций частного сектора, в частности, для малых и средних предприятий, при помощи микрокредитования и других схем по поддержке таких предприятий.

261. Комиссия отметила, что, хотя в регионе был достигнут существенный прогресс в плане преодоления пробелов в развитии посредством достижения Целей развития тысячелетия, глобальный кризис принес с собой угрозу отката достижений последнего десятилетия и дальнейшего усугубления трудностей, с которыми многие страны сталкиваются на пути достижения некоторых Целей. Несколько делегаций охарактеризовали ВИЧ/СПИД в качестве одной из ключевых проблем и проинформировали Комиссию о тех шагах, которые их правительства предпринимали с целью сокращения масштабов распространения этого заболевания. Комиссия также приветствовала решение провести Региональное межправительственное совещание высокого уровня по заключительному обзору осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, в 2012 году в Республике Корея. Комиссия констатировала прогресс, достигнутый странами региона при поддержке секретариата ЭСКАТО в области защиты и поддержки прав людей с инвалидностью в ходе Десятилетия с ориентацией на Бивакоскую основу для действий на пороге тысячелетия в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе²³ и Бивако+5: дальнейшие усилия, направленные на построение открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе.²⁴ Комиссия подтвердила решающее значение гендерного равенства и расширения прав

²² См. A/C.2/56/7, приложение.

²³ E/ESCAP/APDDP/4/Rev.1 (см. также резолюцию 59/3 Комиссии).

²⁴ E/ESCAP/APDDP(2)/2.

и возможностей женщин для укрепления социального капитала и достижения открытого для всех и устойчивого развития. Несколько делегаций проинформировало Комиссию о прогрессе, достигнутом в их странах за счет принятия различных мер на уровне политики и программ, включая шаги по увеличению процентной доли женщин в составе правительств на национальном и местном уровнях; достижения гендерного равенства в сфере базового образования; и сокращения коэффициентов материнской смертности. Некоторые делегации подчеркнули важность обеспечения гарантий того, чтобы гендерное равенство стало ключевым элементом политики и программ в области социальной защиты.

262. Комиссия вновь подтвердила важность решения экологических проблем в процессе обеспечения экономического развития и открытого для всех роста. Несколько делегаций отметили, что взаимосвязанные проблемы изменения климата, энергетической безопасности и устойчивого и эффективного использования природных ресурсов требуют дальнейшей работы по обеспечению взаимовыгодных синергии. Такие стратегии могли бы помочь странам стать более устойчивыми перед лицом как внешних, так и внутренних потрясений.

263. Некоторые делегации подчеркнули ту роль, которую секретариат сыграл в содействии энергетической безопасности и инициативам по освоению возобновляемых источников энергии, и в данной связи просил секретариат продолжить оказание содействия обмену информацией по технологиям использования возобновляемых источников энергии и обработка отходов, а также водоснабжения и санитарии. Комиссия отметила различные национальные экспериментальные или внедренные инициативы, которые содействуют использованию возобновляемых источников энергии и устойчивому освоению водных ресурсов, включая гидроэнергию.

264. Комиссия подчеркнула, что региональное сотрудничество должно эволюционировать в качестве элемента, дополняющего полномасштабное участие в глобальных экономических отношениях. В данной связи регион мог бы внести важный вклад в работу Группы двадцати (G-20). Секретариат с учетом его экспертного опыта в области социально-экономического развития в регионе мог бы внести ценный вклад в саммит G-20, который состоится в ноябре 2010 года в Сеуле.

265. Комиссия приветствовала создание трех новых субрегиональных отделений и отметила, что эти отделения обеспечат большую приближенность деятельности ЭСКАТО к

населению региона и внесут ценный вклад в развитие региона в качестве центров субрегионального сотрудничества.

Пункт 8 повестки дня

Главная тема шестьдесят шестой сессии: «Решение задач в ходе достижения Целей развития тысячелетия: содействие устойчивой и поддерживающей финансовой системе; и «зеленый» рост, или экологически устойчивый экономический рост, в том числе на основе технологии и финансирования»

266. Председателем Совещания министров «за круглым столом» был г-н Ким Чонг-хун, Министр торговли Республики Корея, а ведущей – Исполнительный секретарь ЭСКАТО. В ходе Совещания «за круглым столом» выступили следующие видные ораторы:

основной докладчик:

- ◆ г-н Аноте Тонг, Президент Кирибати

участники публичной дискуссии:

- ◆ г-жа Армида С. Алисиябана, Государственный министр, Национальный совет по планированию развития, Индонезия
- ◆ г-н Лиу Чженьминь, помощник Министра иностранных дел, Китай
- ◆ г-н Бахыт Султанов, Экономический советник Президента и бывший Министр экономики и бюджетного планирования, Казахстан
- ◆ г-н Абдулла Шахид, Государственный министр жилья, транспорта и окружающей среды, Мальдивские острова.

267. Представители следующих членов и ассоциированных членов Комиссии выступили с заявлениями: Австралии; Армении; Афганистана; Бангладеш; Брунея – Даруссалама; Бутана; Вануату; Вьетнама; Гонконга (Китай); Индии; Индонезии; Ирана (Исламской Республики); Казахстана; Камбоджи; Кирибати; Китая; Лаосской Народно-Демократической Республики; Малайзии; Мальдивских островов; Монголии; Мьянмы; Науру; Непала; Пакистана; Палау; Папуа – Новой Гвинеи; Республики Корея; Российской Федерации; Самоа; Сингапура; Соединенных Штатов Америки, Соломоновых островов, Таиланда, Тимора-Лешти, Тувалу, Турции, Фиджи, Франции и Японии

268. В своей вступительной речи Исполнительный секретарь представила краткий обзор основных аспектов тематического исследования «*Финансирование предоставляющего равные возможности для всех и «зеленого» будущего*»²⁵. В этом исследовании были выявлены остающиеся пробелы, которые необходимо заполнить, чтобы достичь Целей развития тысячелетия, несмотря на значительный прогресс, достигнутый азиатско-тихоокеанскими странами, и оценены значительные финансовые ресурсы, необходимые для устранения этих пробелов. В нем также анализируются возможные внутренние, региональные и международные источники для устранения подобных финансовых пробелов и рассматриваются возможности того, каким образом сделать финансовые услуги открытыми и доступными для миллионов малоимущих, не имеющих счета в банках. И наконец, в нем рассматриваются технологические и финансовые задачи по содействию более «зеленой» и более устойчивой модели роста, а также освещаются некоторые передовые методы и стратегии, возникающие в регионе.

269. Комиссия поблагодарила секретариат за подготовку документа E/ESCAP/66/26 и тематического исследования, которое стало своевременным, всесторонним и весьма актуальным с учетом задач региона по выходу из кризиса и обеспечению открытого для всех и устойчивого развития.

270. Комиссия отметила, что из-за воздействия кризиса многим странам Азиатско-Тихоокеанского региона будет более сложно достичь Целей развития тысячелетия к 2015 году, поскольку в нем проживает около миллиарда малоимущих людей и он подвержен стихийным бедствиям.

271. Комиссия с обеспокоенностью отметила, что многие страны региона выбились из графика достижения всех Целей развития тысячелетия к 2015 году. В частности, наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства сталкиваются со многими серьезными отрицательными факторами, такими, как нехватка надлежащих финансовых ресурсов, технических ноу-хау и людского потенциала, что создает препятствия на пути осуществления программ и мероприятий, касающихся Целей развития тысячелетия. Эти страны также маргинализированы в сфере международной торговли из-за ограниченных возможностей обеспечивать поставки, плохой инфраструктуры, ограничительных правил в

существующих механизмах международной торговли и эрозии торговых преференций.

272. Эта обеспокоенность является особенно серьезной в отношении тихоокеанских малых островных развивающихся государств, из которых ни одно не успевает за графиком достижения всех Целей развития тысячелетия к 2015 году и чей прогресс в этом отношении еще более был подорван недавними топливным, продовольственным и глобальным экономическим кризисами. Комиссия отметила с обеспокоенностью тот факт, что официальная помощь развитию недостаточна для поддержки тихоокеанских малых островных развивающихся государств в достижении Цели развития тысячелетия. Она также отметила, что больший объем инвестиций в инфраструктуру для улучшения соединяемости был бы решающим для достижения Целей в районе Тихого океана.

273. Комиссия была проинформирована о том, что правительство Индонезии примет специальное совещание министров для обзора Целей развития тысячелетия в Азиатско-Тихоокеанском регионе в Джакарте в августе 2010 года, итоги которого будут представлены Пленарному совещанию высокого уровня Организации Объединенных Наций по Целям развития тысячелетия (Саммит по Целям развития тысячелетия), которое состоится в Нью-Йорке в сентябре 2010 года. Комиссия выразила надежду на то, что такое совещание позволит мобилизовать необходимую политическую волю, которая подготовит почву для ускорения прогресса в достижении Целей развития тысячелетия в регионе.

274. Комиссия отметила, что недавний глобальный финансовый кризис усугубил нехватку внутренних ресурсов для финансирования достижения этих Целей и что одним из способов преодоления этих препятствий является проведение налоговых мер, таких, как расширение налоговой базы и реформирование субсидий, например, топливных субсидий, среди прочих мер.

275. Комиссия также отметила, что укрепление глобальных партнерств путем обеспечения того, чтобы доноры соблюдали свои обязательства по предоставлению официальной помощи развитию, а ее получатели разрабатывали надлежащие национальные планы для транспарентного управления и эффективного использования донорских средств имеет решающее значение для финансирования достижения Целей развития тысячелетия. Она далее отметила, что сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество также могут быть весьма эффективными механизмами для ускорения прогресса в достижении этих Целей.

²⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.10.II.F.4.

276. Комиссия отметила важное значение развития инфраструктуры для оказания поддержки в достижении Целей. Нехватка надлежащих объектов инфраструктуры оказывает сильное отрицательное воздействие на перемещение грузов, издержки на производство и сделки, здравоохранение и социальное обеспечение, что не позволяет странам региона полностью использовать свой потенциал развития. Однако, как правило, финансовые потребности для инвестиций в инфраструктуру, значительно больше, чем доступные бюджетные ассигнования. В этом контексте Комиссия выразила обеспокоенность тем, что усилия, направленные на финансирование в целях развития, сокращаются после глобального финансового кризиса. Она также отметила, что поощрение инновационных финансовых решений таких, как государственно-частные партнерства, является необходимым для мобилизации больших финансовых ресурсов для инвестирования в инфраструктуру, а также для повышения ее эффективности и улучшения ее обслуживания. Комиссия также подчеркнула необходимость активизации усилий по содействию региональному сотрудничеству в области финансирования и развития инфраструктуры путем создания целевой группы по разработке элементов региональной финансовой архитектуры.

277. Комиссия отметила необходимость улучшения функционирования международной финансовой системы после глобального финансового кризиса. В этих целях она сформулировала четыре предложения: а) повысить роль развивающихся стран в международных финансовых институтах; б) улучшить стандарты финансового регулирования; в) обеспечить стабильность резервных валют; и д) усилить роль международных финансовых учреждений в сокращении масштабов нищеты и долгосрочном финансировании в целях развития.

278. Комиссия отметила, что отлаженная финансовая система имеет важнейшее значение для экономического роста, однако она должна дополняться более широким доступом к целому ряду соответствующих финансовых продуктов и услуг, – включая системы сбережений, кредитования и страхования, – которые пригодны для обездоленных и уязвимых групп населения в странах региона. Комиссия приветствовала акцент на более открытых для всех финансовых услугах в качестве средства как увеличения инвестиций, так и уменьшения бедности. В этом контексте Комиссия отметила сопредседательство Австралии в подгруппе «Доступ через инновации» в рамках Группы экспертов по всеобъемлющему финансовому охвату G-20, которая возглавила работу G-20 по улучшению доступа к финансовым

ресурсам, включая усилия, направленные на расширение доступа к финансовым ресурсам для бедных слоев населения.

279. Комиссию проинформировали о ряде инициатив в области обеспечения для всех доступа к финансовым ресурсам в странах-членах. Например, в декабре 2009 года правительство Республики Корея учредило банк «Смайл микрокредит», который предоставляет беззалоговые и не требующие долговых обязательств займы для не пользующихся банковскими услугами людей с тем, чтобы поощрить их к созданию и управлению собственными предприятиями. По аналогии с этим правительство Брунея – Даруссалама внедрило систему финансирования микрокредитования, которая предусматривает малые объемы финансирования с периодами погашения до четырех лет.

280. Комиссия отметила, что в ходе очередного саммита G-20, который намечено провести в ноябре 2010 года в Сеуле, основное внимание будет уделяться, среди прочего, вопросам развития и потребностям стран с формирующимся рынком и развивающихся стран. Учитывая опыт секретариата в области экономического и социального развития в регионе, Комиссия указала на то, что он мог бы внести ценный вклад путем вынесения на рассмотрение саммита концепции, выходящей за рамки G-20.

281. Комиссия выразила свою признательность секретариату за работу по пропаганде подхода на основе «зеленого» роста, который мог бы содействовать как экологической устойчивости, так и уменьшению бедности. Некоторые делегации сочли особенно уместным сосредоточить внимание на таких вопросах, как финансирование для обеспечения водоснабжения, санитарии и использования чистых источников энергии.

282. Комиссия подчеркнула важность инвестирования в устойчивую, экологически эффективную инфраструктуру для реализации приоритетов развития и содействия достижению Целей развития тысячелетия. Такие инвестиции имеют особое значение для решения экологических и экономических проблем, с которыми сталкиваются бедные слои городского населения, и содействия достижению Целей развития тысячелетия в области здравоохранения и сокращения масштабов нищеты.

283. С учетом сложности и стоимости мер по повышению эффективности использования ресурсов Комиссия отметила, что приоритетное внимание следует уделять выявлению

практических областей, в которых можно быстро добиться ощутимого прогресса. Комиссия также отметила необходимость разработки новых статистических показателей в таких важных областях, как экоэффективность, для учета в национальных статистических программах.

284. Далее некоторые делегации отметили важность облегчения трансграничного водопользования на основе существующих учреждений, таких, как Комиссия по реке Меконг. В поддержку таких инициатив, а также для содействия дальнейшему региональному сотрудничеству в области освоения природных ресурсов, правительство Казахстана предложило членам и ассоциированным членам принять участие в работе шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которую намечено провести с 27 сентября по 2 октября 2010 года в Астане.

285. Для достижения устойчивого развития несколько стран отметили важность передачи экологически безопасных технологий. Такие технологии могут найти широкое применение в секторах энергетики, транспорта, водоснабжения, и в строительстве. Правительство Малайзии информировало Комиссию о своих усилиях по преобразованию Малайзии в «зеленую» страну путем установления целевых показателей для более экологически устойчивого образа жизни и выделения средств для содействия применению экологически чистых технологий. Признавая роль прав интеллектуальной собственности в усилиях, направленных на стимулирование технологических инноваций, правительства некоторых стран подчеркнули необходимость облегчения доступа развивающихся стран к экологически безопасным технологиям по доступной цене. Несколько стран подчеркнули роль сотрудничества Юг-Юг во внедрении инноваций и передаче технологий, а также в обмене опытом в области развития.

286. Комиссия также отметила, что существует огромный разрыв между предполагаемыми затратами на меры по смягчению последствий изменения климата и адаптации и имеющимися ресурсами. Как следствие этого, была подчеркнута необходимость укрепления глобальных партнерств для мобилизации финансовых ресурсов.

287. Комиссию вкратце информировали о различных инновационных исследованиях, стратегиях и инструментах, применяемых в странах Азиатско-Тихоокеанского региона для решения вопросов, связанных с неустойчивыми моделями экономического развития. В этом отношении «зеленый» рост был определен в

качестве успешного подхода директивного уровня в случае стран Центральной Азии, где экономическое развитие в значительной степени зависит от использования природных ресурсов, что приводит к дефициту воды и деградации экосистем.

288. Комиссия отметила, что, хотя изменение климата негативно влияет на все страны мира, некоторые страны оказываются гораздо более уязвимыми к нему, чем другие. Особую озабоченность вызывает положение низко лежащих островных государств, долгосрочное выживание которых поставлено на карту. С учетом различий во мнениях о решении проблем изменения климата Комиссия отметила важность коллективных мер реагирования на изменение климата. Комиссия также признала Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата в качестве единственной платформы для официальных переговоров об изменении климата.

289. Комиссия выразила озабоченность по поводу увеличения частоты и масштабов стихийных бедствий и признала настоятельную необходимость адаптации к последствиям изменения климата. Она отметила, что изменение климата уже усугубляет стихийные бедствия и ставит под угрозу достижения в сфере развития и что страны, которые не имеют надлежащего доступа к финансовым услугам, оказываются в группе наиболее пострадавших. Несколько делегаций обратились с просьбой об оказании помощи и усилении потенциала в этой области. В частности, одна делегация остановилась на проблеме пылевой дымки, решение которой потребует сотрудничества между заинтересованными государствами – членами ЭСКАТО и другими региональными комиссиями.

290. Комиссия приняла резолюцию 66/1 об Инчхонской декларации.

Пункт 9 повестки дня Прочие вопросы

291. Никакие прочие вопросы не обсуждались.

Пункт 10 повестки дня Утверждение доклада Комиссии

292. Доклад Комиссии о работе ее шестьдесят шестой сессии был принят единогласно 19 мая 2010 года.

293. С заключительными заявлениями выступили Исполнительный секретарь и исполняющий обязанности Председателя. С выражениями благодарности выступили представители Индонезии, Науру, Пакистана, Папуа – Новой Гвинеи и Республики Корея.

Глава IV

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ

Резолюция 66/1

Инчхонская декларация²⁶

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

принимает следующую декларацию:

Инчхонская декларация

1. Мы, члены и ассоциированные члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Организации Объединенных Наций, встречались в Инчхоне, Республика Корея, с 13 по 19 мая 2010 года на шестьдесят шестой сессии Комиссии.

2. Мы выражаем свою признательность правительству Республики Корея и городу Инчхон за проведение у себя нынешней сессии в Сонгдо, Инчхон, Республика Корея, через 19 лет после того, как оно приняло в 1991 году в Сеуле сорок седьмую сессию, которая внесла вклад в укрепление регионального сотрудничества.

3. Мы отмечаем важность резолюций Генеральной Ассамблеи 55/2 от 8 сентября 2000 года о Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и 60/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года об Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, в которой содержится призыв к своевременной и полной реализации целей и задач развития, согласованных на основных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Цели развития тысячелетия, и вновь подтверждается Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития,²⁷ и резолюции 63/303 Генеральной Ассамблеи от 9 июля 2009 года об Итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития.

4. Мы приветствуем созыв Пленарного заседания высокого уровня Генеральной

Ассамблеи в ходе ее шестьдесят шестой сессии по ускорению прогресса на пути достижения всех Целей развития тысячелетия к 2015 году, которое должно состояться в Нью-Йорке 20-22 сентября 2010 года и которое откроет возможности для того, чтобы вновь подтвердить обязательства, касающиеся достижения Целей развития тысячелетия в то время, когда до 2015 года остается всего пять лет.

5. Мы принимаем к сведению доклад, озаглавленный *«Достижение Целей развития тысячелетия в эпоху глобальной неопределенности: Азиатско-тихоокеанский региональный доклад, 2009/10 год»*,²⁸ который был совместно выпущен в Маниле 17 февраля 2010 года региональным партнерством в составе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Азиатского банка развития и Программы Организации Объединенных Наций.

6. Мы выражаем обеспокоенность по поводу того, что недавний мировой экономический кризис негативно сказался на прогрессе в достижении Целей развития тысячелетия и мог бы привести к тому, что еще 21 млн. человек в Азиатско-Тихоокеанском регионе стали бы жить менее чем на 1,25 долл. США в день в период 2009-2010 годов.

7. Мы приветствуем усилия стран региона, особенно развивающихся стран, которые добились хороших успехов в достижении Целей развития тысячелетия, сохраняя при этом озабоченность по поводу того, что регион по-прежнему не застрахован от неудач на пути их достижения.

8. Мы подчеркиваем необходимость более тесного регионального сотрудничества, которое может сделать регион еще более устойчивым к будущим кризисам и укрепить возможности стран региона в деле достижения Целей развития тысячелетия.

9. Мы также подчеркиваем важное значение основанного на принципе «снизу вверх» всеобъемлющего и многосекторального подхода к достижению Целей развития тысячелетия, который прежде всего акцентирован на защите и предоставлении больших прав и возможностей отдельным лицам и сообществам.

²⁶ См. пункты 226-286 выше.

²⁷ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

²⁸ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.10.II.F.10.

10. Мы приветствуем своевременную инициативу правительства Индонезии провести в Джакарте 3 и 4 августа 2010 года Специальное совещание министров по обзору хода осуществления Целей развития тысячелетия в Азиатско-Тихоокеанском регионе: в преддверии 2015 года, которое послужит Азиатско-тихоокеанским подготовительным совещанием к Пленарному заседанию высокого уровня Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии в сентябре 2010 года по ускорению прогресса на пути достижения всех Целей развития тысячелетия к 2015 году.

11. Мы надеемся на успешное завершение Специального совещания министров по обзору хода осуществления Целей развития тысячелетия в Азиатско-Тихоокеанском регионе: в преддверии 2015 года.

12. Мы отмечаем, что недавний финансовый и экономический кризис и резко колеблющиеся цены на топливо, продовольственный кризис и изменение климата ставят под угрозу прогресс в деле достижения Целей развития тысячелетия.

13. Мы признаем, что «зеленый» рост, или экономически устойчивый экологический рост, о котором упоминается в резолюции 61/9 Комиссии о пятой Конференции министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, предоставил политикам в регионе и во всем мире целый ряд инструментов и стратегий для «озеленения» экономики и смягчения последствий недавних кризисов.

14. Мы также ссылаемся на резолюцию 64/3 Комиссии о содействии использованию возобновляемых источников энергии в целях энергетической безопасности и устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

15. Мы убеждены в том, что «зеленый» рост является одним из элементов, которые создают эффекты взаимодополнения в усилиях, направленных на достижение Целей развития тысячелетия на основе согласования действий по достижению экологической устойчивости (Цель 7) с усилиями по достижению других целей, включая уменьшение бедности (Цель 1) посредством создания новых возможностей для достижения экономического роста и трудоустройства.

16. Мы благодарим Исполнительного секретаря за ее усилия, направленные на активизацию устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе на основе постоянной помощи и услуг, оказываемых Комиссией странам Азиатско-Тихоокеанского региона, особенно странам с особыми потребностями (наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам, небольшим островным развивающимся государствам и странам с

переходной экономикой) в поддержку развертывания ими инициатив в области «зеленого» роста, или экологически устойчивого экономического роста, и других региональных инициатив в областях окружающей среды, энергоэффективности и сохранения энергоресурсов.

17. Мы признаем вклад «зеленого» роста в осуществление резолюции 2009/28 Экономического и Социального Совета о роли системы Организации Объединенных Наций в осуществлении декларации на уровне министров относительно осуществления согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития, принятых в ходе этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального совета 2008 года, в которой Совет предложил фондам, программам и учреждениями системы Организации Объединенных Наций поддерживать инициативы, направленные на реализацию «зеленых» инициатив в развивающихся странах, охватывающих, помимо прочего, подготовку стратегий для создания «зеленой» экономики в контексте устойчивого развития.

18. Мы стремимся укреплять наши усилия, направленные на реализацию Целей развития тысячелетия не позднее установленных для каждой цели сроков.

19. Мы намерены:

a) укреплять наши усилия по осуществлению стратегий «зеленого» роста как часть наших мер реагирования на нынешний кризис и другие проблемы;

b) внедрять, если это уместно, на добровольной основе и с учетом национальных обстоятельств, а также в соответствии с международными обязательствами, стратегиями, законодательством и инициативами в области торговли, поощряющими страны к «озеленению» существующих методов бизнеса и развивать «зеленые» отрасли путем содействия экологически эффективным производственным методам, развития экологически безопасных технологий и сбыта устойчивых продуктов и услуг;

c) укреплять двустороннее и региональное сотрудничество путем создания партнерств для наращивания потенциала, технической помощи и тиражирования наиболее эффективных методов содействия «зеленому» росту.

20. Мы настоятельно призываем, чтобы финансовая и техническая помощь оказывалась странам Азиатско-Тихоокеанского региона, особенно наименее развитым странам, в осуществлении настоящей декларации, по

необходимости, учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными и международными финансовыми учреждениями и частным сектором.

21. Мы просим Исполнительного секретаря:

a) продолжать оказывать помощь странам в регионе, в частности наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и тихоокеанским островным развивающимся странам в их усилиях по достижению Целей развития тысячелетия в соответствии с их национальными приоритетами;

b) содействовать усилению региональных партнерств по Целям развития тысячелетия;

c) внести вклад в Специальное совещание министров по обзору хода осуществления Целей развития тысячелетия в Азиатско-Тихоокеанском регионе: в преддверии 2015 года;

d) представить отчет о результатах работы Специального совещания министров Пленарному совещанию высокого уровня Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии по ускорению прогресса в достижении всех Целей развития тысячелетия к 2015 году;

e) координировать работу с многосторонними финансовыми учреждениями с целью расширения финансовых и технологических потоков для развития и применения чистых технологий в развивающихся странах;

f) содействовать обмену информацией между членами и ассоциированными членами в отношении национальных стратегий и передовых методов в поддержку «зеленого» роста и, если будут поступать просьбы, оказывать дальнейшую помощь в разработке национальных стратегий в этом отношении и сообщить о результатах этой работы Комиссии на ее шестьдесят восьмой сессии.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/2

Пятилетний обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств²⁹

²⁹ См. пункты 19-37 выше.

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь на Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств³⁰, принятую в январе 2005 года на Маврикии в качестве глобальной стратегии для уменьшения уязвимости малых островных развивающихся государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/9 от 12 января 2006 года о реализации в регионе Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, в которой она просила Исполнительного секретаря обеспечить, чтобы в деятельности Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана учитывались особые потребности малых островных развивающихся государств, и рассматривать, анализировать и распространять надлежащим образом информацию о социально-экономическом развитии малых островных развивающихся государств, согласно установкам Маврикийской стратегии,

подчеркивая резолюции 62/191 и 63/213 Генеральной Ассамблеи о реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующей деятельности в этой области, в которых она постановила провести обзор прогресса, достигнутого в деле уменьшения уязвимости малых островных развивающихся государств посредством осуществления Маврикийской стратегии, на своей шестьдесят пятой сессии, запланированной на сентябрь 2010 года, и подчеркнула, что обзор Маврикийской стратегии должен предоставить международному сообществу возможность: а) провести оценку достигнутого прогресса, извлеченных уроков и ограничений, с которыми пришлось столкнуться в ходе реализации Маврикийской стратегии; и б) договориться о том, что следует сделать для дальнейшего уменьшения уязвимости малых островных развивающихся государств,

принимая к сведению обязательство тихоокеанских малых островных развивающихся государств принять решительные меры на

³⁰ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10-14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

национальном и региональном уровнях в целях дальнейшего содействия реализации Маврикийской стратегии осуществления,

приветствуя поддержку, оказанную Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Советом региональных организаций Тихоокеанского субрегиона тихоокеанским малым островным развивающимся государствам в связи с подготовкой и проведением Тихоокеанского диалога высокого уровня по пятилетнему обзору Маврикийской стратегии осуществления, который принимало у себя правительство Вануату в феврале 2010 года,

1. *благодарит* Исполнительного секретаря за содействие осуществлению и обзору Маврикийской стратегии¹ и за выполнение ее обещания укреплять присутствие и работу Комиссии в Тихоокеанском субрегионе;

2. *благодарит* тихоокеанские малые островные развивающиеся государства и их партнеров за их усилия в связи с успешным проведением Тихоокеанского диалога высокого уровня по Маврикийской стратегии осуществления и подготовкой Портвильского итогового заявления, отражающего результаты Диалога³¹;

3. *предлагает* членам и ассоциированным членам поддержать Портвильское итоговое заявление и предложение по представлению его на рассмотрение Комиссии по устойчивому развитию и Генеральной Ассамблее;

4. *просит* Исполнительного секретаря:

a) обеспечить, чтобы мероприятия Комиссии в соответствии с ее программой работы учитывали особые потребности тихоокеанских малых островных развивающихся государств, обозначенные в Портвильском итоговом заявлении, включая представление Итогового заявления Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и Форуму тихоокеанских островов;

b) продолжать рассматривать, анализировать и распространять информацию, где это уместно, о социально-экономическом развитии малых островных развивающихся государств в соответствии с Портвильским итоговым заявлением;

c) поощрять систему Организации Объединенных Наций к функционированию как единой платформы для содействия малым

островным развивающимся государством в реализации Маврикийской стратегии и в более эффективном использовании межправительственного процесса Организации Объединенных Наций на региональном уровне в целях оповещения региональных государств-членов о ее поддержке реализации Маврикийской стратегии;

d) представить Комиссии на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/3

Осуществление положений Даккского итогового документа по Брюссельской программе действий для наименее развитых стран³²

*Экономическая и социальная комиссия для
Азии и Тихого океана,*

ссылаясь на Брюссельскую декларацию³³ и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов³⁴,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года³⁵, в котором главы государств и правительств наглядно подтвердили свою решимость обеспечить своевременное и полное осуществление всех целей в области развития, согласованных на международном уровне, включая Цели развития тысячелетия,

ссылаясь далее на резолюцию 63/239 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2008 года о Дохинской декларации о финансировании развития: итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса,

ссылаясь на резолюцию 63/227 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2008 года об осуществлении Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов, в которой она, в частности, постановила созвать, как это предусмотрено в пункте 114 Программы действий, четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам на высоком уровне в 2011 году,

³¹ E/ESCAP/66/1.

³² См. пункты 40-52 выше.

³³ A/CONF.191/13, глава I.

³⁴ Там же, глава II.

³⁵ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

ссылаясь также на свою резолюцию 64/6 от 30 апреля 2008 года о достижении Целей развития тысячелетия в регионе ЭСКАТО, в которой она, среди прочего, просила Исполнительного секретаря оказывать странам региона, в частности, наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и тихоокеанским островным развивающимся странам, помощь в деле достижения Целей,

выражая обеспокоенность относительно отрицательных последствий колебания цен на энергоносители, продовольственного кризиса, финансового кризиса и изменения климата, которые могут угрожать экономическому и социальному благосостоянию народа региона,

вновь подтверждая, что Брюссельская программа действий является основополагающими рамками для крепкого глобального партнерства, цель которого заключается в ускорении устойчивого экономического роста, устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты в наименее развитых странах,

принимая к сведению Декларацию министров наименее развитых стран, принятую 29 сентября 2008 года в Нью-Йорке³⁶,

отмечая с обеспокоенностью, что в целом наименее развитые страны Азиатско-Тихоокеанского региона отстают от других в достижении Целей развития тысячелетия и других международно согласованных целей развития, включая обязательства, принятые по Брюссельской программе действий, особенно в областях торговли, помощи и финансовых потоков, которые в значительной мере оставались невыполненными в отношении наименее развитых стран Азиатско-Тихоокеанского региона,

отмечая необходимость дальнейшей интенсификации участия международного сообщества в достижении целей и показателей, согласованных в Брюссельской программе действий на десятилетие 2001-2010 годов, и в реализации новой программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011-2020 годов, включая мобилизацию дополнительных мер и действий по международной поддержке в интересах наименее развитых стран и формирование возобновленного партнерства между этими странами и их партнерами по развитию,

отмечая с признательностью созыв Азиатско-тихоокеанского программного диалога высокого уровня по Брюссельской программе действий для наименее развитых стран,

организованного совместно правительством Бангладеш и секретариатом Комиссии в сотрудничестве с Управлением Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам и проведенного 18-20 января 2010 года в Дакке, работу которого открыла премьер-министр Бангладеш и на котором присутствовали восемь министров от участвующих наименее развитых стран,

принимая к сведению Даккский итоговый документ³⁷ в том виде, как он был принят Программным диалогом, в котором определяется несколько областей для регионального сотрудничества и сотрудничества Юг-Юг,

1. *предлагает* странам региона и международным региональным организациям срочно рассмотреть в необходимых случаях ход выполнения рекомендаций, содержащихся в Даккском итоговом документе⁵;

2. *просит* Исполнительного секретаря:

a) оказывать наименее развитым странам Азиатско-Тихоокеанского региона помощь в препровождении Даккского итогового документа в качестве азиатско-тихоокеанского регионального документа для четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоится в 2011 году в Стамбуле, Турция;

b) продолжать оказывать наименее развитым странам Азиатско-Тихоокеанского региона помощь в сотрудничестве с другими международными организациями и с учетом их соответствующих мандатов в осуществлении рекомендаций Даккского итогового документа и в укреплении их потенциала для принятия надлежащих политических мер по смягчению воздействия экономического кризиса, восстановлению роста и достижению Целей развития тысячелетия, а также рекомендаций, которые могут быть приняты по новой программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011-2020 годов;

c) представить Комиссии на ее шестьдесят седьмой сессии доклад о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

³⁶ A/C.2/63/8, приложение.

³⁷ E/ESCAP/66/6.

Резолюция 66/4

Осуществление Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии³⁸

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

приветствуя успешные результаты первой сессии Форума министров транспорта стран Азии, проходившего с 14 по 18 декабря 2009 года в Бангкоке, на котором была принята Бангкокская декларация о развитии транспорта в Азии³⁹,

признавая исключительную важность региональной интеграции в экономическом и социальном развитии стран Азиатского региона,

отмечая ведущую роль эффективных, надежных и рентабельных транспортных услуг, в том числе инфраструктуры, упрощения процедур и логистики, в поддержке процесса региональной интеграции,

ссылаясь на свою резолюцию 63/9 от 23 мая 2007 года об осуществлении Пусанской декларации о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе⁴⁰ и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2007-2011 годы)⁴¹, и, в частности, одобрение Форумом министров транспорта стран Азии на его первой сессии дальнейшего осуществления Пусанской декларации и Региональной программы действий⁴²,

ссылаясь также на Алматинскую программу действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита⁴³,

будучи воодушевлена успешным региональным сотрудничеством, которое привело к вступлению в силу Межправительственного

соглашения по сети Азиатских автомобильных дорог⁴⁴ и Межправительственного соглашения по сети Трансазиатских железных дорог⁴⁵,

отмечая важную роль, которую транспортная инфраструктура и высококачественные транспортные услуги играют в обеспечении устойчивого экономического роста и усилении конкурентоспособности региональной экономики, а также в повышении уровня жизни,

подчеркивая важную роль «сухих портов» в интеграции видов транспорта, уменьшении задержек при пересечении границ и транзите, содействии использованию энергосберегающих транспортных средств и транспортных средств с низким уровнем выбросов, а также в создании новых возможностей для роста и образования кластеров развития,

признавая, что придание официального статуса «сухим портам» может внести существенный вклад в развитие международной комплексной интермодальной транспортно-логистической системы,

подчеркивая необходимость обеспечения профессионализма и улучшения работы логистической отрасли,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴⁶ и Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁴⁷ и подчеркивая важный вклад транспортной инфраструктуры и услуг в достижение Целей развития тысячелетия,

признавая, что огромное число людей в сельских районах имеет ограниченный доступ к транспортной инфраструктуре и услугам, и, следовательно, к экономическим и социальным возможностям,

признавая также, что повышение энергоэффективности в транспортном секторе вносит вклад в обеспечение экологической устойчивости,

признавая, что безопасность дорожного движения является одним из вопросов государственной политики, имеющих особую важность, решение которого требует сильной политической воли и результативных мер вмешательства для того, чтобы существенно уменьшить число дорожно-транспортных происшествий со смертельным исходом и

³⁸ См. пункты 71-84 выше.

³⁹ См. E/ESCAP/66/11, глава IV.

⁴⁰ См. E/ESCAP/63/13, глава V.

⁴¹ Резолюция 63/9 Комиссии, приложение.

⁴² См. E/ESCAP/66/11, пункт 1.

⁴³ Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.203/3), приложение I.

⁴⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2323, No. 41607.

⁴⁵ Резолюция 62/4 Комиссии, приложение.

⁴⁶ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁴⁷ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

травмами, а также связанные с ними человеческие страдания,

приветствуя декларацию, принятую на первой Всемирной министерской конференции по безопасности дорожного движения: время действовать, которая проходила 19 и 20 ноября 2009 года в Москве⁴⁸, и провозглашение Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 64/255 о повышении безопасности дорожного движения во всем мире периода 2011-2020 годов Десятилетием действий за безопасность дорожного движения,

1. *постановляет* оказывать поддержку расширению региональной экономической интеграции эффективным образом и в этой связи просит членов и ассоциированных членов разрабатывать и осуществлять транспортную политику на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в соответствии со следующими принципами:

a) разработка комплексных стратегий и рамок принятия решений на основе стратегических оценок экономических, экологических, социальных и связанных с бедностью аспектов;

b) развитие международной интегрированной интермодальной транспортно-логистической системы в поддержку производственных и распределительных сетей и международной торговли, которые вносят значительный вклад в реализацию региональной интеграции;

c) уделение приоритетного внимания инвестициям в сети Азиатских автомобильных дорог и Трансазиатских железных дорог, включая интермодальные узлы для их соединения с сетями водного и воздушного транспорта;

d) содействие развитию экономической и логистической деятельности в интермодальных узлах, особенно в центрах производства и потребления, а также вокруг морских портов и «сухих портов»;

e) поддержка развития прибрежных районов, удаленных районов и не имеющих выхода к морю стран путем предоставления физического доступа и подсоединения;

f) расширение доступа жителей сельских районов к транспортной инфраструктуре и услугам;

g) надделение высокой приоритетностью вопросов безопасности дорожного движения в политической повестке дня;

h) мобилизация финансовых ресурсов для развития транспортной системы, ее обслуживания и эксплуатации из всех возможных источников, включая партнерства частного сектора и прочие финансовые механизмы;

2. *просит* Исполнительного секретаря продолжать уделять первоочередное внимание осуществлению Пусанской декларации о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе² и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе³, этап I (2007-2011 годы), особенно для оказания помощи региональным членам и ассоциированным членам в их усилиях, направленных на:

a) реализацию долгосрочной концепции международной интегрированной интермодальной транспортно-логистической системы;

b) присоединение к Межправительственному соглашению по сети Азиатских автомобильных дорог⁶ и/или Межправительственному соглашению по сети Трансазиатских железных дорог⁷, их ратификацию, принятие или одобрение;

c) развитие сети Азиатских автомобильных дорог, сети Трансазиатских железных дорог и инфраструктуры интермодальных перевозок;

d) устранение «узких мест» на приоритетных транспортных коридорах и маршрутах и их введение в действие, включая евро-азиатские транспортные сообщения;

e) присоединение к соответствующим международным соглашениям и конвенциям, направленным на согласование стандартов, правил и процедур для автомобильных и железнодорожных перевозок, а также упрощение процедур пересечения границ;

f) обеспечение соединяемости и интеграции сети Азиатских автомобильных дорог, сети Трансазиатских железных дорог и других видов транспорта на основе усилий, направленных на разработку межправительственного соглашения о «сухих портах»;

g) разработку руководящих рекомендаций в отношении минимальных стандартов и кодексов поведения для экспедиторов грузов, операторов смешанных перевозок и компаний по оказанию логистических услуг;

h) содействие доступу населения сельских районов к основным транспортным сетям и услугам;

⁴⁸ A/64/540, приложение.

i) содействие экологически устойчивому транспорту посредством эффективной логистики экспедирования грузов и перераспределения грузовых и пассажирских потоков между отдельными видами транспорта;

j) установление целей, задач и показателей в области безопасности дорожного движения посредством сетевого взаимодействия между национальными и субрегиональными организациями;

3. *также просит* Исполнительного секретаря:

a) обеспечивать эффективную координацию с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и многосторонними учреждениями, а также субрегиональными организациями;

b) эффективно сотрудничать с международными и региональными финансовыми учреждениями, многосторонними и двусторонними донорами и инвесторами частного сектора, а также с международными организациями, чтобы мобилизовать дальнейшую финансовую и техническую поддержку для более широкого развития и введения в действие сети Трансазиатских железных дорог и сети Азиатских автомобильных дорог;

c) созвать в 2011 году конференцию министров по транспорту для оценки и анализа осуществления Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2007-2011 годы), и рассмотрения региональной программы действий для этапа II (2012-2016 годы).

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/5

Осуществление Джакартской декларации о партнерствах государственного и частного секторов в целях развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе⁴⁹

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

подчеркивая решающую роль экономической и социальной инфраструктуры, включая транспортные объекты и услуги, водоснабжение, обработку сточных вод, удаление твердых отходов, дренажные системы, энергетику и

электроснабжение, информационно-коммуникационную технологию и объекты образования, здравоохранения и социального обеспечения, в поддержку развития и достижения Целей развития тысячелетия,

признавая, что неадекватные объекты и услуги инфраструктуры оказывают большое отрицательное воздействие на передвижение товаров и услуг, производственные и транзакционные издержки, а также уровни социального и индивидуального здоровья и благосостояния, которые сказываются на программах развития и препятствуют странам региона в реализации их полного потенциала развития,

осознавая, что, как правило, потребности в инфраструктуре значительно превышают бюджетные ассигнования и что для мобилизации финансовых средств на развитие инфраструктуры, повышения эффективности инфраструктурных операций и создания стимулов для содействия обслуживанию инфраструктуры необходимы новаторские решения,

признавая преимущество совместной работы государственного и частного секторов по объединению их финансовых, управленческих и технических ресурсов в целях увеличения числа, повышения качества предоставления и совершенствования содержания инфраструктурных объектов и услуг,

признавая также, что последствия финансового и экономического кризисов обуславливают необходимость того, чтобы правительства пересмотрели свои законодательные, нормативные и процессуальные акты, регулирующие партнерские связи между государственным и частным секторами,

отмечая тот факт, что развитию физической инфраструктуры в пакетах экономических стимулов отводится важное значение, что создает новые возможности для государственно-частных партнерств,

принимая к сведению Джакартскую декларацию о партнерствах государственного и частного секторов в целях развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе⁵⁰, принятую на Азиатско-тихоокеанской конференции министров по партнерствам государственного и частного секторов в целях развития инфраструктуры 2010 года, которая состоялась в Джакарте 17 апреля 2010 года,

отмечая сохранение значения резолюции 64/4 Комиссии от 30 апреля 2008 года об осуществлении Сеульской декларации об установлении партнерских связей между

⁴⁹ См. пункты 71-84 выше.

⁵⁰ См. E/ESCAP/66/CRP.17.

государственным и частным секторами в интересах развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁵¹, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁵², Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁵³ и Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁵⁴, которые поддерживают и поощряют концепцию государственно-частных партнерств в процессе развития,

ссылаясь также на Алматинскую программу действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита⁵⁵, в которой признается важность государственно-частных партнерств в развитии систем транзита,

признавая выгоды стран региона, связанные с обменом своим богатым опытом для решения представляющих интерес как для государственного, так и для частного секторов основных вопросов, которые создают препятствия на пути создания эффективных партнерств,

признавая также необходимость улучшения или создания условий, благоприятствующих участию частного сектора в обеспечении объектов и услуг инфраструктуры, включая:

a) разработку рамок политики для государственно-частных партнерств;

b) реформы нормативно-правовой базы на основе активного участия правительств;

c) поощрение стран и региональных программ к созданию институциональных механизмов и инструментов оценки деятельности партнерств для содействия надлежащему управлению государственно-частными партнерствами;

d) укрепление потенциала государственного сектора в целях реализации государственно-частных партнерств,

принимая к сведению восемь основных характеристик системы надлежащего управления, а именно то, что она является открытой для участия, ориентированной на консенсус, подотчетной, транспарентной, гибкой, эффективной и действенной, справедливой и открытой для всех, а также основанной на правовых нормах,

отмечая значительный прогресс во многих странах, которые содействуют государственно-частным партнерствам и поощряют их,

признавая важный вклад, который двусторонние доноры, международные финансовые учреждения и другие организации вносят в целях оказания странам помощи в реализации их полного потенциала в сфере развития для поддержки экономического роста, социального развития и уменьшения бедности на основе их усилий по налаживанию государственно-частных партнерств,

приветствуя предложение правительства Исламской Республики Иран провести у себя в стране третью Конференцию министров по государственно-частным партнерствам в целях развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

1. *подтверждает* обязательства, принятые в резолюции 64/4 Комиссии об осуществлении Сеульской декларации об установлении партнерских связей между государственным и частным секторами в интересах развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе, особенно в отношении использования государственно-частных партнерств в качестве эффективного средства дополнения усилий правительств в целях развития;

2. *предлагает* членам и ассоциированным членам, в необходимых случаях, провести обзор и оценку следующего:

a) своих государственно-частных партнерств, секторальных и других соответ-

⁵¹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁵² См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁵³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа – 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵⁴ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.02.П.А.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵⁵ Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.2003/3), приложение I.

ствующих рамок политики и планов действий в целях развития инфраструктуры;

b) своей готовности к государственно-частным партнерствам, включая выявление ключевых вопросов, которые будут решаться правительствами в процессе пропаганды роли государственно-частных партнерств в развитии инфраструктуры;

c) своих процессов и процедур для развертывания государственно-частных партнерств, включая эффективное управление ими на протяжении всего периода их деятельности;

d) своих законодательных, нормативных и организационных условий для государственно-частных партнерств в целом, а также на секторальном уровне в целях выявления любых препятствий для их эффективности;

e) своих внутренних и внешних препятствий для государственно-частных партнерств в развитии инфраструктуры;

f) своего потенциала для реализации государственно-частных партнерств и оценки их воздействия на развитие;

g) наличия новаторских источников финансовых ресурсов для удовлетворения потребностей в финансировании проектов по государственно-частным партнерствам;

h) наличия отечественных механизмов и инструментов управления рисками для уменьшения или смягчения рисков по проектам и снижения общих издержек по проектам;

3. *призывает* членов и ассоциированных членов, в необходимых случаях, активно участвовать в реализации региональных инициатив по сотрудничеству, включая: договоренности о сетевом взаимодействии; образовательные и учебные программы; сбор и распространение информации; стандартизацию контрактов, процессов и процедур; и оказание технической помощи;

4. *просит* Исполнительного секретаря в сотрудничестве с органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, соответствующими подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями, другими организациями и двусторонними донорами:

a) оказывать членами и ассоциированным членам помощь в решении задач

развития инфраструктуры на основе: i) регионального и межрегионального сотрудничества в развитии государственно-частных партнерств; и ii) организации совещаний и региональных договоренностей о сетевом взаимодействии, предназначенных для поощрения обмена опытом и информацией;

b) оказывать помощь членам и ассоциированным членам на взаимосогласованной основе в осуществлении их программ укрепления потенциала, включая разработку рамок политики для государственно-частных партнерств, осуществление реформы законодательных и нормативных основ и создание административных механизмов для государственно-частных партнерств;

c) оказывать техническую поддержку, по просьбе, для содействия повышению степени готовности партнерств между государственным и частным секторами членов и ассоциированных членов, включая: i) подготовку региональных инструментов финансирования и управления рисками для сокращения транзакционных издержек; и ii) создание механизмов снижения рисков в отношении валютных расхождений;

d) учредить целевую группу для проработки элементов региональной финансовой архитектуры, которая могла бы оказать Азиатско-Тихоокеанскому региону помощь в увеличении объема капитала, выделяемого на развитие инфраструктуры;

e) учредить Азиатско-тихоокеанскую сеть подразделений и программ по государственно-частным партнерствам, которая, в частности, оказывала бы специализированные консультативные и учебные услуги, распространяла бы информацию о государственно-частных партнерствах и координировала бы региональные совещания национальных подразделений и программ по государственно-частным партнерствам;

f) учитывать в осуществлении настоящей резолюции особые потребности не имеющих выхода к морю стран и развивающихся стран транзита;

g) проводить периодический обзор прогресса в развитии инфраструктуры на основе государственно-частных партнерств и представить Комиссии на ее семьдесят первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/6

Повышение безопасности дорожного движения в Азиатско-Тихоокеанском регионе⁵⁶

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь резолюции Генеральной Ассамблеи 57/309 от 22 мая 2003 года и 58/9 от 5 ноября 2003 года о глобальном кризисе в области безопасности дорожного движения и 58/289 от 14 апреля 2004 года, 60/5 от 26 октября 2005 года, 62/244 от 31 марта 2008 года и 64/255 от 2 марта 2010 года о повышении безопасности дорожного движения во всем мире,

ссылаясь также на Пусанскую декларацию о повышении безопасности дорожного движения в Азиатско-Тихоокеанском регионе⁵⁷, принятую на Конференции министров по транспорту, которая проходила 13-17 ноября 2006 года в Пусане, Республика Корея, и резолюцию 63/9 Комиссии от 23 мая 2007 года об осуществлении Пусанской декларации о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2007-2011 годы), а также на итоги первой сессии Форума министров транспорта стран Азии, который проходил 14-18 декабря 2009 года в Бангкоке⁵⁸,

принимая к сведению, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/289 предложила Всемирной организации здравоохранения, действуя в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, выступать в качестве координатора по вопросам безопасности дорожного движения в рамках системы Организации Объединенных Наций,

отмечая, что учреждение в 2004 году Всемирной организацией здравоохранения Сотрудничества Организации Объединенных Наций в области дорожной безопасности, а также его последующие мероприятия, включая созыв 11 совещаний и разработку проекта плана действий на десятилетие 2011-2020 годов,

принимая к сведению тот факт, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 64/255 отдала должное работе региональных комиссий Организации Объединенных Наций и их вспомогательных органов, направленной на активизацию своей деятельности в области обеспечения безопасности дорожного движения и

укрепление политической воли в целях обеспечения безопасности дорожного движения,

приветствуя рекомендации совещания Группы экспертов ЭСКАТО по повышению безопасности дорожного движения, которое прошло 2-4 сентября 2009 года в Бангкоке и которое, в частности, отметило целесообразность составления руководства с изложением передовой практики в области повышения безопасности дорожного движения в регионе⁵⁹,

выражая обеспокоенность в связи с продолжающимся ростом числа погибших и получивших травмы в результате дорожно-транспортных происшествий в Азиатско-Тихоокеанском регионе, особенно в странах с низким и средним уровнем доходов, и учитывая, что уровень смертности в дорожной сети значительно выше, чем в других транспортных системах,

будучи обеспокоена человеческими страданиями, социальными последствиями и тяжелым бременем дорожно-транспортных происшествий для бедных слоев населения, а также их последствиями для развития национальной экономики,

признавая, что безопасность дорожного движения является вопросом государственной политики, вызывающим серьезную обеспокоенность, решение которого требует сильной политической воли и эффективных мер вмешательства, для существенного уменьшения числа случаев смерти, травм в результате дорожно-транспортных происшествий и связанных с ними человеческих страданий,

отмечая, что стремительное увеличение числа находящихся в собственности транспортных средств в Азиатско-Тихоокеанском регионе может быстро обогнать разработку современных норм безопасности, их эксплуатации и наращивание инфраструктурных мощностей, необходимых для гарантирования общественной безопасности,

признавая усилия, предпринимаемые членами Комиссии по реализации передовой практики, постановке масштабных задач и мониторингу дорожно-транспортных происшествий со смертельным исходом,

вновь подтверждая необходимость в дальнейшем укреплении международного сотрудничества и обмена знаниями в области безопасности дорожного движения с учетом потребностей стран с низким и средним уровнем доходов,

приветствуя декларацию, принятую на первой Всемирной министерской конференции по

⁵⁶ См. пункты 71-84 выше.

⁵⁷ E/ESCAP/63/13, глава IV.

⁵⁸ См. E/ESCAP/66/11.

⁵⁹ См. www.unescap.org/ttdw/roadsafety.

безопасности дорожного движения: время действовать, которая проходила 19 и 20 ноября 2009 года в Москве⁶⁰,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 64/255 провозгласила период 2011-2020 годов Десятилетием действий за безопасность дорожного движения с целью стабилизации и последующего снижения прогнозируемого уровня смертности в результате дорожно-транспортных происшествий во всем мире на основе активизации деятельности, направленной на повышение безопасности дорожного движения, которая ведется на национальном, региональном и глобальном уровнях,

признавая, что многостороннюю техническую и финансовую помощь в поддержку наращивания потенциала в целях повышения безопасности дорожного движения в Азиатско-Тихоокеанском регионе следует предоставлять на предсказуемой и своевременной основе без ничем не оправданных условий с учетом сложившейся в каждой стране ситуации, ее потребностей, первоочередных задач,

1. *призывает* членов и ассоциированных членов к осуществлению резолюции 64/255 Генеральной Ассамблеи о повышении безопасности дорожного движения во всем мире;

2. *вновь подтверждает* важность решения глобальных проблем безопасности дорожного движения и необходимость в дальнейшем укреплении регионального сотрудничества с учетом потребностей стран с низким и средним уровнем доходов, в том числе наименее развитых стран, путем укрепления потенциала в области безопасности дорожного движения и оказания финансовой и технической поддержки этих усилий;

3. *призывает* все государства-члены установить собственные национальные целевые показатели в области снижения уровней смертности в результате дорожно-транспортных происшествий, которые должны быть достигнуты к концу Десятилетия;

4. *также призывает* государства-члены, международные организации, банки развития и финансовые учреждения, фонды, профессиональные ассоциации и компании частного сектора рассмотреть возможность предоставления адекватных и дополнительных финансовых средств для мероприятий, связанных с Десятилетием;

5. *просит* Исполнительного секретаря в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения и региональными комиссиями

Организации Объединенных Наций, партнерами по Сотрудничеству Организации Объединенных Наций в области дорожной безопасности и другими заинтересованными сторонами:

a) подготовить план осуществления для Азиатско-Тихоокеанского региона, который будет представлен в качестве регионального вклада в проведение Десятилетия действий за безопасность дорожного движения;

b) принять активное участие во второй Глобальной неделе дорожной безопасности Организации Объединенных Наций и содействовать участию членов и ассоциированных членов;

c) разработать в консультации с членами и ассоциированными членами Комиссии набор региональных целей, задач и показателей, которые должны быть достигнуты к 2020 году, с тем чтобы проанализировать и оценить прогресс в области обеспечения безопасности дорожного движения;

d) координировать регулярный мониторинг в рамках Сотрудничества Организации Объединенных Наций в области дорожной безопасности глобального прогресса в достижении целей, указанных в предлагаемом плане действий, и внести региональный вклад в глобальные доклады о состоянии безопасности дорожного движения и разработать другие соответствующие средства контроля;

e) организовать проведение региональных и субрегиональных совещаний в целях облегчения осуществления Десятилетия на региональном уровне и оценки достигнутых результатов при условии наличия финансовых ресурсов;

f) проанализировать и дать оценку хода осуществления настоящей резолюции и представить Комиссии, при необходимости, доклад о достигнутом прогрессе на рассмотрение на ее шестьдесят восьмой сессии.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/7

Тихоокеанская программа в области городов⁶¹

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь на свою резолюцию 60/7 от 28 апреля 2004 года о Тихоокеанской программе в области городов, в которой она просила

⁶⁰ А/64/540, приложение.

⁶¹ См. пункты 85-97 выше.

Исполнительного секретаря уделять первоочередное внимание осуществлению Программы,

отмечая, что на состоявшейся в 2005 году встрече лидеров стран, входящих в Форум тихоокеанских островов, был одобрен Тихоокеанский план,⁶² в котором, в частности, к тихоокеанским островным странам обращен призыв решать растущее число проблем урбанизации и разрабатывать соответствующие планы и стратегии,

признавая поставленные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁶³ цели, касающиеся искоренения нищеты, и в частности Цель 1, касающуюся сокращения вдвое до 2015 года числа людей, живущих в бедности, и задачу 7d Цели 7, касающуюся обеспечения существенного улучшения к 2020 году жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб,

признавая также, что участники состоявшейся в Стамбуле, Турция, Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-II) призвали к улучшению жизни обитателей трущоб и внедрению оптимальной практики управления городским хозяйством с целью не допустить увеличения масштабов бедности в городах,⁶⁴

приветствуя инициативы, предпринятые Исполнительным секретарем во взаимодействии с Форумом местных органов управления Содружества и секретариатом Форума тихоокеанских островов на состоявшемся в 2007 году втором региональном рабочем совещании в рамках Тихоокеанского плана по развитию городов с целью дальнейшей доработки данного Плана с акцентом на создании организационной базы, обеспечении жилья в городах, охране окружающей среды в городах и обеспечении качества жизни городского населения, а также ее решение разместить в помещениях Тихоокеанского субрегионального отделения секретариата руководителя тихоокеанских программ Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в целях углубления координации действий и сотрудничества на субрегиональном уровне;

отмечая поддержку, оказанную правительством Австралии, Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и австралийским Институтом планирования в деле формирования Ассоциации

специалистов по городскому планированию тихоокеанских островов,

отмечая также организованное в 2007 году при поддержке правительства Австралии и ООН-Хабитат совещание по разработке регионального плана действий, в котором изложены приоритетные направления деятельности в рамках Тихоокеанского плана по развитию городов, включая укрепление институтов, предназначенных для разработки и реализации стратегий, формирование нормативных и законодательных баз в привязке к национальным планово-бюджетным процедурам; и координацию действий между всеми уровнями государственных органов, относящихся к различным секторам, а также с партнерами по развитию в деле руководства реализацией градостроительных стратегий и планов и наращивания потенциала ведомств и профессиональных групп, занимающихся вопросами планирования и смежными темами,

отмечая далее продолжающейся рост численности населения, в частности городского, в тихоокеанских островных государствах, а также сложные проблемы планирования и управления, стоящие перед местными и центральными административными органами и гражданским обществом, и необходимость крепить социальную сплоченность и искать пути удовлетворения общественных потребностей в развитии и обеспечении населения средствами к существованию в бедных городских районах, а также признавая важность социальных связей между городом и деревней,

признавая уязвимость многих тихоокеанских городов перед лицом последствий изменения климата и природных бедствий и необходимость заранее проработать меры регулирования чрезвычайных ситуаций и планы действий по снижению рисков,

принимая во внимание предпринятые Форумом местных органов управления Содружества при Тихоокеанском проекте инициативы по укреплению местных органов самоуправления, а также инициативы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, касающиеся подготовки национальных обзоров по городам в ряде тихоокеанских островных государств, а также инициативы, предпринятые партнерами по развитию и тихоокеанских островных государств, включая Папуа – Новую Гвинею, нацеленные на разработку национальной политики в области урбанизации, подготовленный проект национальной стратегии в области урбанизации Вануату, деятельность Агентства по планированию и градостроительству Самоа и выполнение Фиджи своего плана действий по реализации стратегии градостроительства,

⁶² www.forumsec.org.fj/resources/uploads/attachments/documents/Pacific_Plan_Nov_2007_version.pdf.

⁶³ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁶⁴ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-II), 13-14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.97.IV.6).

1. *просит* Исполнительного секретаря в сотрудничестве с ООН-Хабитат и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и впредь оказывать тихоокеанским членам и ассоциированным членам в сотрудничестве с региональными партнерами и партнерами по развитию поддержку в реализации Тихоокеанского плана по развитию городов и Регионального плана действий;

2. *предлагает* учреждениям-партнерам, включая региональные организации, оказывать членам и ассоциированным членам техническую и финансовую поддержку в интересах сотрудничества в выполнении Тихоокеанского плана по развитию городов и Регионального плана действий;

3. *просит* Исполнительного секретаря оказывать членам и ассоциированным членам поддержку в проведении оценки хода выполнения Тихоокеанского плана по развитию городов, созвать в двухгодичный период 2010-2011 годов субрегиональное рабочее совещание для целей обмена опытом и информацией о потребностях в наращивании потенциала и предоставить Комиссии на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об итогах этой деятельности.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/8

Обзор предложения о создании Азиатско-тихоокеанского центра по борьбе с бедствиями с применением информационной, коммуникационной и космической технологии в Исламской Республике Иран⁶⁵

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь на свою резолюцию 65/5 от 29 апреля 2009 года об обзоре оперативных деталей технико-экономического обоснования создания Азиатско-Тихоокеанского центра по борьбе с бедствиями с применением информационной, коммуникационной и космической технологии в Исламской Республике Иран, в которой она отметила, что правительство Исламской Республики Иран запросило больше времени для предоставления Комиссии дополнительной информации, запрошенной в пункте 1 резолюции 64/10 от 30 апреля 2008 года об обзоре оперативных деталей технико-экономического обоснования по созданию Азиатско-тихоокеанского центра по борьбе с бедствиями с применением информационной, коммуникационной и космической технологии,

⁶⁵ См. пункты 110-121 выше.

отмечая щедрое предложение правительства Исламской Республики Иран разместить у себя в стране предлагаемый Центр и приветствуя прогресс, достигнутый в проведении обзора, предложенного в пункте 1 резолюции 64/10,

1. *просит* правительство Исламской Республики Иран:

a) предоставить Комиссии дополнительную информацию, запрошенную в пункте 1 резолюции 64/10;

b) рассмотреть возможности переработки своего проекта резолюции, чтобы учесть итоги обзора, запрошенного в пункте 1 резолюции 64/10, в консультации с секретариатом, с тем чтобы представить его Комиссии на рассмотрение на ее шестьдесят седьмой сессии;

2. *просит* Исполнительного секретаря предоставить правительству Исламской Республики Иран техническую помощь, если будет получена просьба об этом, для обзора оперативных деталей предложения.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/9

Полное и эффективное осуществление Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов в Азиатско-Тихоокеанском регионе⁶⁶

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь на Пекинскую декларацию и Платформу действий,⁶⁷ и решение двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи,⁶⁸

подтверждая призыв к содействию гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин, что предусмотрено международно согласованными целями развития, в том числе содержащимися в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций,⁶⁹

ссылаясь на свою резолюцию 61/10 от 18 мая 2005 года о последующей деятельности в связи с четвертой Всемирной конференцией по

⁶⁶ См. пункты 122-137 выше.

⁶⁷ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I и II.

⁶⁸ Резолюция S-23/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

⁶⁹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

положению женщин и решениями двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

признавая, что искоренение бедности на основе устойчивого экономического роста, социального развития, охраны окружающей среды и социальной справедливости требует вовлечения женщин в экономическое и социальное развитие и предоставление им равных возможностей, а также полного и равного участия женщин и мужчин в качестве проводников и бенефициаров ориентированного на человека устойчивого развития,

подчеркивая, что полное и эффективное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и содействие установлению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и их участия в актуализацией гендерной проблематики имеют важное значение для дальнейшего осуществления международно согласованных целей развития, в том числе целей, содержащихся в Декларации тысячелетия и итогах саммитов, конференций и специальных сессий Организации Объединенных Наций,

приветствуя Декларацию по случаю пятнадцатой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, принятую на пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин,

одобряя доклад Азиатско-тихоокеанского межправительственного совещания высокого уровня для обзора регионального осуществления Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов,⁷⁰ состоявшегося в Бангкоке 16-18 ноября 2009 года, а также Бангкокскую декларацию по Пекину+15,⁷¹

будучи воодушевлена прогрессом, достигнутым в направлении гендерного равенства с момента проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и озабочена тем, что Азиатско-Тихоокеанский регион сталкивается с серьезными проблемами и препятствиями на пути достижения целей расширения экономических и политических прав и возможностей женщин,

признавая роль и вклад гражданского общества, в особенности женских и прочих неправительственных организаций, в рамках осуществления Пекинской платформы действий и поощряя их дальнейшее участие,

выражая признательность Исполнительному секретарю за воссоздание Тематической рабочей группы по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин

Регионального координационного механизма, что внесло вклад в расширение координации и повышение связности действий региональных партнеров Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин и достижению гендерного равенства в качестве средств содействия устойчивому и открытому для всех развитию в регионе,

1. *подтверждает* важную роль Комиссии в поддержке осуществления Пекинской платформы действий¹ и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи,²

2. *призывает* всех членов и ассоциированных членов предпринять дальнейшие действия по обеспечению гарантий полного и эффективного осуществления обязательств, отраженных в Пекинской платформе действий и Платформе действий, решениях двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Декларации тысячелетия³ и Бангкокской декларации по Пекину+15,⁶

3. *призывает* членов и ассоциированных членов, а также учреждения, региональные и международные финансовые институты и частный сектор предоставить странам в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в особенности наименее развитым странам, финансовую и техническую поддержку в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и Бангкокской декларации по Пекину+15;

4. *просит* Исполнительного секретаря:

a) укреплять роль Комиссии в оказании поддержки членам и ассоциированным членам в деле осуществления Пекинской платформы действий, а также решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и принять меры, намеченные в Бангкокской декларации по Пекину+15;

b) и впредь гарантировать, чтобы гендерные аспекты учитывались во всей программе работы Комиссии;

c) предоставлять членам и ассоциированным членам, по просьбе, техническую помощь в целях укрепления их потенциала по эффективному осуществлению Пекинской платформы действий, а также учету гендерной проблематики во всех программах при помощи, среди прочего, таких механизмов и процессов, как составление бюджетов с учетом гендерных факторов, гендерное аудиторство, составление и использование дезагрегированных по признаку пола данных, а также мониторинг и показатели деятельности;

⁷⁰ E/ESCAP/66/14 и Согг.1.

⁷¹ Там же, глава I.

d) призвать в необходимых случаях членов и ассоциированных членов, которые еще не ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷² и ее Факультативный протокол⁷³ или не присоединились к ней, сделать это, и предоставлять тем членам и ассоциированным членам, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, помощь в ее осуществлении по их просьбе;

e) укреплять в необходимых случаях роль Регионального координационного механизма, возглавляемого Исполнительным секретарем ЭСКАТО, с учетом реформы гендерной архитектуры Организации Объединенных Наций⁷⁴ для усиления эффектов взаимодействия между учреждениями Организации Объединенных Наций в регионе в целях дальнейшей разработки стратегий и планов, направленных на содействие гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин;

5. также просит Исполнительного секретаря представить Комиссии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции на ее шестьдесят девятой сессии.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/10

Региональный призыв к действиям в целях обеспечения всеобщего доступа к профилактике ВИЧ, лечению, уходу и поддержке в Азиатско-Тихоокеанском регионе⁷⁵

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

ссылаясь на резолюцию 60/262 Генеральной Ассамблеи от 2 июня 2006 года, в которой Ассамблея приняла Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу, содержащую, среди прочего, призыв остановить и обратить вспять к 2015 году распространение ВИЧ/СПИДа и существенно расширить национальную деятельность для достижения цели обеспечения всеобщего доступа к всеобъемлющим программам профилактики, лечению, уходу и поддержке к 2010 году,

⁷² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁷³ Резолюция 54/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁷⁴ См. A/64/588.

⁷⁵ См. пункты 122-137 выше.

ссылаясь далее на резолюции Комиссии 57/1 от 25 апреля 2001 года об общерегиональном призыве к действиям по борьбе с вирусом иммунодефицита человека/синдромом приобретенного иммунодефицита в Азиатско-Тихоокеанском регионе и 59/1 от 4 декабря 2003 года о региональных действиях в осуществление Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, содержащие призыв обеспечить региональную деятельность по осуществлению Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом⁷⁶ 2001 года,

принимая к сведению достигнутый прогресс и задачи, по-прежнему стоящие перед странами Азиатско-Тихоокеанского региона в деле реализации ими Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2006 года, как сообщалось на Совещании Организации Объединенных Наций высокого уровня по СПИДу 2008 года,

признавая ВИЧ и СПИД в качестве основных проблем общественного здравоохранения и развития, которые угрожают подрывом многих социально-экономических достижений в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая прогресс в достижении Целей развития тысячелетия,

принимая к сведению необходимость рассматривать межсекторальные элементы, которые лежат в основе эпидемии ВИЧ, и работать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в проведении комплексной деятельности в ответ на нее,

подчеркивая взаимосиливающуюся связь между целью развития тысячелетия 6, которая включает цели остановить и обратить вспять распространение ВИЧ и обеспечить к 2010 году всеобщий доступ к лечению от ВИЧ и СПИДа для всех нуждающихся лиц, и другими Целями развития тысячелетия, в частности с Целью 1, касающейся ликвидации крайней нищеты и голода, Целью 3, касающейся поощрения равенства мужчин и женщин, Цели 4, касающейся сокращения показателей детской смертности, и Цели 5, касающейся улучшения охраны материнства, по которым прогресс носит взаимоукрепляющий характер,

признавая, что политическая приверженность на самом высоком уровне и эффективное руководство на всех уровнях общества имеют важное значение для обеспечения всеобщего доступа к всеобъемлющим программам профилактики, лечению, уходу и поддержке, а также для успеха других мероприятий по борьбе с ВИЧ/СПИДом,

⁷⁶ Резолюция S-26/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

отмечая с особенной обеспокоенностью сохраняющиеся высокие показатели распространения ВИЧ среди ключевых затронутых им групп населения, включая работников индустрии секса, внутривенно употребляющих наркотики лиц и мужчин, которые вступают в половые связи с мужчинами, а также масштабы правовых и политических препятствий, которые мешают прогрессу в разработке и реализации эффективных способов реагирования на ВИЧ и связанные с ним риски среди них,

1. *призывает* всех членов и ассоциированных членов:

a) ускорить осуществление Политической декларации по ВИЧ/СПИДу, принятой Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой сессии⁷⁷;

b) укрепить приверженность достижению Цели развития тысячелетия по обеспечению всеобщего доступа к лечению от ВИЧ и СПИДа тем, кто нуждается в нем, в виде поддающихся измерению устойчивых достижений в обеспечении значительно более высокого уровня охвата лечением и эффективными профилактическими мероприятиями, необходимыми для борьбы с разноплановыми эпидемиями, в условиях наличия услуг, которые являются справедливыми, доступными, недорогими, комплексными и учитывающими индивидуальные потребности, особенно в отношении женщин и девочек, на основе учитывающих реальное положение национальных стратегических планов с учетом соответствующих рекомендаций Комиссии по СПИДу в Азии и Комиссии по СПИДу в районе Тихого океана;

c) основывать всеобщий доступ на правах человека и принимать меры по рассмотрению проблемы остракизма и дискриминации, а также по устранению политических и правовых препятствий на пути эффективного реагирования на ВИЧ, в частности в отношении основных затронутых групп населения;

d) обеспечить устойчивость деятельности по борьбе со СПИДом на основе поддержания достаточного объема инвестиций, как внутренних, так и внешних, при наличии необходимых финансовых и людских ресурсов, требуемых для того, что остановить и обратить вспять распространение ВИЧ в странах региона, в том числе путем увязки вопросов ВИЧ и СПИДа с Целями развития тысячелетия и планами развития;

2. *просит* Исполнительного секретаря в рамках существующего мандата ЭСКАТО и

⁷⁷ Резолюция 60/262 Генеральной Ассамблеи, приложение.

в тесной координации с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими заинтересованными сторонами:

a) содействовать членам и ассоциированным членам в осуществлении Политической декларации по ВИЧ/СПИДу и достижению Цели развития тысячелетия по обеспечению всеобщего доступа к всеобъемлющим программам профилактики, лечению, уходу и поддержке путем поощрения регионального сотрудничества между странами Азиатско-Тихоокеанского региона там, где уместно, и партнерств с лицами, живущими с ВИЧ и СПИДом, гражданским обществом, верующими и группами частного сектора на основе приоритетов Итоговых рамок ЮНЭЙДС, 2009-2011 годы⁷⁸, которые в основном касаются факторов, обуславливающих эпидемию в каждой стране;

b) содействовать членам и ассоциированным членам в их усилиях по принятию, укреплению и введению в действие там, где уместно, законодательства, положений и других мер в целях ликвидации всех форм дискриминации в отношении лиц, инфицированных ВИЧ и СПИДом, и других основных затронутых групп населения, и разрабатывать, осуществлять и проводить мониторинг стратегий по борьбе с остракизмом и изоляцией, связанными с эпидемией;

c) поддерживать региональные организации, включая Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии, Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии и Форум тихоокеанских островов, и работать с ними в целях укрепления сотрудничества в разработке и осуществлении эффективных мероприятий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, рассматривая это в качестве одной из задач развития, с уделением особого внимания трансграничным вопросам, которые требуют межстранового сотрудничества, таким, как трансграничное передвижение людей и подверженность ВИЧ, доступ к недорогим лекарственным средствам, выявление регионально уместных и новаторских парадигм и моделей деятельности и поощрение обмена опытом и знаниями по линии Юг-Юг;

d) созвать межправительственное обзорное азиатско-тихоокеанское совещание высокого уровня для оценки прогресса по выполнению обязательств Политической декларации по ВИЧ/СПИДу и достижению Целей развития тысячелетия и усилий, направленных на обеспечение всеобщего доступа и выявление

⁷⁸ Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, "Joint action for results: UNAIDS outcome framework 2009-2011" (2010) (UNAIDS/09.13E – JC1713E).

областей для регионального сотрудничества, особенно в таких областях, как определение и устранение политических и правовых препятствий на пути всеобщего доступа, и в деле поощрения диалога между сектором здравоохранения и другими секторами, включая правосудие, правопорядок и контроль над наркотическими средствами;

е) довести настоящую резолюцию до сведения Обзорного совещания Генеральной Ассамблеи по СПИДу в июне 2010 года в целях представления вопросов, касающихся Азиатско-Тихоокеанского региона;

ф) представить Комиссии на ее шестьдесят восьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/11

Подготовка в регионе к

Межправительственному совещанию высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы⁷⁹

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь на Конвенцию о правах инвалидов,⁸⁰ принятую Генеральной Ассамблеей 13 декабря 2006 года,

отмечая, что тихоокеанские островные страны, встречавшиеся в Раротонге, Острова Кука, 21-23 октября 2009 года,⁸¹ утвердили Тихоокеанскую региональную стратегию инвалидности, 2010-2015 годы⁸²,

ссылаясь на свою резолюция 59/3 от 4 сентября 2003 года об осуществлении в регионе Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе⁸³ в течение Десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, в которой Комиссия, в частности,

⁷⁹ См. пункты 122-137 выше.

⁸⁰ Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение 1.

⁸¹ Первое совещание Форума министров тихоокеанских островов по вопросам инвалидности.

⁸² См. документ PIFS(09)FDMM.07, размещенный по адресу www.forumsec.org/resources/uploads/attachments/documents/Pacific%20Regional%20Strategy%20on%20Disability.pdf.

⁸³ E/ESCAP/APDDP/4/Rev.1.

просила всех членов и ассоциированных членов поддержать осуществление Бивакоской основы для действий,

ссылаясь также на свою резолюцию 64/8 от 30 апреля 2008 года об осуществлении в регионе Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия в Бивако+5 на пути построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе,⁸⁴ в которой Комиссия, в частности, призвала всех членов и ассоциированных членов разрабатывать и проводить в жизнь открытую, доступную и равноправную политику в отношении инвалидности в соответствии с рекомендациями, содержащимися в Бивакоской основе для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5, и просила Исполнительного секретаря созвать межправительственное совещание высокого уровня с целью проведения обзора осуществления Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5 в 2012 году, заключительном году Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы,

ссылаясь далее на свою резолюцию 65/3 от 29 апреля 2009 года о Межправительственном совещании высокого уровня по заключительному обзору осуществления Азиатско-Тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, в которой Комиссия постановила, что вопрос о месте проведения межправительственного совещания высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, должен решаться Комиссией на ее шестьдесят шестой сессии,

отмечая, что Комиссия в своей резолюции 65/3 приветствовала предложение Республики Корея принять у себя межправительственное совещание высокого уровня,

1. *постановляет* провести межправительственное совещание высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, в Республике Корея в 2012 году;

2. *призывает* всех членов и ассоциированных членов и заинтересованные стороны вносить активный вклад в процесс подготовки к межправительственному совещанию высокого уровня, а также принять участие в его работе;

3. *просит* Исполнительного секретаря поощрять участие всех заинтересованных сторон, включая организации людей с инвалидностью из Азиатско-Тихоокеанского

⁸⁴ E/ESCAP/APDDP(2)/2.

региона в подготовительном процессе к межправительственному совещанию высокого уровня;

4. также просит Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее шестьдесят девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/12

Шестая Азиатско-тихоокеанская конференция по народонаселению⁸⁵

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

отмечая, что свыше 60 процентов населения мира и его самого бедного населения проживает в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

признавая сложные взаимосвязи между народонаселением, экономическим ростом и устойчивым развитием, а также распределением населения, экологическими проблемами, урбанизацией и миграцией,

принимая во внимание Декларацию Азиатско-тихоокеанского форума высокого уровня по народонаселению и развитию: пятнадцать лет после Каира, принятую на Азиатско-тихоокеанском форуме высокого уровня по МКНР 15: ускорение прогресса на пути к достижению целей МКНР и Целей развития тысячелетия,⁸⁶ проходившем 16-17 сентября 2009 года в Бангкоке, в которой делегаты вновь подтвердили свою приверженность делу осуществления в полном объеме Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию⁸⁷ к 2014 году путем принятия согласованных мер в таких важнейших областях, как охрана материнства; планирование семьи; сексуальная и репродуктивная гигиена, в том числе для подростков; гендерное равенство и предоставление женщинам более широких прав и возможностей; старение населения; и международная миграция,

будучи озабочена неравномерным прогрессом в регионе в осуществлении Программы действий Международной

⁸⁵ См. пункты 122-137 выше.

⁸⁶ См. www.unescap.org/esid/psis/meetings/pop_forum_2009.

⁸⁷ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

конференции по народонаселению и развитию и достижении Целей развития тысячелетия, в особенности сравнительно медленным прогрессом в снижении материнской смертности и обеспечении справедливого доступа к информации и услугам, касающимся репродуктивной гигиены для всех групп населения, включая наиболее уязвимые группы населения,

ссылаясь на свою резолюцию 74 (XXIII) от 17 апреля 1967 года о региональном сотрудничестве в области народонаселения, в которой Азиатско-тихоокеанская конференция по народонаселению была учреждена в качестве уставного органа Комиссии, которая должна проводиться каждые 10 лет для рассмотрения всех аспектов демографических вопросов и их последствий для социального и экономического развития,

1. призывает страны Азиатско-Тихоокеанского региона взять на себя обязательства по осуществлению в полном объеме Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию²;

2. просит Исполнительного секретаря в сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций:

a) созвать шестую Азиатско-тихоокеанскую конференцию по народонаселению в 2012 году в Бангкоке;

b) представить Комиссии на ее шестьдесят девятой сессии доклад о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/13

Укрепление регионального сотрудничества в Северной и Центральной Азии⁸⁸

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь на свою резолюцию 63/5 о среднесрочном обзоре хода осуществления Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита,

⁸⁸ См. пункты 153-161 выше.

ссылаясь также на резолюцию 63/260 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2008 года о деятельности, связанной с развитием, в которой Ассамблея одобрила выделение из регулярного бюджета дополнительных ресурсов на создание и деятельность трех новых субрегиональных отделений, в том числе субрегионального отделения для Северной и Центральной Азии, которое будет также служить в качестве совместного с Европейской экономической комиссией отделения для Специальной программы для экономик Центральной Азии, и укрепления действующего отделения для Тихоокеанского субрегиона,

признавая, что те или иные мероприятия и программы трех субрегиональных отделений, учрежденных Генеральной Ассамблей на основании ее резолюции 63/260, могут затрагивать другие субрегионы в рамках Комиссии и что в зависимости от их характера в них могут участвовать различные страны субрегионов,

признавая также важность наличия согласованной стратегии и тесной координации между странами Азиатско-Тихоокеанского региона и соответствующими учреждениями в области развития в целях содействия развитию сотрудничества между странами Центральной Азии в укреплении экономического и социального развития и необходимости укрепления потенциала стран в Центральной Азии в качестве средства оказания помощи для сужения широкого разрыва в уровне развития между странами региона,

отмечая с удовлетворением вклад секретариата в различные программы развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в том числе в Центральной Азии, а также высокий уровень поддержки, оказываемой секретариату в этих усилиях другими органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свою приверженность программам развития в Центральной Азии в рамках существующих органов и программ, в том числе Специальной программе для экономик Центральной Азии, которые совместно поддерживаются Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и Европейской экономической комиссией,

приветствуя итоги Специального межправительственного совещания по новым субрегиональным отделениям ЭСКАТО для Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии и Южной и Юго-Западной Азии⁸⁹, которое состоялось 2-4 марта 2010 года в Бангкоке,

1. *призывает* правительства и учреждения-доноры, региональные и международные финансовые учреждения, органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и частный сектор укреплять сотрудничество со странами субрегиона Центральной Азии и оказывать программам развития стран этого субрегиона помощь, чтобы они смогли эффективно интегрироваться в региональную и глобальную экономику;

2. *просит* Экономический и Социальный Совет и Генеральную Ассамблею одобрить настоящую резолюцию и заручиться на глобальном уровне поддержкой для ее осуществления;

3. *просит* Исполнительного секретаря:

a) осуществлять Алматинскую программу действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита⁹⁰;

b) оказывать не имеющим выхода к морю и транзитным странам помощь в содействии заключению двусторонних соглашений, касающихся транзитных перевозок;

c) укреплять Специальную программу для экономик Центральной Азии и поддерживать ее осуществление;

d) оказывать помощь в мобилизации необходимых ресурсов для оказания технической помощи по просьбе стран-членов, особенно в таких ключевых секторах, как содействие транспорту и торговле, рациональное использование водных и энергетических ресурсов, охрана окружающей среды и адаптация к изменению климата;

e) принимать необходимые меры для повышения значимости и эффективности роли и деятельности Комиссии в Центральной Азии;

f) укреплять роль и потенциал субрегионального отделения для Северной и Центральной Азии в качестве важного механизма

⁹⁰ Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.203/3), приложение I.

⁸⁹ См. E/ESCAP/66/16, глава I.

субрегионального сотрудничества и координации международных проектов;

g) обеспечить, чтобы первоочередные направления деятельности, намеченные в ходе Специального межправительственного совещания, по новым субрегиональным отделениям ЭСКАТО для Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии и Южной и Юго-Западной Азии, всецело поддерживались предлагаемым бюджетом по программам секретариата на двухгодичный период 2012-2013 годов и чтобы для этой цели выделялся необходимый объем ресурсов;

4. *просит также* Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/14

Продолжение деятельности Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития⁹¹

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь на свою резолюцию 61/6 от 18 мая 2005 года о создании Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития, в которой Комиссия просила Исполнительного секретаря представить на ее шестьдесят шестой сессии всеобъемлющий доклад, который послужил бы в качестве основы для всестороннего обзора Комиссией на ее шестьдесят шестой сессии с целью определения, следует ли Центру функционировать дальше,

ссылаясь также на Тунисское обязательство, принятое 18 ноября 2005 года на втором этапе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества,⁹² которая подтвердила важную роль информационно-коммуникационной технологии в достижении Целей развития тысячелетия и подчеркнула основополагающее значение укрепления людского и институционального потенциала для создания ориентированного на людей, открытого для всех и преследующего цели развития информационного общества,

признавая большой спрос на услуги Центра, о котором заявили государства-члены,

отмечая с признательностью, что Центр осуществляет свои операции полностью за счет добровольных финансовых взносов и взносов натурой, предоставляемых государствами-членами и, в особенности, правительством Республики Корея,

принимая к сведению рекомендацию Совета управляющих Центра на проходившей в 2009 году четвертой сессии о том, чтобы деятельность Центра продолжалась после 2011 года,⁹³

принимая также к сведению доклад об оценке Центра, представленный Комиссии на ее шестьдесят шестой сессии,⁹⁴ в котором отмечается успешная деятельность Центра и рекомендуется продолжить его операции,

1. *выражает* свою признательность правительству Республики Корея за его предложение продолжать оказывать финансовую поддержку Азиатско-тихоокеанскому учебному центру информационно-коммуникационной технологии в целях развития и выполнять роль его принимающей страны;

2. *постановляет* продолжить деятельность Центра в период после 2011 года в качестве вспомогательного органа ЭСКАТО на основе Устава Центра в целях укрепления людского и институционального потенциала членов и ассоциированных членов в использовании информационно-коммуникационной технологии в поддержку социально-экономического развития;

3. *призывает* всех членов и ассоциированных членов и поощряет соответствующие органы в Организации Объединенных Наций и другие международные организации, а также неправительственные организации при необходимости:

a) поддерживать усилия Центра по укреплению субрегионального и регионального сотрудничества в наращивании потенциала информационно-коммуникационной технологии на основе обмена информацией, опытом, знаниями и ресурсами;

b) активно изыскивать возможности для сотрудничества с Центром в усилиях по укреплению людского и организационного потенциала в использовании информационно-коммуникационной технологии в интересах устойчивого социально-экономического развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая

⁹¹ См. пункты 162-167 выше.

⁹² См. A/60/687.

⁹³ См. E/ESCAP/66/13, приложение III, пункт 2.

⁹⁴ E/ESCAP/66/18.

применение информационно-коммуникационной технологии для целей э-правительства, э-торговли и общинных э-центров;

4. *просит* Исполнительного секретаря принять все необходимые меры по осуществлению настоящей резолюции и сообщить об осуществлении настоящей резолюции Комиссии на ее шестьдесят восьмой сессии.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

Резолюция 66/15

Укрепление оценочной функции секретариата Комиссии⁹⁵

*Экономическая и социальная комиссия для
Азии и Тихого океана,*

принимая к сведению доклады по оценочным мероприятиям ЭСКАТО и его региональных учреждений в двухгодичный период 2008-2009 годов⁹⁶ и доклады об оценках его региональных учреждений⁹⁷,

памятуя о важном значении оценочных мероприятий для повышения уровня

подотчетности секретариата перед членами и ассоциированными членами за свою работу путем предоставления им достоверной информации о ходе и актуальности осуществляемых ЭСКАТО стратегических и практических мероприятий, предназначенных для оказания помощи странам в достижении целей развития,

1. *высоко оценивает* приверженность Исполнительного секретаря делу дальнейшего укрепления оценочной функции секретариата;

2. *просит* Исполнительного секретаря:

a) обеспечить периодическое проведение оценки, ведущейся секретариатом, в том числе отделами, субрегиональными отделениями и региональными учреждениями, работы по программам;

b) представить Комиссии на ее шестьдесят седьмой сессии план проведения вышеупомянутых оценок.

*Пятое пленарное заседание
19 мая 2010 года*

⁹⁵ См. пункты 162-167 выше.

⁹⁶ E/ESCAP/66/17 и Corr.1.

⁹⁷ E/ESCAP/66/18 и Add.1, E/ESCAP/66/19 и Add.1 и E/ESCAP/64/28 и Corr.1.

Приложение I

**ЗАЯВЛЕНИЕ О ПОСЛЕДСТВИЯХ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО
ПРОГРАММАМ
ДЕЙСТВИЙ И ПРЕДЛОЖЕНИЙ КОМИССИИ**

1. Просьбы, содержащиеся в резолюциях, которые перечислены ниже, не будут иметь дополнительных последствий для бюджета по программе в отношении одобренного бюджета по программе на 2010-2011 годы^a:

- a) резолюция 66/1 «Инчхонская декларация»;
- b) резолюция 66/2 «Пятилетний обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств»;
- c) резолюция 66/3 «Осуществление положений Даккского итогового документа по Брюссельской программе действий для наименее развитых стран»;
- d) резолюция 66/4 «Осуществление Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии»;
- e) резолюция 66/5 «Осуществление Джакартской декларации о партнерствах государственного и частного секторов в целях развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе»;
- f) резолюция 66/6 «Повышение безопасности дорожного движения в Азиатско-Тихоокеанском регионе»;
- g) резолюция 66/7 «Тихоокеанский план по развитию городов»;
- h) резолюция 66/8 «Обзор предложения о создании Азиатско-Тихоокеанского центра по борьбе с бедствиями с применением информационной, коммуникационной и космической технологии в Исламской Республике Иран»;
- i) резолюция 66/9 «Полное и эффективное осуществление Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов в Азиатско-Тихоокеанском регионе»;
- j) резолюция 66/10 «Региональный призыв к действиям в целях обеспечения всеобщего доступа к профилактике ВИЧ, лечению, уходу и поддержке в Азиатско-Тихоокеанском регионе»;
- k) резолюция 66/11 «Подготовка в регионе к Межправительственному совещанию высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы»;
- l) резолюция 66/12 «Шестая Азиатско-тихоокеанская конференция по народонаселению»;
- m) резолюция 66/13 «Укрепление регионального сотрудничества в Северной и Центральной Азии»;
- n) резолюция 66/14 «Продолжение деятельности Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития»;
- o) резолюция 66/15 «Укрепление оценочной функции секретариата Комиссии».

^a См. резолюцию 64/244 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года.

2. Внебюджетные ресурсы, где это уместно, будут изыскиваться для осуществления мероприятий, требуемых вышеупомянутыми проектами резолюции.
3. Что касается пункта 2d проекта резолюции E/ESCAP/66/L.14, в программу работы на двухгодичный период 2010-2011 годов^b следует включить дополнительное мероприятие, чтобы отразить межправительственный обзор высокого уровня для Азиатско-Тихоокеанского региона с целью оценки прогресса в выполнении обязательств, изложенных в Политической декларации по ВИЧ/СПИДу^c и Целях развития тысячелетия.
4. Что касается пункта 3g проекта резолюции E/ESCAP/66/L.16, то вопрос о ресурсах, требующихся на период после 2010-2011 годов, будет решаться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов.

^b Мероприятия, перечисленные в предлагаемом бюджете по программе, представленном Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии (A/64/6 (раздел 18)). Предлагаемый бюджет по программе на двухгодичный период 2010-2011 годов был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/244.

^c Резолюция 60/262 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Приложение II

**ЗАСЕДАНИЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ
ПОСЛЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ**

| <i>Вспомогательный орган и должностные лица</i> | <i>Сессия</i> | <i>Условное обозначение доклада</i> |
|--|---|-------------------------------------|
| Комитеты | | |
| I. Комитет по макроэкономической политике, уменьшению бедности и открытому развитию | Первая сессия Бангкок 24-26 ноября 2009 года | E/ESCAP/66/5 |
| Председатель: г-н Доминго Флорес Панганибан (Филиппины) | | |
| Заместители Председателя: г-н Евгений Л. Хотулев (Российская Федерация) г-н Майкл Бусай (Вануату) | | |
| Докладчик: г-н Мд. Мошарраф Хоссаин Бхуян (Бангладеш) | | |
| II. Комитет по торговле и инвестициям | Первая сессия Бангкок 4-6 ноября 2009 года | E/ESCAP/66/8 |
| Председатель: г-н Фероз Ахмед (Бангладеш) | | |
| Заместитель Председателя: г-н Абдул Вассай Хакики (Афганистан) | | |
| Докладчик: г-н Сангай Вангди (Бутан) | | |
| III. Комитет по окружающей среде и развитию | Первая сессия Бангкок 2-4 декабря 2009 года | E/ESCAP/66/12 |
| Председатель: г-н Дана Адияна Картакусума (Индонезия) | | |
| Заместители Председателя: г-жа Кеобанг А. Кеола (Лаосская Народно-Демократическая Республика) г-н Масатоси Сато (Япония) г-н Махмуд Кхани Джуябад (Исламская Республика Иран) г-жа Марина Сироткина (Российская Федерация) | | |
| Докладчик: г-н Ён-Джин Ким (Республика Корея) | | |
| Заседания советов управляющих | | |
| I. Совет управляющих Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития (АТЦИКТ) | Четвертая сессия Инчхон, Республика Корея 13 ноября 2009 года | E/ESCAP/66/13 |
| Председатель: г-н Мадапатаге Дон Равиндра Сенанаяке (Шри-Ланка) | | |
| Заместитель Председателя: г-н Уди Русэди (Индонезия) | | |

| | | |
|--|--|----------------------|
| <p>II. Совет управляющих Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии (АТЦПТ)</p> <p>Председатель: г-н Лакман Хаким (Индонезия)</p> <p>Заместитель Председателя: г-жа Самувай Вани Рарава (Фиджи)</p> | <p>Пятая сессия Бангкок 18 декабря 2009 года</p> | <p>E/ESCAP/66/9</p> |
| <p>III. Совет управляющих Азиатско-тихоокеанского центра сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций (АТЦСМАООН)</p> <p>Председатель: Его Превосходительство г-н Сэн Ванги (Камбоджа)</p> <p>Докладчик: г-н Куок Вьет Нгуен (Вьетнам)</p> | <p>Пятая сессия Бангкок 14-15 декабря 2009 года</p> | <p>E/ESCAP/66/10</p> |
| <p>IV. Совет управляющих Центра по сокращению масштабов нищеты путем развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе (КАПСА)</p> <p>Председатель: Тенгку Мохд. Арифф Тенгку Ахмад (Малайзия)</p> <p>Заместитель Председателя: г-н Хасил Сембиринг (Индонезия)</p> <p>Докладчик: г-н Абдул Калам Азад (Бангладеш)</p> | <p>Шестая сессия Бангкок 23 марта 2010 года</p> | <p>E/ESCAP/66/7</p> |
| <p>V. Совет управляющих Статистического института для Азиатско-тихоокеанского региона (СИАТО)</p> <p>Председатель: г-н Фэн Найлинь (Китай)</p> <p>Заместитель Председателя: г-н Макото Шимизу (Япония)</p> | <p>Пятая сессия Пхукет, Таиланд 16-17 ноября 2009 года</p> | <p>E/ESCAP/66/15</p> |

Межправительственные совещания

| | | |
|--|--|----------------------|
| <p>I. Форум министров транспорта Азии</p> <p>Председатель: г-н Сайед Абул Хоссаин (Бангладеш)</p> <p>Заместители Председателя: г-н Камал Натх (Индия)</p> <p style="padding-left: 20px;">г-н Бамбанг Сусантоно (Индонезия)</p> <p style="padding-left: 20px;">г-н Тадаси Симура (Япония)</p> <p style="padding-left: 20px;">г-н Маматалиев Абдурахман (Кыргызстан)</p> <p style="padding-left: 20px;">г-н Соммад Фолсена (Лаосская Народно-Демократическая Республика)</p> <p style="padding-left: 20px;">г-н Тагс Пуревдорж (Монголия)</p> | <p>Первая сессия Бангкок 14-18 декабря 2009 года</p> | <p>E/ESCAP/66/11</p> |
|--|--|----------------------|

г-н Пе Тхан (Мьянма)
г-н Мохаммад Афтаб Алам (Непал)
г-жа Аннели Р. Лонток (Филиппины)
г-н Сун-Мэн Хон (Республика Корея)
г-н Андрей Недосеков (Российская Федерация)
г-н Куеркул Данчайвичит (Таиланд)

Докладчик: г-н Ердем Диреклер (Турция)

II. Азиатско-тихоокеанское межправительственное совещание высокого уровня для обзора регионального осуществления Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов Бангкок 16-18 ноября 2009 года E/ESCAP/66/14

Председатель г-жа Фиаме Мата-афа (Самоа)
Заместители г-жа Ширин Шармин Чаудхури (Бангладеш)
Председателя: г-н Коураити Бениаато (Кирибати)
г-н Рам Бачан Ахир Ядав (Непал)
г-жа Тевита Фалефау (Палау)
г-жа Еи Шун Юй-Фоу (Сингапур)

Докладчик: г-жа Ёрико Мегуро (Япония)

III. Специальное межправительственное совещание по новым субрегиональным отделениям ЭСКАТО для Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии и Южной и Юго-Западной Азии Бангкок 2-4 марта 2010 года E/ESCAP/66/16

Председатель: г-н Сайед Бакри (Малайзия)
Заместители г-н Масатоси Сато (Япония)
Председателя: г-н Николай Помощников (Российская Федерация)
г-н Дж. Б. Дисанаяка (Шри-Ланка)

Докладчик: г-н Мд. Абдулла Аль Масуд Чоудхури (Бангладеш)

Приложение III

**ИЗДАНИЯ И ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ШЕСТЬДЕСЯТ
ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ**

**А. Издания, выпущенные после
шестидесятой пятой сессии***

**Компонент: Исполнительное руководство и
управление**

Achieving the Millennium Development Goals in an Era of Global Uncertainty: Asia-Pacific Regional Report 2009/10. With Asian Development Bank and United Nations Development Programme. (E.10.II.F.10)

Annual Report: 1 May 2008 – 29 April 2009, Economic and Social Council Official Records, 2009, Supplement No. 19 E/2009/39-E/ESCAP/65/32.

Asia-Pacific Publications Catalogue 2009. (ST/ESCAP/2576)**

ESCAP meeting documents 2009. ST/ESCAP/LIB/SER.F/29

**Подпрограмма 1. Макроэкономическая
политика, уменьшение бедности и
открытое для всех развитие**

Asia-Pacific Development Journal:

Vol. 16, No. 1, June 2009. ST/ESCAP/2539. (E.09.II.F.17)

Vol. 16, No. 2, Dec. 2009. ST/ESCAP/2548. (E.09.II.F.20)

Economic and Social Survey of Asia and the Pacific 2010: Sustaining Recovery and Dynamism for Inclusive Development. ST/ESCAP/2547. (E.10.II.F.10)

Macroeconomic Policy Brief:

No. 3. Strengthening social protection systems in Asia and the Pacific in the aftermath of the global financial crisis

Macroeconomic Update No. 1

Подпрограмма 2. Торговля и инвестиции

ARTNeT Policy Brief Series:

No. 18. Why do least developed countries in Asia not benefit more from transfers of technology?

No. 19. Enhancing export diversification through trade facilitation

No. 20. Does decentralization foster a good trade and investment climate? Early lessons from Indonesian decentralization

No. 21. Policy responses to the rice crisis: past practices and recommendations for South Asia

No. 22. New technologies, domestic regulation and telecommunications liberalization

No. 23. External financing in South Asia: the remittances option

No. 24. Towards a meaningful trade policy agenda for the G-20 in 2010

No. 25. The global crisis and protectionism in the services sector: implications of current findings

Asia-Pacific Research and Training Network on Trade Newsletter:

Vol. 5, No. 2, June – Sept. 2009

Vol. 6, No. 1, Oct. 2009 – Jan. 2010

Asia-Pacific Trade and Investment Report 2009: Trade-led Recovery and Beyond. ST/ESCAP/2549. (E.09.II.F.19)

Business Process Analysis Guide to Simplify Trade Procedures. ST/ESCAP/2558. (E.09.II.F.21)

Designing and Implementing Trade Facilitation in Asia and the Pacific (jointly with ADB)

Studies in Trade and Investment:

65. Globalization of production and competitiveness of small and medium-sized enterprises in Asia and the Pacific: trends and prospects. ST/ESCAP/2540. (E.09.II.F.23)

66. Impact of trade facilitation on export competitiveness: a regional perspective. ST/ESCAP/2543. (E.09.II.F.10)

67. Challenges and opportunities for trade and financial integration in Asia and the Pacific. ST/ESCAP/2563

* В соответствующий случаях номера изданий Организации Объединенных Наций для продажи приводятся в скобках и начинаются с буквы "E".

** Издание доступно в Интернете.

68. Creating business and social value: the Asian way to integrate CSR into business strategies. ST/ESCAP/2565

Trade Statistics in Policymaking: A Handbook of Commonly Used Trade Indices and Indicators. Revised. ST/ESCAP/2559

Traders' Manual for Landlocked Countries: Tajikistan. ** ST/ESCAP/2545

United Nations Network of Experts for Paperless Trade in Asia and the Pacific (UNNeXT; with ESCAP and the Economic Commission for Europe) Briefs:

No. 1. Towards a single-window trading environment: gaining support from senior-level policymakers

No. 2. Towards a single-window trading environment: best practice cases in single-window implementation: case of Singapore's TradeNet

Подпрограмма 3. Транспорт

A guidebook on public-private partnership in infrastructure**

Review of Developments in Transport in Asia and the Pacific 2009. ST/ESCAP/2566

Towards a set of guidelines on the integrated assessment of transport policy and programmes

Transport and Communications Bulletin for Asia and the Pacific:**

No. 78: *Development of Dry Ports*. ST/ESCAP/SER.E/78

No. 79: *Road Safety*. ST/ESCAP/SER.E/79

Подпрограмма 4. Окружающая среда и развитие

Discussion Paper Series:

Good Practices and Lessons Learned of the Second Regional Workshop on "Development of Eco-efficient Water Infrastructure in Asia and the Pacific". ST/ESCAP/2573 (E.10.II.F.13)

Energy Policy Trends in Asia and the Pacific, Policy Briefs: **

No. 1. Renewable energy for the agricultural sector to enhance energy security and food security. ST/ESCAP/2564

Environment and Development News: **

Vol. 9, No. 2, June 2009

Vol. 9, No. 3, Sept. 2009

Vol. 9, No. 4, Dec. 2009

Vol. 10, No. 1, Mar. 2010

Greening of Economic Growth Series:

Innovative socio-economic policy for improving environmental performance: Payments for ecosystem services. ST/ESCAP/2560

Eco-efficiency indicators: measuring resource-use efficiency and the impact of economic activities on the environment. ST/ESCAP/2561

Подпрограмма 5.

Информационная, коммуникационная и космическая технология и уменьшение опасности бедствий

ESCAP Technical Paper: **

IDD/TP-09-03. Collaborative development of a regional disaster management support platform on space-based information sharing and analysis

Policy Brief in ICT Applications in the Knowledge Economy:

No. 4. Information and communications technology for disaster risk reduction

No. 5. Using telecentres for disaster risk management at the community level

No. 6. Spatial data infrastructures to support informed decision-making for inclusive and sustainable development in Asia and the Pacific

No. 7. Improving health care in rural areas: information and communications technology solutions for least developed countries

Regional Progress and Strategies towards Building the Information Society in Asia and the Pacific. ST/ESCAP/2555. (E.10.II.F.6)

Подпрограмма 6. Социальное развитие

2009 ESCAP Population data sheet

Asia-Pacific Population Journal:

Vol. 24, No. 1, Apr. 2009. Special issue. ST/ESCAP/2541. (E.09.II.F.99)

Vol. 24, No. 2, Aug. 2009 ST/ESCAP/2550. (E.09.II.F.98)

Vol. 24, No. 3 Dec. 2009. Special issue. ST/ESCAP/2572. (E.09.II.F.97)

Disability at a Glance 2009: a Profile of 36 Countries and Areas in Asia and the Pacific. ST/ESCAP/2513. (E.08.II.F.21)

Gender and Development Discussion Paper Series: **

No. 22. In the care of the State and the family: understanding care of the elderly through macro and micro perspectives. ST/ESCAP/2562

Older-age Parents and the AIDS Epidemic in Thailand: Changing Impacts in the Era of

| | |
|--|---|
| <i>Antiretroviral Therapy.</i> ST/ESCAP/2552. (E.10.II.F.3) | Third Quarter, 2009 |
| | Fourth Quarter, 2009 |
| <i>Strengthening Life Skills for Positive Youth Health Behaviour: an Overview and Discussion Paper.</i> ESCAP/2542. (E.09.II.F.16) | First Quarter, 2010 |
| | <i>Statistical Yearbook for Asia and the Pacific 2009.</i> ST/ESCAP/2554. (E.10.II.F.1) |

Подпрограмма 7. Статистика

Short-term Indicators for Asia and the Pacific **
[online database, updated 10 June 2009]

Statistical Newsletter: **

Second Quarter, 2009

Подпрограмма 8. Субрегиональные мероприятия в целях развития

Pacific Perspectives 2009: Crises and Opportunities. ESCAP Pacific Operations Centre, ST/ESCAP/2551. (E.09.II.F.25)

В. Документы, представленные Комиссии на ее шестьдесят шестой сессии

| Обозначение документа | Название документа | Пункт повестки дня |
|-------------------------------------|--|---------------------------|
| <i>Серии к очередным заседаниям</i> | | |
| E/ESCAP/66/1 | Портвильское итоговое заявление | 2 <u>a</u> |
| E/ESCAP/66/2 | Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе | 3 |
| E/ESCAP/66/3 | Резюме прогресса в осуществлении резолюций Комиссии | 3 |
| E/ESCAP/66/4 и Corr.1 | Доклад о выполнении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов | 3 |
| E/ESCAP/66/5 | Доклад Комитета по макроэкономической политике, уменьшению бедности и открытому развитию о работе его первой сессии | 3 <u>a</u> |
| E/ESCAP/66/6 | Азиатско-тихоокеанский региональный обзор Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов: Даккский итоговый документ | 3 <u>a</u> |
| E/ESCAP/66/7 | Доклад Центра по сокращению масштабов нищеты на основе развития производства вспомогательных сельскохозяйственных структур в Азиатско-Тихоокеанском регионе | 3 <u>a</u> |
| E/ESCAP/66/8 | Доклад Комитета по торговле и инвестициям о работе его первой сессии | 3 <u>b</u> |
| E/ESCAP/66/9 | Доклад Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии | 3 <u>b</u> |
| E/ESCAP/66/10 | Доклад Азиатско-тихоокеанского центра сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций | 3 <u>b</u> |
| E/ESCAP/66/11 | Доклад Форума министров транспорта стран Азии о работе его первой сессии | 3 <u>c</u> |
| E/ESCAP/66/12 | Доклад Комитета по окружающей среде и развитию о работе его первой сессии | 3 <u>d</u> |
| E/ESCAP/66/13 | Доклад Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития | 3 <u>f</u> |

| Обозначение документа | Название документа | Пункт повестки дня |
|-----------------------------|--|--------------------|
| E/ESCAP/66/14 и Corr.1 | Доклад Азиатско-тихоокеанского межправительственного совещания высокого уровня для обзора регионального осуществления Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов | 3g |
| E/ESCAP/66/15 и Corr.1 | Доклад Статистического института для Азии и Тихого океана | 3h |
| E/ESCAP/66/16 | Доклад Специального межправительственного совещания по новым субрегиональным отделениям ЭСКАТО для Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии и Южной и Юго-Восточной Азии | 3i |
| E/ESCAP/66/17 и Corr.1 | Доклад по оценочным мероприятиям ЭСКАТО в двухгодичный период 2008-2009 годов | 4a |
| E/ESCAP/66/18 и Add.1 | Доклад по оценке АТЦПТ | 4a |
| E/ESCAP/66/19 и Add.1 | Доклад по оценке СИАТО | 4a |
| E/ESCAP/66/20 | Предлагаемые изменения в программе на двухгодичный период 2010-2011 годов | 4b |
| E/ESCAP/66/21 | Проект стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов | 4d |
| E/ESCAP/66/22 | Обзор мероприятий по техническому сотрудничеству и внебюджетных взносов | 4d |
| E/ESCAP/66/23 и Corr.1 | Доклад Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии | 5 |
| E/ESCAP/66/24 | Сроки, место проведения и главная тема шестьдесят седьмой сессии Комиссии | 6 |
| E/ESCAP/66/25 | Резюме «Обзора экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2010 год» | 7b |
| E/ESCAP/66/26 | Решение задач в ходе достижения Целей развития тысячелетия: содействие устойчивой и поддерживающей финансовой системе; и «зеленый рост», или экологически устойчивый экономический рост, в том числе на основе технологии и финансирования | 8 |
| <i>Лимитированные серии</i> | | |
| E/ESCAP/66/L.1 | Предварительная повестка дня | |
| E/ESCAP/66/L.2 | Предварительная повестка дня | |

| Обозначение документа | Название документа | Пункт повестки дня |
|-----------------------|---|--------------------|
| E/ESCAP/66/L.3 | Проект доклада | 1 |
| E/ESCAP/66/L.4 | Проект резолюции: Шестая Азиатско-тихоокеанская конференция по народонаселению | 3g |
| E/ESCAP/66/L.5 | Проект резолюции: Осуществление положений Даккского итогового документа по Брюссельской программе действий для наименее развитых стран | 3a |
| E/ESCAP/66/L.6 | Проект резолюции: Осуществление Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии | 3c |
| E/ESCAP/66/L.7 | Проект резолюции: Повышение безопасности дорожного движения в Азиатско-Тихоокеанском регионе | 3c |
| E/ESCAP/66/L.8 | Проект резолюции: Подготовка в регионе к Межправительственному совещанию высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы | 3g |
| E/ESCAP/66/L.9 | Проект резолюции: Укрепление оценочной функции секретариата Комиссии | 4a |
| E/ESCAP/66/L.10 | Проект резолюции: Продолжение деятельности Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития | 4a |
| E/ESCAP/66/L.11 | Проект резолюции: Осуществление Джакартской декларации о партнерствах государственного и частного секторов в целях развития инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе | 3c |
| E/ESCAP/66/L.12 | Проект резолюции: Тихоокеанский план по развитию городов | 3d |
| E/ESCAP/66/L.13 | Проект резолюции: Пятилетний обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств | 2a |
| E/ESCAP/66/L.14 | Проект резолюции: Региональный призыв к действиям в целях обеспечения всеобщего доступа к профилактике ВИЧ, лечению, уходу и поддержке в Азиатско-Тихоокеанском регионе | 3g |
| E/ESCAP/66/L.15 | Проект резолюции: Полное и эффективное осуществление Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов в Азиатско-Тихоокеанском регионе | 3g |

| Обозначение документа | Название документа | Пункт повестки дня |
|-----------------------------|--|--------------------|
| E/ESCAP/66/L.16 | Проект резолюции: Укрепление регионального сотрудничества в Северной и Центральной Азии | 3i |
| E/ESCAP/66/L.17 | Проект резолюции: Инчхонская декларация | 8 |
| E/ESCAP/66/L.18 | Проект резолюции: Обзор предложения о создании Азиатско-Тихоокеанского центра по борьбе с бедствиями с применением информационной, коммуникационной и космической технологии в Исламской Республике Иран | 3f |
| <i>Информационные серии</i> | | |
| E/ESCAP/66/INF.1 | Information note for participants | |
| E/ESCAP/66/INF.2/Rev.1 | List of participants | |
| E/ESCAP/66/INF.3 | Report of the Coordination Committee for Geoscience Programmes in East and Southeast Asia | 3d |
| E/ESCAP/66/INF.4 | Report of the Mekong River Commission | 3d |
| E/ESCAP/66/INF.5 | Report of the Typhoon Committee | 3f |
| E/ESCAP/66/INF.6 | Report of the Panel on Tropical Cyclones | 3f |
| E/ESCAP/66/INF.7 | Outcome of the Pacific Conference on the Human Face of the Global Economic Crisis | 2a |

ISSN: 0252-2284
ISBN: 978-92-1-880191-3
Отпечатано в ЭСКАТО, Бангкок
Июнь 2010 года

Издание Организации
Объединенных Наций
E/2010/39
E/ESCAP/66/27

